

EL ADELANTADO

Año CIV · Número 32.609

DE SEGOVIA

lunes 21 de febrero de 2005

www.eladelantado.com

DIARIO INDEPENDIENTE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

1,00 euro

España dice "sí" al Tratado de la UE con escasa participación

Segovia registra la mayor afluencia de votantes en relación con el resto de las provincias

España dio ayer un "sí" mayoritario al Tratado de la Constitución Europea, con un 76,73% de los votos, frente al 17,24% de los negativos y el 6,03% en blanco. No obstante, la participación registrada fue baja, el 42,32% —la mayor abstención que se ha dado en una cita electoral en la democracia—, índice que aumentó en Castilla y León y que alcanzó el récord en Segovia, con un 53,30%.

El "sí" ganó en todas las comunidades autónomas y alcanzó los porcentajes más altos en Canarias (86,03 por ciento), Extremadura (85,19 por ciento), la ciudad autónoma de Melilla (84,56 por ciento) y Andalucía (83,24 por ciento). Por contra, País Vasco, Navarra y Cataluña fueron las autonomías donde el "no" tuvo un mayor respaldo, al conseguir un 33,66, un 29,22 y un 28,07 por ciento, respectivamente. En el caso del País Vasco, el 62,61 por ciento de apoyos a la Constitución Europea fue inferior al 69,12 que registró en 1978 la Constitución Española.

Ante estos resultados, el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, afirmó que los españoles han hecho "historia en Europa" con el sí "claro y rotundo" que han dado a la Constitución Europea y subrayó que con este resultado se muestra el camino a seguir al resto de la UE.

El presidente del PP, Mariano Rajoy, expresó su satisfacción por la victoria del "sí" que pedía su partido, pero subrayó que un nivel de participación de poco más del 42 por ciento "no es modelo para nadie, porque es un fracaso".

En Castilla y León, los ciudadada-



Los Reyes de España depositaron su voto a primera hora de la mañana en Madrid

ANGEL DIAZ-EFE

nos ofrecieron ayer una lección de participación democrática, al acudir a las urnas el 49,43% de sus habitantes con derecho al voto, índice sólo superado por Extremadura, con un 49,88%, y más de siete puntos por encima de la media nacional. El 80,97% de los votantes de Cas-

tilla y León dieron el "sí" a la Constitución Europea, frente al 12,59% que votaron no y el 6,44% que emitieron un voto en blanco.

Por lo que respecta a Segovia, destacar la reseñada participación del 53,3 por ciento, la más elevada de todo el país. De los 65.187

segovianos que acudieron a las urnas el 81,93%, un total de 53.042 ciudadanos, dijeron "sí" a la Carta Magna, frente a 7.073, el 10,93%, que se posicionaron en contra, con 4.623 votos en blanco, un 7,14%.

(Págs. 7 a 11 y 20 a 24)

EDITORIAL

Un paso más hacia Europa

Como era esperado y como era necesario, el sí al Tratado de la UE ha sido mayoritario, muy mayoritario, entre los votantes. Lo que no ha estado a la altura esperada en un referéndum convocado por el Gobierno, y en el que el principal partido de la oposición propugna el sí en un ejercicio de responsabilidad, ha sido la baja participación ciudadana, aún teniendo en cuenta esta tendencia en las democracias europeas. En el ámbito nacional, el 17,25% de *noes* se supone producido en su mayor parte por los partidos nacionalistas de la coalición gubernamental. Un dato significativo es el 6,03% de votos en blanco, respondiendo posiblemente a votantes del PP que, convencidos del paso adelante que supone el Tratado para España han querido castigar al Gobierno. En Segovia, como ya es habitual, la participación ha sido mucho más alta, con un 53,30%, da la cifra más alta entre las provincias españolas, reiterando una vez más su vocación participativa y democrática.

13/SANIDAD

El 70% de los mayores de 65 años se ha vacunado contra la gripe

15/SUCESOS

La Guardia Civil rescató a dos montañeros perdidos en Peñalara



31 A 33/DEPORTES

La Segoviana recupera el cuarto puesto al ganar 2-0 al Benavente

41/DEPORTES

La selección española de fútbol sala se proclama campeona de Europa

PROMOCIÓN DE PISOS DE LUJO
Oportunidad! Torrecaballeros
2-3 dormitorios
Bien situados Garaje
Excelentes calidades
Entrega en 3 años
921 430 284

RED KM 100
921443571

BMW 323 ci. Full
AÑO 2000
17.700 €

GMS INMOBILIARIA FINCAS URBANAS
EL SOTILLO
DESDE 500 MTS²
INFORMACIÓN PERSONAL:
GMS INMOBILIARIA
OFICINA SEGOVIA
Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
OFICINA AVILA
Plaza de Santa Alta, 4
Tel: 920 35 29 79
Consulte nuestras ofertas en pág. Interiores

PROMOCIÓN
Hoy GRATIS POLONIA

Monedas de Europa
Cambio Exterior

LA SEMANA POLÍTICA QUE EMPIEZA

FERNANDO JÁUREGUI

Un cronómetro para George Bush

SEGURO QUE EL HOMBRE más poderoso de la Tierra tiene a mano siempre un cronómetro. Con él mide el tiempo que le dedica a cada mandatario o ex mandatario del resto del mundo mundial, en función de cómo el tal mandatario se haya comportado con los Estados Unidos o, mejor, con el inquilino de la Casa Blanca: a Aznar, mucho, tres cuartos de hora, intérprete incluido; a Zapatero, apenas un saludo de cuatro minutos improrrogables, también incluyendo al intérprete. Eso da para apenas un apretón de manos --veremos incluso si se llega a eso, porque en eso de las 'photo opportunity' los americanos están muy duchos. No había más que ver la imagen asquada de Condoleezza Rice con nuestro pobre ministro de Exteriores, Moratinos-- y un "qué buen día hace, ¿no?". Bueno, menos en el caso del ya mentado Moratinos, que en su encuentro minutado --lo mismo: cuatro minutos-- con la durísima secretaria de Estado norteamericana dice que habló de la situación en Oriente Medio, de Irán, de América Latina, de las relaciones con España, de... en fin, un aprove-

chadísimo y apretadísimo repaso al planeta. Eso sí, intérprete excluido.

Seguro que Zapatero está más comedido en sus explicaciones sobre el proyectado tropezón con Bush. ("¿Qué tal presidente?", "fine, thank you") y no exagerará nota. Y seguro que por Internet empezarán a correr chistes sobre el encuentro, como ya corren, como liebres desbocadas, sobre Moratinos, que sucede a su remoto antecesor Fernando Morán en el dudoso privilegio de ser el blanco de todas las chacotas. Siempre las mismas chacotas, en las varía el nombre del protagonista. Pero la verdad es que está Zapatero para pocos chistes, tras las angustias del recuento de los votos del referéndum de este domingo sobre la Constitución europea y con la que le espera en la campaña vasca, que se inaugura de hecho ya mismo, y con los socios catalanes. Es ahora, a partir de este mismísimo lunes, cuando Zapatero tiene que empezar a volar, sin más demoras, con alas de estadista. Puede, está capacitado para ello y sigue contando, ya se ve, con el carisma del primer día. Y esperemos que con la

suerte de siempre.

Y un estadista no puede jugar un papel mendicante. Lo digo, claro, por lo de este martes con Bush en Bruselas. Jugó, erróneamente, un papel provocador, que enfureció al amigo americano. Para hacerse lo perdonar, está a punto de darse golpes de pecho hasta por haber puesto en práctica algo que prometió a los españoles y que estaba en su programa de actuación: sacar a las tropas de Irak. Era una exigencia del electorado. No hay por qué pedir perdón ahora por aquello, aunque tal vez sí por algunas actitudes de innecesaria arrogancia, como lo de la famosa bandera en el desfile por Madrid, cuando ZP no se puso en pie ante el paso de la enseña americana, que es algo más que un símbolo para la mayor parte de los estadounidenses.

Pero aquello pasó, y ya es hora de que Bush, o la Rice, o quien sea, dejen de divertirse castigando, cronómetro en mano, al orgulloso español que se atrevió a meter un dedo en el ojo bushiano. A Chirac, aunque fue travieso, le concedo un almuerzo, a Schröder un desayuno, a Aznar, siempre fiel, una char-

leta junto a la chimenea del despacho oval. Y a ZP, díscolo como el francés y el alemán, pero menos poderoso, le castigo con apenas cuatro minutos. Cuatro minutos tan sólo, cuatro minutos no más, que la diplomacia española, en su increíble política de comunicación, tratará de presentar como un éxito. Lo mismo que el porcentaje de abstención en el referéndum, todo aquello que sobrepase los cuatro minutos será algo así como una merced arrancada al omnipotente desdeñoso que nos agobia con su desprecio desde el otro lado del Atlántico. Ojalá que se produzca el milagro y mister president conceda graciosamente algo más de tiempo a nuestro señor presidente, pero lo dudo: el protocolo del cronómetro suele ser implacable.

En todas estas jugadas corremos el riesgo de hacer el ridículo, como aquel presidente español que se encerró en un cuarto de baño de Downing Street para hacer creer a la prensa que había sido recibido por la entonces primera ministra Margaret Thatcher algo más de tiempo de lo que en realidad le había concedido. O como aquel ex presidente de Alianza Popular,

que pagó una pequeña fortuna para poder estrechar, en un multitudinario desayuno, la mano de un presidente americano. O como otro ex, que se hizo comprar una condecoración 'made in USA'. Seguimos, temo, siendo algo papanatas cuando de los Estados Unidos se trata.

Claro que peor que hacer el ridículo es perder la dignidad. ¿Cuánto tiempo más podrán los Estados Unidos seguir ignorando a un buen socio, a un país que cuenta bastante --aunque haya veces que no lo parece-- en la política europea, que tiene dinero para gastar en, por ejemplo, compra de armamentos americanos, que tiene una situación estratégica importantísima, que es el primer inversor --por delante de los Estados Unidos-- en América Latina? ¿Cuánto tiempo más se pueden permitir en el Departamento de Estado y en la Casa Blanca mantener su embajada en Madrid con el despacho principal vacío? También todo esto habrá de hacerse ver al amigo americano. Aunque dudo de que en cuatro minutos, ni en cinco, con intérprete por supuesto, haya tiempo para eso.

TRIBUNA

FRANCISCO MURO DE ÍSCAR

Educación, religión y miedo

RODRÍGUEZ ZAPATERO HA TENIDO que salir al ruedo a dejar claras las cosas: habrá asignatura de religión en la escuela pública, porque es "un derecho de los padres", protegido por nuestras leyes. Contrasta con la actitud esperpéntica y fuera de la realidad del Consejo Escolar del Estado que preside Marta Mata, quien decidió, con su voto "de calidad", pedir no sólo la expulsión de la religión de las aulas españolas, sino la denuncia de los acuerdos con el Vaticano! Podían haber pedido la salida de las tropas norteamericanas de Irak, pero no se atrevieron.

¿A quién representa el Consejo Escolar? ¿A cuántos padres de familia la CEAPA? ¿A cuántos estudiantes el STES? Los datos contra lo que defienden, amparados en una representatividad vacía, es que el 79 por ciento de los padres de la escuela pública ha vuelto a pedir que sus hijos puedan estudiar religión. ¿Qué pretende el Gobierno catalán amenazando con sacar la enseñanza de la religión de las aulas, contra la ley y los derechos de los ciudadanos? El dato es que se han recogido más de tres millones de firmas a favor del estudio de la religión, sin la que el

hombre pierde todo su sentido de trascendencia. Datos frente a prejuicios.

Pero hay más. Aunque Zapatero desautorice al Consejo Escolar del Estado y a su presidenta, Marta Mata y aunque la ministra de Educación no lo haga, el hecho es que Mata utiliza la presidencia no para el acuerdo, sino para la división; no para el encuentro, sino para la descalificación. No es la presidenta de todos los integrantes del sector educativo, sino de unos pocos. Es contraria a los centros sostenidos con fondos públicos y así se ha manifestado reiteradamente.

Cree en una escuela única, en el monopolio. Hace unos ocho años escribió un librito titulado "La educación pública, ¿qué era, qué es?", en el que vuelca toda suerte de tópicos y de razones ideológicas a favor de unos -los suyos- y en contra de otros -los que no son los suyos, especialmente la escuela concertada-.

Y ello a pesar de que, como escribe en el prólogo Rosa Regás, "aún hoy, a pesar de que la escuela pública tiene maestros tan buenos o mejores que la privada y que sus programas se han elaborado muchas veces con un espíritu más

moderno y progresista, el prestigio del que gozan los centros religiosos y las instituciones privadas es en muchos casos y entre un gran sector de familias, superior al de la educación pública". Y si esto último es así, ¿qué hacen enredando con la religión, empecinados con la religión, en lugar de trabajar en serio para mejorar la escuela, toda la escuela, para luchar contra el fracaso escolar? Tomen nota: seguirán en el empeño de acabar con la religión en la escuela. Eso se llama miedo a la religión, miedo a la palabra. Miedo a la trascendencia del hombre.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO

En "Montilla, la CMT y la descentralización a la carta", EL MUNDO dice: "Empieza a calar la impresión de que muchas decisiones del Gobierno --también la aquiescencia de la Comisión de la Energía hacia el redundante despliegue de La Caixa en el sector-- las dicta el favoritismo hacia el tripartito catalán, cuyo representante en Madrid es justo el responsable del traslado de la CMT.

LA VANGUARDIA

"Hoy toca Europa" titula uno de sus editoriales, en el que se afirma que "lo que hoy se dilucida es si se quiere más Europa. Lo que está en juego --se añade-- no es el futuro del Gobierno español o de sus políticas, como algunos buscan con posiciones negativas o abstencionistas.

EL PAIS

En "Bush, en Europa", EL PAIS afirma que "sería absurdo que no se fuera produciendo un deshielo entre Bush y el jefe del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, sin renunciar cada uno a sus principios. España es Europa y, pese a que los sectores más conservadores se muestran contrarios, Bush ha de demostrar estos días con hechos y no meramente con palabras que no sólo estará en Europa, sino también con Europa".

LA RAZON

En el editorial "Europa", LA RAZON opina: "El referéndum sobre el Tratado de la Constitución Europea requería de una larga campaña de divulgación acompañada de un debate serio. Merecía también aparcar la lucha partidista y concentrarse en el desafío europeo. Esta iniciativa habría precisado de una aproximación quizás más reposada y solvente.

ABC

ABC titula En "A vueltas con la vivienda" escribe que "Tres son las áreas sobre las que el Gobierno puede y debe actuar: la desgravación fiscal a la vivienda, la liberalización del suelo y la política de alquileres". "Sobre ninguna de las tres --añade-- parece que se va a atrever un Ejecutivo que ha confundido la política de vivienda con clientelismo social para ganar voto juvenil a costa del erario público..."

elPeriodico

En su editorial asegura que "España tiene hoy una gran ocasión para mostrar su europeísmo acudiendo masivamente a las urnas" y sostiene, en clave de política interna, que el referendo de hoy también "servirá para medir la capacidad de liderazgo del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, principal impulsor del 'sí' y para determinar "si el hecho diferencial catalán alcanza a la visión sobre la nueva Europa".

TRIBUNA

CONJUNTO VOCAL E INSTRUMENTAL AUDITE

Clases de canto

NO ES UN ANUNCIO, es una demanda. En primer lugar, manifestamos nuestro apoyo al proyecto de creación de la Orquesta Sinfónica de Segovia; ¡qué mejor referencia para los estudiantes de música que el poder escuchar y ansiar tocar en una agrupación como ésta!; ¡qué mejor garantía para los aficionados a la música que el tener una programación estable en tu ciudad y provincia!. A estas dos razones, nos gustaría incluir otros puramente crematísticos: sería una magnífica embajadora de Segovia, reforzaría el tan proyectado y poco programado binomio Segovia-cultura: Inmejorable inversión, también como promoción turística. Ya se han dejado perder muchas iniciativas musicales en la historia de esta ciudad, como para añadir otra más a la larga lista.

¿Se imaginan que algún día se pueda escuchar el Mesías de Haëndel, los Carmina Burana, La Pasión según San Mateo, de Bach,... por una orquesta de Segovia?, ¿y con solistas, de Segovia? (que los hay), ¿y con el coro, de Segovia? (que también los hay). Si la ciudad quiere embarcarse en conseguir la Capitalidad cultural europea para 2016, ¿por qué no incluir en la travesía tener lo antes posible una orquesta y un coro de Segovia?.

Si se puede conseguir una orquesta profesional en Segovia es porque existe un buen número de instrumentistas residentes, con una excelente formación académica adquirida, fundamentalmente, en Segovia. En cambio, los cantores profesionales segovianos (insistimos: de verdad existen y muy buenos) han tenido que formarse fuera de aquí. Se

iniciaron en coros de Segovia, pero han tenido que emigrar para seguir aprendiendo. Desgraciadamente no se les tiene, siquiera, en cuenta para la programación cultural de la ciudad.

Las agrupaciones corales segovianas han recibido importantes premios, tienen grabaciones, participan en salas con rigurosos criterios de programación, reciben encargos de prestigiosos compositores o se dedican a la ingente tarea de recuperación del patrimonio musical de la Europa renacentista depositado en nuestra ciudad. Esta excelencia ha sido alcanzada a fuerza de voluntad y esfuerzo, y en la mayoría de los casos, de forma autodidacta. Únicamente, los cursos de Técnica Vocal y Dirección Coral, que en la actualidad organiza la coral Ágora, las iniciativas que ha habido por parte de academias privadas de música o la contratación directa de especialistas por los grupos, ha permitido que nos introdujéramos en el mundo de la técnica vocal.

Cantera existe para poder llegar a conseguir un coro que pueda afrontar grandes retos, pero necesita de lo más importante para una sociedad, la formación académica. Conseguirlo no es imposible. En prácticamente todos los conservatorios como el nuestro ofertan la asignatura de Canto y, por no ir muy lejos, en la Escuela de Municipal de Música, de Cuéllar, también.

A los gestores culturales: consideren la formación a la hora de priorizar recursos. A los responsables del Conservatorio y del Taller Municipal de Música: estudien la posibilidad de ofertar la asignatura de Canto. Esta inversión es rentable

CARTAS AL DIRECTOR

ROBERTO PÉREZ IDIÁÑEZ(*)

Sobre el sueldo de la alcaldesa de Riaza

Sr. director:

Le ruego que publique esta carta dirigida a don Andrés Gil de Pedro, el cual firmaba el artículo recogido en la sección de Tribuna de su periódico, plagado de datos falsos y expresiones ofensivas contra el senador socialista Arturo González y contra la alcaldesa de Riaza, Andrea Rico.

Señor Gil, el tono de su artículo rezuma rencor, expresiones despectivas y ofensas hacia las personas que evidentemente no coinciden con su color político, creo que es posible discrepar sin utilizar un tono agresivo. No sé cual será el motivo, pero se le nota que esta doliendo y que trata de herir mas que de criticar.

Aunque discrepo radicalmente en la apreciación que tiene usted por el trabajo de la alcaldesa de mi pueblo, no voy a entrar a rebatir la percepción que hace de la misma, pero si que le niego a usted toda legitimidad para decir cual es el sentir de los vecinos de Riaza y de lo que quieren éstos que se haga con sus impuestos. Igualmente, puede que la mayoría de los asalariados de Riaza no cobren lo que cobra la alcaldesa, pero seguro que esa mayoría está de acuerdo en que ésta tenga una dedicación exclusiva que le lleva a tener una jornada dedicada a las labores municipales superior a la jornada laboral de cualquiera de ellos. Por cierto, he de decirle, que usted, que se permite interpretar lo que pregunto, aquí a usted "no le conoce ni el Tato".

Como sabrá el señor Andrés, la alcaldesa no se pone el sueldo, sino que, es el pleno municipal quien aprobó, sin ningún voto en contra por cierto, el salario de 1.957 euros mensuales, se lo digo en moneda corriente, así que por favor rectifique su error, yo creo que fue una mala información.

La señora alcaldesa de Riaza y anejos tiene dedicación exclusiva de 24 horas al día, 30 días a la semana y 11 meses al

año, pues como todo trabajador, tiene derecho a un mes de vacaciones. Así pues, haciendo una simple operación matemática la Sra. Alcaldesa tiene un salario hora de 3,20 euros. ¿Le parece a usted mucho?.

Señor Andrés, la mayoría de los trabajadores claro que no ganan lo que la señora alcaldesa de Riaza, eso ni muchos trabajadores españoles por desgracia lo ganan, ¿Usted señor Andrés las gana?. Pero mire, tampoco ganan lo que los médicos, farmacéuticos, maestros, notarios, registradores,...etc. ¿A usted le parece esto mal?.

Usted señor Andrés tiene alguna confusión o nos quiere confundir a los lectores de El Adelantado de Segovia. El Ayuntamiento del Espinar tiene un presupuesto de 6,5 millones de euros, aproximadamente, no de 12 millones de euros, como usted dice; y así sucesivamente, por favor rectifique que es de sabios.

Señor Andrés me merecen el máximo respeto todos los alcaldes y concejales que, con sueldo o sin él, dedican su tiempo a su municipio, pero el mismo respeto le exijo a usted, para mi alcaldesa, a la que el pleno del Ayuntamiento le ha puesto un sueldo sin que ningún concejal estuviera en contra de su liberación.

No quiero profundizar más en su carta-panfleto, pues me imagino que no quiso ofender, a la señora alcaldesa de Riaza ni a la inteligencia de sus conciudadanos y que estas líneas que publica son debidas a alguna mala información, o debido a algún calentamiento, en un día de invierno en torno a una charla de cocina en una "inclemente" tarde del mes de enero.

Sin otro particular, le saluda quien no le conoce, pero le desea salud y una larga vida.

(*) Secretario general del PSOE de Riaza

VISTO Y NO VISTO

Publicidad gratuita

Tiene toda la razón del mundo la persona que ha utilizado este colchón en medio de una zona verde para promocionar el vertedero y animar a todos los vecinos a echar todos los residuos a los lugares creados para ello. ¿A quien se le puede ocurrir trasladarse desde su casa con un colchón (parece que de 1,50) a cuestras y tirarlo en medio del campo, a la vista de todo el mundo, ensuciando este bello entorno?. Hay que ser bruto para hacerlo. Esperamos que al culpable de este hecho le remuerda la conciencia, se arrepienta, y evite situaciones similares para otra ocasión. Aunque, como se puede comprobar, puede traer algo positivo, una promoción gratuita del vertedero.

(Foto: F. D.)



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Edita
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958
Editor-Director
Carlos Herranz Cano
Subdirector
Aurelio Martín González
Redactor Jefe
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director Gerente
Javier Hernando Domingo
Administración
Carlos Rebollar Herranz
Publicidad y Marketing
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad
Pilar Chousa Rincón
Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432
Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia
Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15

INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas). 900100036
(llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA: 921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor:
921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.
Fuentepelayo: 921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.
Nava de la Asunción:
921 58 00 36.

Navalmanzano:
921 575002
Navas de Oro: 921 59 10 00

Palazuelos de Eresma:
921 44 93 54.

Riaza: 921 55 10 16.
San Ildefonso: 921 47 00 18

Santa M^a la R. de Nieva:
921 59 40 36.

Sepúlveda: 921 54 00 00.
Turégano: 921 50 00 00.

Villacastín: 921 19 80 08.

EXPOSICIONES

Bar Santana

— “Pinturas de Raúl Sánchez”, hasta el 28 de febrero.

Casino de La Unión

— “Labores españolas”, de M^a Dolores Vicente Carpena. Hasta el 28 de febrero en la Sala Unturbe.

Claustro Galería de Arte

— Obras del pintor Cristóbal Guerra. Hasta el 27 de febrero.

Galería Nélide

— Colectiva de los pintores Marisol Navajo, Pablo Caballero y Mounir Letaief. Hasta el 1 de marzo.

Gran Hook

— Exposición de monotipia ‘Expresión Interludio de Entes y Almas’ de Miguel Ángel Maroto. Durante el mes de febrero.

Horizonte Cultural

— Fotografías sobre “Vietnam

y Camboya”. Hasta el 28 de febrero. Las ventas se destinarán a los damnificados del tsunami.

Librería Diagonal

— Ilustraciones de Mariona Cabassa. Hasta el 28 de febrero.

Museo Esteban Vicente

— Muestra completa de la colección permanente de Esteban Vicente. Hasta el 3 de abril. Los jueves, jornada de puertas abiertas con visitas guiadas previa cita.

Museo Zuloaga

— “Tiempo incandescente”, del artista vallisoletano Julio Mediavilla. Hasta el 27 de febrero.

Sala de fotografía Juan Luis Misis

— Exposición de fotografías de Laura Cantero “Pequeñas cosas”. Hasta el 28 de febrero (Plaza Somorrostro 11).

Teatro Juan Bravo

— “Paisajes segovianos”. Ex-

posición fotográfica de Alejandro Velasco. Hasta el 27 de febrero en horario de miércoles a domingo, de 12,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 22,00 h.

Torreón de Lozoya

— “Tablada de Diego”. Hasta el 6 de marzo.

Universidad SEK

— “Fotografías digitales”, de Lope Molina. Hasta el 28 de febrero.

MADRONA

Restaurante El Molino

— Óleos de Julio Poveda “Belmonte. Hasta el 28 de febrero.

PEDRAZA

Petraria

— Obras de M. Fdez. de Caballero. Hasta el 19 de marzo. Visitas los sábados y domingos.

RIAZA

Galería Fontanar

— ‘Asignatura pendiente’ de Luis Pérez y Antoni Socías. Hasta el mes de febrero.

SAN ILDEFONSO

Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— “Retrospectiva y encuentro 2004”, pinturas y esculturas de Eduardo Osimani.

Galería Garajarte

— Obras de Fabiela Fernández Espina. Hasta el día 24.

Galería Zaca

— Colectiva de doce artistas con distintas técnicas: Obras de Dánae, José Aragoneses, M. Encinas ... Hasta el próximo día 27 de febrero.



AGENDA SOCIAL

CUMPLEAÑOS



Felicidades **Mila**, te desean toda tu familia y en especial tu hija Marian y tu marido Miguel. Que tengas un feliz día.

CUMPLEAÑOS



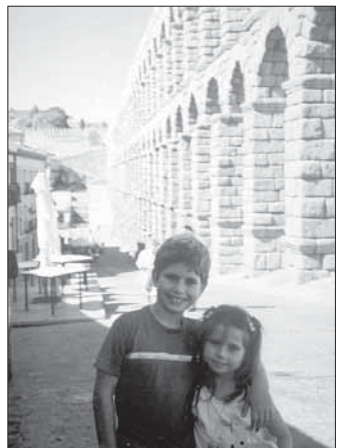
Jonathan, feliz día en tu octavo cumpleaños. Te deseamos tus padres y tu hermano. Esperamos que te lo pases muy bien en tu fiesta con tus amigos. Te queremos.

CUMPLEAÑOS



Iris cumplió ayer nueve años. Toda su familia y amigos la desearon ¡¡¡feliz cumpleaños!!! y lo pasaron genial.

CUMPLEAÑOS



Deseamos muchas felicidades a nuestro hijo **José Manuel Rodrigo Garzón**, de parte de sus padres y hermana Sheila en su noveno cumpleaños. Te queremos mucho y que sigas siendo un niño tan bueno y estudioso.

HOSTELERÍA



El bar **Régulo**, renombrado establecimiento situado en la plaza de **Hontoria**, ha abierto sus puertas de nuevo. David María, sobrino del fundador, regenta ahora un local con solera que se hizo famoso en los años 70 por las delicias del marrano. Hoy, más moderno, atiende al personal desde primera hora para cargar las pilas al comienzo de la jornada, el aperitivo del mediodía o el asueto de la tarde-noche.



CONVOCATORIAS

HOY

◆ **TV:** Hasta el 2 de marzo, V Jornadas de Oficios Audiovisuales en la Universidad SEK. Hoy, día 21, Javier Montemayor hablará sobre "La realización de grandes acontecimientos".

◆ **Cine-Club Studio:** Proyección de la película "Más allá de los ojos" en sesiones de 20,30 y 23,00 h. Salón de actos de la Escuela de Magisterio.

◆ **Seminario:** Seminario de "Iniciación a Macromedia Freehand" a cargo de Rocío Collado, profesora del Colegio Universitario de Segovia. A las 09,00 h. en la sede de Mahonías.

MAÑANA

◆ **Antonio Machado:** Mañana, día 22, con motivo de la reapertura de la Casa Museo del poeta tras las obras de mejora, jornada de puertas abiertas con visitas guiadas de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,30 h. Inscripciones en el tlf.: 921466720. A las 20,00 h., tradicional homenaje al poeta por parte de la Tertulia de los Martes.

◆ **María del Salto:** Conferencia a cargo de Antonio Ruiz, cronista de Segovia, sobre la ciudad. A las 18,00 h., en el salón de actos de la residencia juvenil Emperador Teodosio.

◆ **Esteban Vicente:** Talleres didácticos sobre el mundo plástico dirigidos a niños de 3 a 14 años de dos horas de duración. Los martes, miércoles y viernes en dos sesiones cada día, de 10,00 a 12,00 h. y de 12,00 a 14,00 h., dirigido a alumnos de colegios e institutos de los centros educativos de Segovia y provincia. Los sábados, de 10,00 a 12,00 h. y de

12,00 a 14,00 h., al que podrán apuntarse de forma particular los niños de las mismas edades que lo deseen. En ambos casos, la actividad resulta gratuita aunque es imprescindible realizar una reserva en el tlf.: 921462010.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Ejercicios de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro en el Campo de Matabueyes durante el mes de febrero: con armas portátiles, los días 23, 24, 25 y 28, de 08,00 a 14,30 h.; prácticas de explosivos, el día 22, de 08,00 a 17,30 h.

◆ **Libro:** El día 23, miércoles, a las 20,00 h., presentación de "La maqbara de Santa Clara: Estudio de una necrópolis musulmana en Cuéllar" de Jesús Herreirín López, beca de investigación de Caja Segovia, en el Centro Cultural "Cronista Herrera" de Cuéllar.

◆ **San Quirce:** El día 23, a las 20,00 h., presentación de la edición digital de "Estudios Segovianos. Boletín de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce (1949-2001)". Sala Caja Segovia (Carmen, 2).

◆ **Cine pintores:** En el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente. El día 24, jueves, proyección de la película "Pollock", de Ed Harris. A las 19,30 horas en el auditorio del museo.

◆ **ONG:** El día 24, a las 19,30 h., conferencia sobre "La cooperación internacional y las ong's" a cargo del Padre Angel, de Mensajeros de la Paz, en el salón de actos del Colegio Universitario Domingo de Soto.

◆ **Cursillos agrarios:** El día 24, a las 20,00 h., charla sobre "Prácticas agrícolas compatibles con el Medio Ambiente. Código de buenas prácticas agrícolas. Apuesta por una agricultura sostenible. Laboreo de conservación" en el Centro Cultural de Fuentepelayo. Organiza Caja Segovia. También "Nuevas formas de la PAC. Repercusión en nues-

tra agricultura" en el Centro Familiar de **Campo de San Pedro** y "Producción integrada. Reglamentos, normas y trámites. Ayudas. Producción integrada de productos hortícolas" en el Centro Cultural de **Mozoncillo**.

◆ **Bailes de salón:** Los jueves, de 19,00 a 20,00 h., curso organizado por la Asociación de Vecinos Justo y Pastor. Hasta junio.

◆ **Música:** El día 24, a las 20,30 h., concierto del Duo Salzburgo (piano y violonchelo) en el teatro Juan Bravo.

◆ **Universidad de la Experiencia:** El jueves, día 24, a las 18,00 h., cine forum en el Centro Senior Corpus de Caja Segovia. Juan Bravo, 2.

◆ **Cambio climático:** El día 24, a las 20,00 h., conferencia sobre este tema organizada por Ciudadanos por Segovia en el salón de actos de la residencia juvenil Emperador Teodosio.

◆ **San Quirce:** El día 25, a las 20,00 h., conferencia de Angel García Sanz sobre "Preocupaciones ecológicas en Sepúlveda a principios del s. XVI" en la sede de la Academia de Historia y Arte, c/ Capuchinos Alta, 4.

◆ **Milonga:** Los viernes, a partir de las 20,30 h., baile en el Yellow Arte Club.

◆ **Enrollate gratis:** Campaña de ocio alternativo organizada por la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia para jóvenes entre 12 y 30 años. Los viernes, talleres en la Casa Joven, a partir de las 18,00 h.; y los sábados actividades culturales y deportivas en el Frontón Segovia, de 17,00 a 01,00 h., y actividades acuáticas en la piscina climatizada de Segovia, de 21,30 a 23,30 h.

◆ **Visperas:** Solemnas visperas cantadas, incorporadas a la eucaristía, que se celebrarán todos los sábados a las 19,00 h. en la capilla del Sacramento de la Catedral. No habrá el último sábado por coincidir con la festividad de San José.

VARIOS

◆ **Plazas de profesores de Secundaria:** La Universidad de Valladolid convoca el concurso 3/2005 para la provisión de plazas de profesores asociados de Enseñanza Secundaria. La relación de plazas y bases se pueden consultar en los tabloneros de todos los centros de la UVA y en internet: <http://www.uva.es>. El plazo acaba hoy, día 21.

◆ **Campeonato de mus:** Hoy, 21 de febrero, finaliza la inscripción para participar en el I campeonato de mus Bar Chapu, de Fuentesaúco de Fuentidueña.

◆ **Escuela de Idiomas:** Hasta el 15 de marzo permanecerá abierto el plazo de matrícula libre del curso 2004-2005 para el ciclo elemental y ciclo superior de los idiomas alemán, francés, inglés e italiano. Horario de oficinas: de lunes a viernes, de 09,00 a 14,00 h. y los lunes y miércoles, de 17,00 a 19,00 h. en c/ Ochoa Ondátegui, s/n.

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Tamayo Barbero. José Zorrilla, 41.
Mañana: Día y noche: Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho en San Rafael.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Fuentesaúco, Mozoncillo, Coca, Sangarcía, Maello (Ávila) y La Granja; las 24 horas, los despachos de Cantalejo, Sepúlveda y Navafraja.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 58: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 18,00 h.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo, de 9,00 h a 17,30 h. De abril-octubre de 9,00 a 18,30 h.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEÍA - Abierto todos los días de la semana, en horario de 10,00 a 14,00 horas, por la mañana, y entre las 16,00 y las 19,00 horas.

CONVENTO SAN ANTONIO DEL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRIO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. **Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica**, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 47 00 19 y 921 47 00 20. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. **HORNOS:** De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tlf. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, desde las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos con cita previa en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.

CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRADEANA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENUJMEA: Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorco... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROLIFLOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Servicio Oficial de Postventa Audi
Núñez Automoción

En Núñez Automoción encontrará los profesionales mejor preparados, la última tecnología, los Recambios y Accesorios Originales Audi y el mejor servicio postventa para su Audi.



Núñez Automoción
Peñalara, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa Audi

BRICOLAJE



HERRAMIENTAS
PARA LA MADERA

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO



Comercial
González

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA

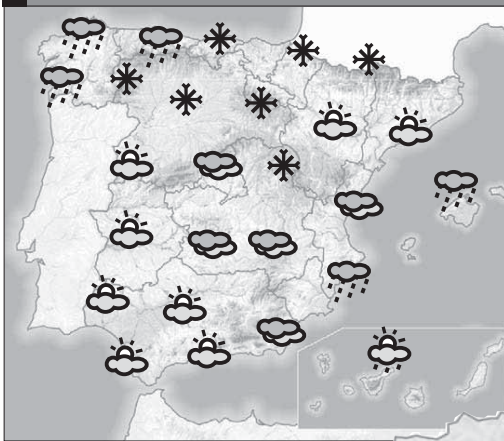
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

Elige su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores
¡Se lo hacemos al instante!

PINTURA
PRECIOS ESPECIALES.
SOMOS FABRICANTES



EN ESPAÑA



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Más frío y más nieve. Tras la entrada de la masa de aire frío de estas últimas horas se ha configurado una situación de frío y nieve. Las nevadas serán más generales, más generosas y aparecerán a cotas más bajas en el norte y el este. Algunas lluvias también, débiles, en la zona occidental al final del día.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

▲ máxima 5,8
▼ mínima -1,6

07:30

HUMEDAD: 47%

VIENTO: N

LLUVIA: 0 L/Mz

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

TEMPERATURAS

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Burgos	2	-2
Ávila	3	-4
León	4	-4
Palencia	4	-3
Salamanca	6	-6
Segovia	4	-4
Soria	2	-4
Valladolid	4	-3
Zamora	6	-3

HOY

Riguroso invierno. La parte más dura de esta nueva ola de frío que ha comenzado a gestarse durante el fin de semana se espera para la jornada de hoy, repetirán las nevadas en cotas bajas, sobretodo durante la mañana. Además se van a extender también, además de por el norte, por el este de la Península. Bajan las temperaturas en todo el país.

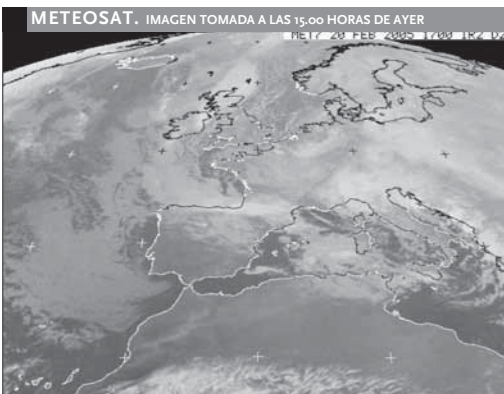
MAÑANA

Cambio de tendencia. A lo largo de la semana se anuncia un cambio de tendencia meteorológica. Tras muchas semanas de entrada de frentes y masas de aire desde el norte empezará a configurarse una situación algo más típica para esta época, la de la entrada de borrascas desde el oeste. Lluvias en el norte y el noroeste y menos frío.



EN SEGOVIA

Día de nieve. El inicio de semana va a suponer el paso de la parte más dura del nuevo temporal de frío que ha entrado durante el fin de semana. Se esperan muchas nubes y precipitaciones, que serán de nieve en cotas muy bajas alrededor de tan solo 400 o 500 metros.



MARTES

A la espera del poniente. La previsión va a dejar un cambio de tendencia a lo largo de la semana. Tras la entrada predominante de perturbaciones desde el norte durante los últimos meses se comienza a configurar una situación de ponientes y sudoestes que anuncia lluvias más generales.

MIÉRCOLES

Cambio de masas de aire. Los cambios que se intuyen para el tramo final de semana comenzarán a configurarse durante el miércoles. Será una jornada nubosa con pocas precipitaciones. Éstas llegarán al final del día por el sudoeste. Serán de momento débiles.

ESPAÑA

	Máx.	Min.
Coruña	12	8
Lugo	9	-2
Orense	13	-1
Pontevedra	12	5
Santiago	12	2
Oviedo	9	3
Santander	9	6
Bilbao	10	4
San Sebastián	9	3
Vitoria	6	2
Pamplona	5	0
Huesca	8	-1
Teruel	8	-4
Zaragoza	8	3
Logroño	7	3
Barcelona	10	6
Lleida	10	0
Girona	10	-1
Tarragona	12	4
Albacete	7	-3
Ciudad Real	7	-3
Cuenca	4	-4
Guadalajara	6	-4
Toledo	7	-4
Madrid	8	0
Badajoz	16	-2
Cáceres	13	0
Álicante	16	5
Castellón	16	6
Valencia	16	7
Murcia	17	6
Almería	17	6
Cádiz	15	7
Huelva	18	1
Granada	16	-3
Jaén	14	3
Málaga	17	6
Sevilla	18	3

ONCE

Domingo 20 de febrero Serie 003 **60039**

Viernes 18 de febrero	09079
Jueves 17 de febrero	33443
Miércoles 16 de febrero	44259
Martes 15 de febrero	93216
Lunes 14 de febrero	23306

EL COMBO

Sábado 19 de febrero

Reintegro ...	5	COMBOLA 4
Doble	9 - 1	
Triple	6 - 5 - 0	

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

AUDÍFONOS

Sonido digital, el más natural

Internos
Externos

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 14 de febrero	Martes, 15 de febrero	Miércoles, 16 de febrero	Viernes 18 de febrero	Jueves 17 de febrero	Sábado 19 de febrero	Domingo 20 de febrero	Viernes 18 de febrero
4 7 16 23 26 28	12 18 19 34 35 47	11 21 36 40 48 49	3 16 22 30 39 49	6 7 14 26 27 48	3 10 24 34 39 49	2 13 17 25 47	20 21 26 32 46
Complet. 41 Reintegro 7	Complet. 4 Reintegro 8	Complet. 34 Reintegro 0	Complet. 26 Reintegro 2	Complet. 47 Reintegro 0	Complet. 29 Reintegro 5	Nº Clave (Reintegro) 2	Estrellas 8 9

■ REFERÉNDUM-20 F CASI EL 82 POR CIENTO DE LOS VOTANTES DE LA PROVINCIA DIJERON SÍ A LA CARTA MAGNA EUROPEA

Segovia apoya la Constitución con la participación más alta de todo el país

Un total de 65.187 segovianos, el 53,3 por ciento del electorado, acudieron ayer a las urnas

ANA SAN ROMUALDO
Segovia

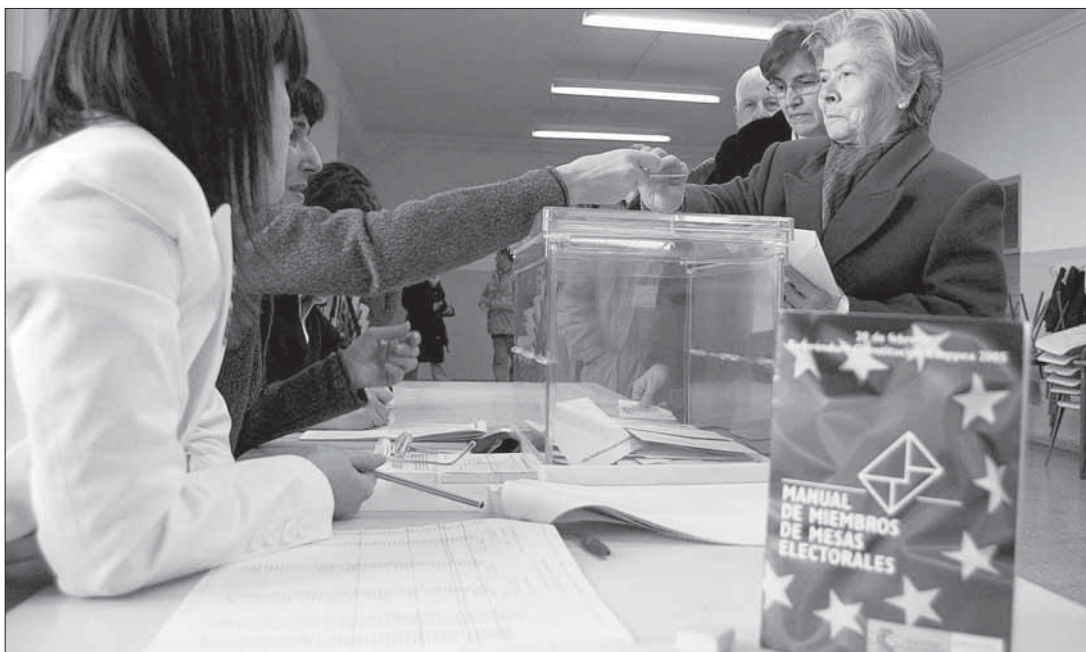
Los segovianos dieron ayer un respaldo mayoritario al Tratado por el que se establece una Constitución para Europa en el referéndum convocado al efecto por el Gobierno de España. De los 65.187 segovianos que acudieron a las urnas el 81,93 por ciento, un total de 53.042 ciudadanos, dijeron sí a la Carta Magna, frente a 7.073, el 10,93 por ciento, que se posicionaron en contra. Los votos en blanco ascendieron a 4.623, un 7,14 por ciento de los sufragios.

Especialmente significativo fue en el caso de Segovia la participación registrada en el referéndum, ya que ayer votaron 65.187 segovianos, el 53,3 por ciento de los ciudadanos que tenían derecho a hacerlo, lo que supone el porcentaje más elevado de todo el país. Cabe destacar que la participación en Segovia se situó once puntos por encima de la media nacional y fue cuatro puntos superior a la media de Castilla y León.

La provincia de Segovia con ese 53,3 por ciento, fue la que alcanzó una participación más elevada en España, seguida de Cáceres, que llegó al 52,43 por ciento. Dentro de Castilla y León, la Comunidad en la que más se votó detrás de Extremadura, Segovia encabezó la participación por delante de Ávila, con el 51,9 por ciento; y Palencia, con el 51,49 por ciento.

Sin embargo, el porcentaje de participación es el más bajo de los registrados en Segovia en las consultas que se han realizado a los ciudadanos desde que España vive en Democracia. En 1976, un 85,45 por ciento de los segovianos se pronunciaron sobre la reforma Política; en 1978, el 77,26 por ciento votaron la Constitución Española; y en 1986 el 62,42 por ciento decidieron sobre el ingreso en la OTAN.

En cuanto a la división del voto a favor o en contra del Tratado, en Segovia fue muy similar a la registrada en Castilla y León; los apoyos al sí fueron el 81,93 por ciento de los votos emitidos, un punto por encima del 80,97 del conjunto de la región. Tomando



Más de 65.000 segovianos acudieron ayer a las urnas, de los que el 82 por ciento dieron su apoyo a la Constitución Europea

JUAN MARTÍN

MUNICIPIOS

Entre los principales municipios de Segovia, Mozoncillo, Cantalejo y Ayllón fueron los que dieron un apoyo más claro al texto

como referencia todo el país, el 81,93 por ciento de apoyos a la Constitución de Segovia estuvo más de cinco puntos por encima de la media.

Finalmente, reseñar que el apoyo al texto constitucional fue más elevado en el conjunto de la provincia que en la capital, donde los votos positivos se situaron en el 79,68 por ciento. Por lo que respecta a los principales municipios, el referendo a la Carta Magna fue especialmente elevado en Mozoncillo (88,57 por ciento de votos favorables); Cantalejo (88,35 por ciento); Ayllón (87,72); Navalmanzano (87,59) y Cuéllar (87,29).

RESULTADO DEL REFERÉNDUM DE LA CONSTITUCIÓN PARA EUROPA

MUNICIPIO	SÍ	%	NO	%	BLANCO (%)	TOTAL VOTANTES (%)	ABSTENCIÓN (%)
TOTAL PROVINCIA	53.042	81,93	7.073	10,93	4.623 (7,14)	65.187 (53,30)	57.120 (46,70)
SEGOVIA (capital)	17.534	79,68	2.821	12,82	1.650 (7,50)	22.128 (51,56)	20.793 (48,44)
CUÉLLAR	3.298	87,29	263	6,96	217 (5,75)	3.808 (50,11)	3.792 (49,89)
EL ESPINAR	1.974	80,54	309	12,61	168 (6,85)	2.467 (43,53)	3.200 (56,47)
SAN ILDEFONSO	1.793	83,20	230	10,67	132 (6,13)	2.164 (49,85)	2.177 (50,15)
CANTALEJO	1.198	88,35	89	6,56	69 (5,09)	1.367 (48,67)	1.442 (51,33)
NAVA DE LA ASUNCIÓN	1.098	84,01	103	7,88	106 (8,11)	1.320 (59,76)	889 (40,24)
PALAZUELOS DE ERESMA	832	81,25	131	12,79	61 (5,96)	1.027 (51,69)	960 (48,31)
CARBONERO EL MAYOR	799	81,53	108	11,02	73 (7,45)	989 (51,22)	942 (48,78)
LA LASTRILLA	711	78,74	121	13,40	71 (7,86)	903 (50,62)	881 (49,38)
COCA	823	82,80	111	11,17	60 (6,03)	1.002 (60,11)	665 (39,89)
SAN CRISTÓBAL DE SG	682	80,71	103	12,19	60 (7,10)	847 (52,38)	770 (47,62)
RIAZA	553	79,80	95	13,71	45 (6,49)	709 (52,79)	634 (47,21)
VILLACASTÍN	560	84,34	67	10,09	37 (5,57)	674 (55,11)	549 (44,89)
NAVAS DE ORO	507	77,88	89	13,67	55 (8,45)	656 (55,41)	528 (44,59)
SANTA MARÍA DE NIEVA	452	77,40	88	15,07	44 (7,53)	589 (52,50)	533 (47,50)
SEPÚLVEDA	405	84,55	44	9,19	30 (6,26)	485 (46,55)	557 (53,45)
CANTIMPALOS	468	82,39	46	8,10	54 (9,51)	570 (55,39)	459 (44,61)
AYLLÓN	443	87,72	39	7,72	23 (4,56)	506 (51,90)	469 (48,10)
NAVALMANZANO	374	87,59	26	6,09	27 (6,32)	431 (46,90)	488 (53,10)
TURÉGANO	408	83,44	43	8,79	38 (7,77)	492 (56,23)	383 (43,77)
MOZONCILLO	395	88,57	30	6,73	21 (4,70)	448 (55,79)	355 (44,21)
FUENTEPELAYO	389	81,89	44	9,26	42 (8,85)	478 (62,48)	287 (37,52)

AZULEJOS TABANERA

Nueva gran exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18
Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

REFERÉNDUM-20F LA NORMALIDAD Y EL AMBIENTE FESTIVO CARACTERIZARON LA JORNADA

Los ciudadanos de Segovia decidieron ayer desafiar a las bajas temperaturas y a la pereza dominical para acudir a la cita con las urnas en la convocatoria para aprobar el tratado sobre

la Constitución Europea en una jornada marcada por la normalidad y sin incidencias de especial relevancia. Las autoridades y los representantes de los partidos políticos predicaron

con el ejemplo y acudieron a votar en sus colegios electorales; mientras que en la provincia sólo hubo algunos problemas en Cuéllar y Fresneda de Cuéllar

Un buen domingo electoral

Un total de 387 personas participaron en la experiencia piloto de voto electrónico en Cuéllar

M. GALINDO
Segovia

A las nueve de la mañana de ayer, la práctica totalidad de los 319 colegios electorales de la provincia abrieron sus puertas para recibir a los más de 124.000 segovianos convocados a las urnas, donde sólo hubo algunas leves incidencias en Fresneda de Cuéllar y en un colegio electoral de la villa cuellarana.

Los miembros de una mesa electoral de Fresneda de Cuéllar (Segovia) tuvieron que acceder por una ventana al centro educativo donde estaban instaladas las urnas para el Referéndum de la Constitución Europea al encontrar cera en la cerradura de la puerta y no poder introducir la llave. Después de entrar por una ventana pudieron abrir la puerta desde dentro y constituir la mesa, según informaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno en Segovia.

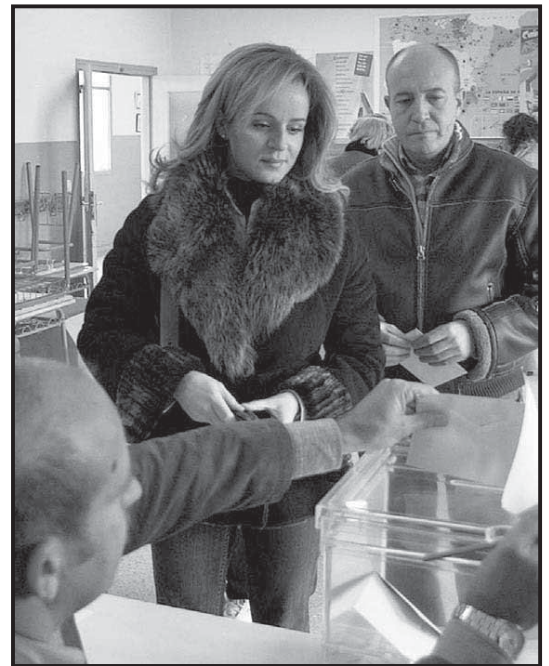
Por otra parte, en un colegio electoral de Cuéllar, la jornada electoral comenzó con cerca de 40 minutos de retraso, después de que dos de los miembros de una mesa no se presentaron a la hora, por lo que agentes de la Guardia Civil acudieron a buscar a estas personas a sus domicilios.

En la capital, aunque en las primeras horas de la mañana la afluencia de votantes hacía presagiar una alta abstención, a medida que avanzaba el día los ciudadanos parecían animarse a ejercer su derecho al voto, lo que provocó que en algunos colegios electorales con un elevado censo de votantes se registraran colas significativas en algunos momentos, aunque las votaciones mantuvieron durante todo el día



Arahetes presenta su documentación antes de votar

JUAN MARTÍN



La consejera Silvia Clemente, en el momento de votar

JUAN MARTÍN

una gran fluidez.

Por su parte, los políticos locales quisieron predicar con el ejemplo y acudieron puntualmente a las urnas para manifestar su opinión sobre el tratado de la Constitución Europea. El más madrugador fue el delegado territorial de la Junta, Luciano Muncio, que votó a las 11 de la mañana en la mesa electoral ubicada en el edificio de Sindicatos; y media hora más tarde lo hacía el presi-

dente del PP y portavoz del grupo popular en el Ayuntamiento de Segovia Francisco Vázquez en el IES "Ezequiel González".

El alcalde de Segovia Pedro Arahetes acudió a las urnas unos minutos más tarde de las 12 del mediodía, y la consejera de Cultura Silvia Clemente lo hacía a las 12,45 horas en el Colegio Público "Martín Chico".

En la provincia, una de las anécdotas más significativas de la jornada

fue la protagonizada por Gabriela Garrido Postigo, que el próximo 18 de marzo cumplirá 100 años pero cuya avanzada edad no le impidió ejercer su derecho a voto como buena ciudadana, según informó Lourdes Mataranz.

Además, se da la circunstancia que en la mesa electoral ejercía como vocal uno de sus nietos, con lo cual la acción del voto de esta venerable anciana tuvo un carácter

ter muy familiar.

En Cuéllar, la experiencia piloto realizada con el voto electrónico contó con una participación de 387 personas, de las cuales 356 utilizaron la tarjeta magnética para llevar adelante la votación y 31 solicitaron el "sobre ciego" para votar en su domicilio, según los datos facilitados por el Subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo.

El resultado del escrutinio

CURSO PRÁCTICO DE CONTABILIDAD Y ANÁLISIS DE BALANCES CURSO DE GESTIÓN Y PRÁCTICA LABORAL

Nóminas, Seguros Sociales y Contratación Laboral



COLEGIO
UNIVERSITARIO
DE SEGOVIA



Cámara
Segovia

caja segovia
Obra Social y Cultural

En SEGOVIA 450 alumnos garantizan nuestra calidad

- ✓ Plazas limitadas.
- ✓ Garantizamos resultados.
- ✓ No se necesitan conocimientos previos.
- ✓ Últimas técnicas de enseñanza programada.
- ✓ Diploma acreditativo.
- ✓ Horario a elegir de 9 a 22 horas.

15 becas del 15% del importe de la matrícula para parados con tarjeta de desempleo.

PRESENTACIÓN DE LOS CURSOS

INVITAMOS A TODAS LAS PERSONAS INTERESADAS, a conocer las especiales características y metodología de estos cursos que presentamos MAÑANA MARTES, 22 DE FEBRERO, a las 8,15 de la tarde, en el Salón de Actos del COLEGIO UNIVERSITARIO DE SEGOVIA, C/ Trinidad, 3 SEGOVIA

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES
A partir del Miércoles 23 de Febrero

MAÑANAS:
CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE SEGOVIA
C/ San Francisco, 32 - De 9.30 a 14 horas
Teléfono: 921 43 23 00 - Fax: 921 43 05 63

TARDES:
FEDERACIÓN EMPRESARIAL SEGOVIANA
C/ Los Cochinos, 1 - De 16 a 19 horas
Teléfono: 921 43 22 12

iece
Instituto Empresarial
de Contabilidad y Economía
www.iece-sa.com
e-mail: iece@iece-sa.com



En El Espinar, algunos ciudadanos votaron junto a sus mascotas

PEDRO MERINO



Gabriela Garrido, con 99 años, no quiso dejar de votar en Cantimpalos

LUICIO MARTÍN

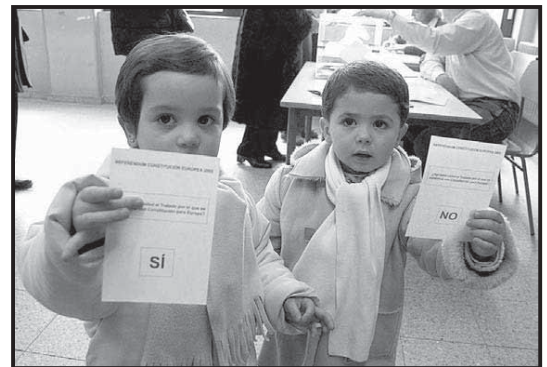
electrónico será facilitado en los próximos días por la Junta Electoral Provincial, aunque el subdelegado hizo constar que Cuéllar ha sido la localidad con mayor participación en esta iniciativa de las que estaban incluidas en Castilla y León con un 5,09 por ciento, y felicitó a los cuellaranos por el éxito de esta experiencia, así como a su alcalde por la labor realizada para la sensibilización ciudadana en la participación.

Además, subrayó que la participación más elevada en esta experiencia se cifra en la franja de edad comprendida entre los 40 y los 55 años.



Los cuellaranos participaron también en el referéndum

A.C.



Dos niños sostienen papeletas con el "sí" y el "no"

JUAN MARTÍN

Viajar es un placer que no tiene edad • Primavera 2005

COSTAS NACIONALES

GALICIA 6 DÍAS
ABRAZO AL SANTO
MARZO: 13 Y 27 • ABRIL: 10 Y 24

INCLUYE: Traslados en autobús
Pensión Completa 5 noches
Hotel 2º Rías Bajas
Bebidas en las comidas
Seguro

99

COSTA DE LEVANTE 11 DÍAS
BENIDORM
ABRIL: 3, 14, 25 • MAYO: 6, 17 Y 28

INCLUYE: Traslados en autobús
Pensión Completa 10 noches
Hotel 3º
Bebidas en las comidas
Seguro

259

COSTA DORADA 11 DÍAS
SALOU - CAMBRILS
ABRIL: 3, 14, 25 • MAYO: 6, 17 Y 28

INCLUYE: Traslados en autobús
Pensión Completa 10 noches
Hotel 3º
Bebidas en las comidas
Seguro

259

COSTA DEL SOL 11 DÍAS
TORREMOLINS - BENALMADENA
ABRIL: 3, 14, 25 • MAYO: 6, 17 Y 28

INCLUYE: Traslados en autobús
Pensión Completa 10 noches
Hotel 3º
Bebidas en las comidas
Seguro

259

CRUCERO POR EL MEDITERRANEO

BUQUE NEW FLAMENCO 8 DÍAS
ABRIL: 4, 11, 18 Y 25 • MAYO: 2 Y 9

INCLUYE: Traslados al Puerto de Barcelona
1 noche de Hotel en Costa Brava
7 noches Buque New Flamenco
Pensión Completa
Bebidas en las comidas

NO INCLUYE: Tasas de embarque
Propinas
Excursiones opcionales

505

ISLAS CANARIAS

TENERIFE 8 DÍAS
MARZO: 28 • ABRIL: 4, 11 Y 18

INCLUYE: Traslados al aeropuerto
Traslados en destino
Pensión Completa 7 noches
Hotel Seguro de Sol 2º
Bebidas en las comidas
Seguro

315

LANZAROTE 8 DÍAS
MARZO: 28 • ABRIL: 4, 11 Y 18

INCLUYE: Traslados al aeropuerto
Traslados en destino
Pensión Completa 7 noches
Hotel Barceló Galea 3º
Bebidas en las comidas
Seguro

399

Consultar condiciones generales por las que se rige esta oferta.
PLAZAS LIMITADAS. PRECIOS DESDE EN EUROS.



SALIDAS DESDE SEGOVIA



Más de 1.200 oficinas a tu servicio



La forma más inteligente de viajar

■ REFERÉNDUM-20F ALGUNOS CENTROS EDUCATIVOS EXPLICARON A SUS ALUMNOS EL CONTENIDO DE LA CONSTITUCIÓN EUROPEA

Los segovianos critican la falta de información

Muchos ciudadanos denunciaron que acudieron a las urnas sin conocer realmente el significado de la jornada

M.C.H.
Segovia

La mayor parte de los segovianos consultados ayer para la elaboración de este reportaje consideró que los ciudadanos no estaban suficientemente informados sobre el contenido y el significado de la Constitución Europea.

Así las cosas, unos denunciaron que la jornada electoral se ha desarrollado "demasiado pronto" mientras que otros opinaron que el Gobierno apenas había explicado lo que realmente significa que Europa cuente con su propia Constitución.

"Los partidos políticos han vuelto a crear una polémica sobre las posturas de unos y otros y, a los ciudadanos, apenas nos han contado el contenido del texto", explicó David Pérez, un joven que ayer acudió a uno de los colegios

electorales de la capital.

Aunque todos los ciudadanos conocían perfectamente la postura de los partidos políticos con los que se sienten más identificados, según ellos mismos reconocían, no tenían certeza de sí todo lo que aportará la Carta Magna va a ser positivo para España. "Todavía no tengo claro de si es bueno o malo que se anteponga a nuestra propia Constitución, la que nosotros mismos construimos y apoyamos", dijo una mujer que acudió con sus hijos a ejercer su derecho al voto en el Colegio Carlos de Lecea.

Aún así, la mayoría de las personas que ayer quisieron responder a una pregunta muy concreta: ¿Aprueba el tratado por el que se establece una Constitución para Europa? consideraron importante que los españoles respondiesen en las urnas.



El colegio 'Martín Chico', en San Lorenzo, registró en algunos momentos una notable asistencia. JUAN MARTÍN

▼ PUNTOS BÁSICOS DE LA CONSTITUCIÓN

El resultado no será vinculante para el Gobierno

El Tratado por el que se establece una Constitución Europea se firmó en Roma el pasado mes de octubre y tiene que ser ratificado por los 25 Estados miembros de la Unión Europea para entrar en vigor. El Tratado está compuesto por cuatro partes:

la primera es el 'corazón' del Tratado, los 60 artículos más comprensibles con los valores y objetivos de la UE, las competencias de las distintas instituciones y las políticas fundamentales; la segunda es la Carta de los Derechos Fundamentales

que se aprobó en 2000 pero que ahora incorpora el derecho comunitario; la tercera es una explicación más amplia y compleja de las políticas comunitarias y su funcionamiento y, la última incluye las disposiciones generales y finales.

REACCIONES



JAVIER Y ALFONSO DE LA MATA

"Hemos leído libros sobre la Constitución"

Algunos de los niños de la capital han conocido, de la mano de sus profesores, el significado de la Constitución. Según dijeron estos hermanos, en el colegio han leído varios cuentos.



CONCHITA ILLERA

Necesitábamos más información

Para Conchita Illera la información facilitada por los partidos ha sido insuficiente y los segovianos, al igual que el resto de los españoles, no saben con exactitud lo que fueron a votar.



JOSÉ MARÍA RICO

La opinión de los partidos

Según este segoviano la información ha sido muy escasa. Sin embargo, afirmó, que los partidos han mostrado su opinión y la mayor parte de los ciudadanos votarán dependiendo de sus ideas políticas.



FUENCISLA SANZ SALINERO

Hemos votado por votar

Fuencisla Sanz consideró que las personas mayores acudieron a votar por costumbre. Así lo explicó tras considerar que los políticos apenas han explicado nada a los mayores: "espero que los jóvenes estén más al día".



ALFONSO LLAMAS

Demasiado pronto

Para este joven la falta de información ha marcado esta jornada electoral. Según él, se celebró demasiado pronto y los ciudadanos han tenido que informarse por sus propios medios.

BODAS - BANQUETES CONVENCIONES - COMUNIONES Finca LAS CONTENTAS

En el entorno y lugar al pie de Navacerrada (frente a Mujer Muerta).

- Parque Infantil.
- Caballos para rutas
- Visita ganadería de bravo.

Con el Hotel Mesón de los Caballeros abierto todo el año a disposición de sus clientes.



Ctra. de La Granja-Torrecaballeros
Telfs. 921 12 02 18 y 921 40 11 61

SE NECESITA ADMINISTRATIVO PARA EMPRESA DE SEGOVIA

Se requiere:

- Formación mínima de Secretariado o Administrativo.
- Dominio de Access y Excel, así como conocimientos de Informática en general y ámbito contable.
- Edad no superior a 30 años, no necesaria experiencia.

Se ofrece:

- Trabajo a jornada completa de lunes a viernes.
- Contrato laboral con alta en la Seguridad Social.
- Incorporación inmediata.

Remitir C.V. actualizado al Apartado de Correos 515.
Segovia 40080. Referencia: Admón.

San Francisco
921 41 2090

Triángulo Inmobiliaria

P1213 -
Z. Centro.
Duplex de 4
dormitorios, dos
baños, edificio reciente
construcción. Garaje,
trastero, ascensor

Inmobiliaria

**EMPRESA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES
NECESITA
PERSONAL
REPORTO/ALMACÉN
con/sin experiencia**

Interesados enviar C.V.
al Apdo. de Correos 590
40080 SEGOVIA

■ REFERÉNDUM-20F IU CONSIDERA QUE LA CONSULTA "HA FRACASADO", AUNQUE DESTACA LA PARTICIPACIÓN EN LA PROVINCIA

PSOE y PP, satisfechos con el apoyo a la Constitución

Rubio subraya "la voluntad europeísta" de los segovianos y Vázquez critica "precipitación" en la convocatoria

C.G.O.
Segovia

Los partidos mayoritarios en la provincia (PP y PSOE) mostraron ayer su satisfacción al conocer el apoyo que los votantes segovianos otorgaron a la Constitución Europea (el 81,93 por ciento de las papeletas), en el referéndum que la pasada jornada se celebró. Por su parte, IU consideró que la convocatoria hubiera tenido un mayor refrendo si se hubiese aportado más información sobre el contenido del articulado.

El secretario provincial del PSOE, David Rubio, destacó, anoche nada más conocer el resultado de la votación, "la voluntad europeísta de los segovianos, que se han dado cuenta de lo que Europa ha hecho por este país y por Segovia". Tras incidir en que ocho de cada diez ciudadanos de la provincia apoyó la Constitución Europea, Rubio agradeció "a los segovianos su alta participación y toda la militancia socialista, que se ha esforzado tremendamente para dar el contenido de la Constitución Europea durante la campaña".

Después de recalcar que Segovia se convirtió en la primera provincia por la mayor participación en el referéndum, "a pesar de la tibieza de algunos partidos", el secretario provincial del PSOE calificó los resultados y la jornada de "la gran fiesta de la democracia".

Por su parte, el presidente provincial del PP, Francisco Váz-

quez, también mostró su satisfacción por el resultado y apuntó que "como en otras ocasiones, el electorado segoviano ha entendido el mensaje del Partido Popular, que era el 'sí' a la Constitución y que Europa es buena para España, y así se lo hemos explicado".

UN 'DEBE'

Sin embargo, Vázquez señaló que en la participación "hay que poner un 'debe' en el casillero del Gobierno, que el que tiene que hacer que la participación se incentive". Así, consideró que en la convocatoria del referéndum "hubo precipitación; no se siguió las recomendaciones del Parlamento Europeo de que se hiciese a partir de mayo", lo que hubiese facilitado una mayor difusión del contenido del articulado "y una participación más grande".

Vázquez recordó que en la provincia el índice de participación habitualmente es más elevado que en zonas de su entorno. Calificó la campaña de "limpia" y subrayó el esfuerzo que el PP realizó para explicar el contenido de la Constitución y "pedir el que se apoyase".

Mientras, la coordinadora provincial de IU, Concepción Domínguez, afirmó que "nos parece positivo que haya habido una alta participación, por la política exterior del país y un tema tan importante como el es que se ha votado". "Hemos sido la única fuerza de izquierdas que pedía un 'no' a esta Constitución y una cam-



El PSOE analizó los primeros resultados del referéndum en su sede

FERNANDO PEÑALOSA

APOYO

Los partidos destacaron que la provincia acaparó el mayor porcentaje de participación de toda España

paña que hubiera dado más datos a la gente para poder decidirse", añadió Domínguez.

La coordinadora de IU incidió en que en el apoyo a la Constitución Europea "influyó que el PSOE ha pedido el 'sí' y el partido que está en el poder siempre saca muchos votos". Por el contrario, "me temo que haya sido un 'sí' poco reflexivo" y calificó de "fracaso" el referéndum de participación. Así, "se baraja que ha participado un 30 por ciento de la población total, porcentaje que es muy pequeño para un tema tan importante en nuestra vida", comentó Domínguez, quien criticó que "se ha aprovechado poco para concienciar más sobre lo que es la Unión Europea y la Constitución significa".



Francisco Vázquez votó en el instituto Ezequiel González

FERNANDO PEÑALOSA

Nuevo modelo de Hojas de Reclamaciones de los Consumidores y Usuarios

OBLIGATORIO
GRATUITO

El nuevo modelo de Hojas de Reclamaciones de los Consumidores y Usuarios aprobado por el Decreto 109/2004, de 14 de octubre, está a disposición, de forma totalmente gratuita, de las personas físicas o jurídicas obligadas a disponer de las mismas, en las Secciones de Consumo de los Servicios Territoriales de Sanidad y Bienestar Social de cada una de las nueve provincias de la Comunidad.

www.consumo.jcyl.es

Teléfono de Información al Consumidor: 902 47 77 47

Junta de Castilla y León

SOL
INMOBILIARIA
Avda/Fernández Ladreda 19
www.solxclusivas.com 921 44 00 44

San Lorenzo

- * JUNTO VÍA ROMA
- * 2 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
- * PARQUET
- * EN BUEN ESTADO
- * TERRAZA
- * COCINA AMUEBLADA
- * 189.094 €

REF: PV-7.034

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1212 - San Lorenzo. 3 dormitorios, baño y aseo. Perfecto estado de conservación. Garaje. Ascensor. Zonas comunes en urbanización privada con parque infantil y piscina.

Inmobiliaria

GESTIÓN 10
¡¡MARAVILLOSA OPORTUNIDAD!!
Con inmejorables calidades de lujo,
VENTA DE CASA UNIFAMILIAR
con situación céntrica,
4 dormitorios, 3 baños, patio.
Amplio salón. A estrenar.
INFORMACIÓN PERSONAL
Teléfono 921 44 50 77

A ESCENA. TEATRO JUAN BRAVO

Programa doble

FICHA ARTÍSTICA

FECHA
Sábado, 19 de febrero de 2005

LUGAR
Teatro Juan Bravo

ESPECTÁCULO
Sueños y Salomé

COMPañÍA
Compañía de Aída Gómez.

REPARTO
Aída Gómez, Primitivo Zara, Carmen Villena y Nicolás Marie

CUERPO DE BAILE
Montse Vindel, Rocío Muñoz, Elisa Fernández, Cristina Benítez, Ana Macía, Dávinia Hernández, Eduardo Guerrero, Jesús Nieto, Kiko Martín, Juan David Martín, José M^o Menacho y Ángel Roda

COREOGRAFÍAS
José Antonio Ruiz y Aída Gómez

DIRECCIÓN
Antonio Saura

za flamenca. El resultado artístico puede calificarse de aceptable, y el público —en su mayoría espectador de un día— quedó satisfecho aunque tuviera que pagar un diner. Dieciséis euros por la entrada más barata me parecen excesivos para un teatro institucional; pero, aunque 'el perro estuviera hinchado', el teatro se llenó.

HISTORIA BÍBLICA

En *Salomé* se describe el pasaje bíblico en el que San Juan Bautista perdió la cabeza por rechazar el amor carnal de la bailarina de Herodes; el rey hebreo se encandiló tanto con esta especie de odalisca que le ofreció lo que ella quisiera, y ella pidió la cabeza del prisionero. La historia está bien contada, se sigue con facilidad y posee un buen tratamiento escénico. Carlos Saura, que ha dirigido este montaje, ha sabido utilizar un mismo espacio para crear diversos ambientes por medio de una sabia iluminación. Los salones de la Corte, la prisión, el encanto de la intimidad, la fiesta, la rebelión de la Naturaleza, y la tragedia son atmósferas que se evocan en esta puesta en escena absolutamente teatral.

Y es que, en *Salomé* predomina lo escénico —ambientes, movimientos de actores, personajes principales y secundarios, vestuario— sobre la danza propiamente dicha. En este sentido, podría decirse que el espectáculo posee teatralidad en el significado clásico, y la danza aporta un carácter subsidiario. No obstante, la danza toma protagonismo para marcar el carácter de los pasajes principales. De este modo, el inicio de la pieza es todo un alarde festivo con mezclas fenicias, magrebíes y andalusíes en donde se destaca el poder político hebreo. Asimismo, sobresale la rabia, el coraje y la pasión de la bailarina Salomé al ser rechazada por El Bautista; y, por supuesto, aflu-



La bailarina Aída Gómez, en un momento de su actuación del sábado en el Teatro Juan Bravo. FERNANDO PEÑALOSA

MANUEL SESMA S.
Segovia

Como en los viejos cines que proyectaban dos películas en la misma función con un descanso intermedio, Aída Gómez nos ha ofrecido un espectáculo con dos estilos diferentes aunque dentro de una misma estética flamenca. Con *Sueños* y *Salomé* la bailarina, que es Premio Nacional de Danza 2004, demostró talento, fuerza expresiva y un enorme sentido de profesionalidad. El público, que abarrotó el Teatro Juan Bravo, colmó a la artista de merecidos aplausos, lo que significó una gran noche de gloria para nuestro teatro provincial.

Quizá no sea fácil compaginar un montaje tan teatral como *Salomé* con otro trabajo que lo complementa a fin de completar un tiempo que no defraude al público y que, a su vez, resulte coherente. En este sentido, Aída Gómez ha apostado por ofrecer dos trabajos muy diferentes, que por sí solos no llenarían una función, pero que poseen un mismo lenguaje, la dan-

za la sensualidad cargada de intensa seducción en la "Danza de los Siete Velos". Quizá la danza no sea lo más significativo de la pieza pero Aída Gómez, con su fuerza expresiva, con su bella figura, y con un gran sentido de la responsabilidad, supo protagonizar los momentos más hermosos de la representación.

En definitiva, podría decirse que el dramatismo escénico de *Salomé* está enfatizado con una coreografía de gran significado. Y son esas tres danzas las que trazan el umbral entre lo que es un espectáculo especialmente teatral de un espectáculo de danza, si es que hubiera que establecer alguna diferencia. O, dicho de otro modo, en *Salomé* la danza se hace con-

creta, se baila con un sentido muy determinado: la fascinación de la Corte, la pasión contrariada, y la seducción perversa.

Por el contrario, en la primera parte de la función, en *Sueños*, el baile es poético y evocador. Aída Gómez ha creado el típico espectáculo denominado danza española en donde se fusionan ritmos flamencos con otros tradicionales del área mediterránea y de estilo romántico. Tanto la instrumentalización musical como el vestuario, los movimientos y la expresión corporal acusan esa plástica de elegancia mezclada con cierto aire de tradición.

En "Suite española" destaca la espectacularidad; "Mensaje" es un canto a la belleza femenina; "So-

siego" traza la prestancia masculina; "Levedad" dibuja la alegría de la vida en la juventud; y "Silencio rasgado" encierra a todo el Mediterráneo: de oriente próximo a lo andaluz, de Grecia al Magreb, los instrumentos, los sonidos, los movimientos hacen un recorrido por nuestra civilización ancestral.

Las cinco coreografías de esta parte aportaron más de lo mismo que suelen hacer las compañías de danza española. Sin embargo, eso no le quita mérito ni a las bellas coreografías expuestas ni a su espléndida ejecución. En cualquier caso, Aída Gómez ha demostrado que cuenta con un gran y disciplinado cuerpo de baile y con estupendas dotes para la danza.



mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

MARTES, 22 DE FEBRERO DE 2005
Desde las 8.30 a las 12.30 horas.

POBLACIÓN AFECTADA: Santa Marta del Cerro. CALLES: Todas LINEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación de Santa Marta del Cerro

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por sí los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

Ayuntamiento de SOTOSALBOS (SEGOVIA)

INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO

Se hace público para general conocimiento que de acuerdo con lo prevenido en el Art. 307.3 del Decreto 22/2004, de 29 de Enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se abre información pública por plazo de veinte días sobre Expediente de autorización de uso excepcional en el suelo Rústico que se reseña:

"Construcción de una Nave Almacén en la parcela 102 del Polígono nº 5 del Término de Sotosalbos (Segovia), promovido por DON RAÚL HERNÁNDEZ MARTÍN".

El Expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina en la Secretaría Municipal, donde podrá examinarse por quienes lo deseen y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

Sotosalbos, 15 de febrero de 2005
EL ALCALDE
Fdo., Pedro Jimeno Jimeno

Ayuntamiento de MUÑOPEURO (SEGOVIA)

INFORMACIÓN PÚBLICA

Por A.M. LOCALES PROPERTY S.L. con CIF 79783981 y domicilio en la Calle Fortuny nº 6 de Madrid, ha solicitado licencia de obras y autorización de uso excepcional en suelo rústico para construcción de Caserío y construcciones anexas en el término municipal de Muñopedro (Segovia), cuyo proyecto ha sido redactado por D. Emilio Espinosa Marín y Dña. Guadalupe Domínguez-Adame Cobos, Arquitectos, y cuyo presupuesto de ejecución asciende a 1.201.716,00 euros.

En cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 307.3 del Decreto 22/2004, de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se abre un periodo de información pública por término de 20 días, contados a partir del siguiente a la aparición de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia de Segovia, para que quienes se consideren afectados por la actividad que se pretende establecer puedan hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se haya expuesto al público en la Secretaría del Ayuntamiento y puede consultarse en horas de oficina por aquellos que lo deseen.

Muñopedro nueve de febrero de 2005.
EL ALCALDE, Carlos Núñez Miguelsanz



San Francisco
921 41 2090

P1209 -
En Torrecaballeros
Apartamento con
jardín en construcción,
de un dormitorio,
con garaje. En una zona
tranquila del pueblo.

Inmobiliaria

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

■ **SANIDAD** MÁS DE 33.600 SEGOVIANOS HAN UTILIZADO ESTE MÉTODO PARA PREVENIR LA ENFERMEDAD EN ESTA CAMPAÑA

El 70% de los mayores de 65 años se ha vacunado contra la gripe

La Junta de Castilla y León repartió 37.000 dosis en la provincia en esta temporada

C.G.O.
Segovia

El 70,27 por ciento de los segovianos con más de 65 años se ha vacunado de la gripe en esta campaña, según los datos facilitados por la Junta de Castilla y León. Así, de los 35.214 ciudadanos con más de esa edad, han acudido a recibir una dosis de vacuna un total de 4.746.

La cifra se eleva hasta superar el 80 por ciento en el caso de los segovianos con más de 75 años. En este caso, la franja de ciudadanos incluye a 17.494 personas, de las que se han vacunado 14.007.

Por lo que respecta a la población en general, de los 150.071 segovianos han sido 33.665 los que han recibido la dosis, lo que supone un porcentaje del 22,34 por ciento.

La proporción fue, sin embargo, inferior en la provincia, si comparamos los datos con los del conjunto de Castilla y León. Así, más del 83 por ciento de los ciudadanos mayores de 75 años se vacunaron de gripe; cifra que se colocó en el 73,78, en el caso de los mayores de 65 años; y en el 22,40, en el total de la población de la Comunidad Autónoma.

Así, en Castilla y León recibieron la vacuna 580.834 personas en esta campaña, entre las que se encontraron también el personal sanitario (10.185) y no sanitario (10.354) del sistema regional de Salud, además de otros



Más del 22 por ciento de los segovianos se han vacunado contra la gripe esta campaña

JUAN MARTÍN

3.001 ciudadanos a través de recetas médicas.

La campaña de vacunación contra la gripe, que la Dirección General de Salud Pública y Consumo, en colaboración con Asistencia Sanitaria del Sacyl, puso en marcha en octubre pasado y comienzos de noviembre, contó

con una inversión de más de 2,6 millones de euros para las 608.500 dosis antigripales y las 25.000 de antineumocócicas que se distribuyeron.

En la provincia, se repartieron un total de 37.000 dosis de vacuna antigripal, 4.000 más que en la campaña anterior.

Segovia fue, sin embargo, la provincia castellano leonesa que junto a Soria, con 26.000 dosis, menos vacunas distribuyó, en una lista que encabezó León, con 126.000; seguida de Valladolid, con 105.000; Salamanca, con 85.000; Burgos, con 75.000; y Zamora, con 60.000.

EVOLUCIÓN

La incidencia cae hasta el umbral pos epidémico

La Red de Médicos Centinelas de Castilla y León consideró que la incidencia de la gripe cayó casi hasta el umbral pos epidémico, por lo que prácticamente puede darse por concluida la actividad de la enfermedad en esta temporada. Así, la tasa de incidencia se colocó en el 77,39 por 100.000 habitantes, frente a los 556,46 registrados en la primera semana del año, el pico máximo alcanzado en esta campaña. En el resto del país la situación es similar, aunque en Europa persisten tasas ascendentes.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1208 -
Amplio piso de
145 m2. 3 dormitorios,
salón, cocina, baño,
aseo, ascensor, garaje y
trastero. Exterior. Los
Ángeles de San Rafael

Inmobiliaria

GESTIÓN 10
¡¡EXCELENTE OCASIÓN!!
CHALET ADOSADO EN HONTORIA
de 180 mts. 4 dormitorios.
Cocina amueblada. Bajo cubierta
acondicionada. Bonito jardín de
150 mts. 2 baños. Aseo. Amplia bodega.

INFÓRMATE
Teléfono 921 44 50 77

Un coche con todos los extras, por un precio de cuatro cifras... una menos que sus competidores.

Kia Rio por
1.3 SOCH (81CV)
8.805€*

* Aire acondicionado · Doble Airbag · ABS · Elevavanas y retrovisores eléctricos · Equipo CD · Pintura metalizada · Cierre centralizado



TECNOMOTOR
Carretera Valladolid, S/N
La Lastrilla. SEGOVIA
Tel. 921 44 41 13

www.kia.es

INFOKIA: 902 283 285

24 horas asistencia

Más de 160 Puntos Oficiales

3 años
de garantía
de serie

KIA
KIA MOTORS

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de 

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de marzo de 2005. El sorteo se celebrará el 28 de febrero a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (* Dos entradas para cada ganador)



Imagen de la primera sesión del curso, a cargo del profesor Jesús A. Gómez Ochoa de Alda EL ADELANTADO

■ EDUCACIÓN LA UNIVERSIDAD SEK DESARROLLA UN CURSO DE ACTUALIZACIÓN

Profesores de Educación Secundaria conocen los avances en Biología

El seminario, dedicado a la Biología molecular, agotó las plazas

EL ADELANTADO
Segovia

Los laboratorios de la Universidad SEK han acogido la primera sesión práctica del curso "Avances en Biología Molecular", dentro de una serie de actividades iniciadas el pasado mes de enero en el que participan profesores de ESO y Bachillerato de Segovia con el objeto de actualizarse en las últimas técnicas en el campo de la Biología.

Este curso teórico práctico, organizado por la Junta de Castilla y León y la Universidad de Valladolid, cuenta con la colaboración de la Universidad SEK, que pone su disposición toda su infraestructura de la licenciatura en Biología.

De acuerdo con sus promotores, los avances que se están dando en Biología Molecular, campo que se está revelando como el de mayor progreso en el ámbito de la ciencia, hacen necesario plantear una actualización del profesorado que le permita trasladar al aula los logros y avances en esta rama de la ciencia, así como una meditación sobre las consecuencias que estos mismos avances están empezando a suponer para la sociedad actual. En este sentido, este curso está orientado a poner en contacto a los profesores de Secundaria de Segovia

con los avances, técnicas y futuro de la Biología Molecular. Así, los profesores realizarán prácticas que no se planteaban cuando ellos estudiaban la licenciatura en Biología como la interpretación del genoma humano, la clonación de genes humanos en bacterias o la identificación de componentes de alimentos a través del ADN. El seminario, coordinado por los profesores Cristina Vallés Rapp (UVA) y Juan Luis García Hourcade (Centro de Formación del Profesorado e Innovación Educativa), ha tenido una gran acogida completándose todas las plazas disponibles.

Así, los profesores realizarán prácticas que no se planteaban cuando ellos estudiaban la licenciatura en Biología como la interpretación del genoma humano, la clonación de genes humanos en bacterias o la identificación de componentes de alimentos a través del ADN.

El seminario, coordinado por los profesores Cristina Vallés Rapp (UVA) y Juan Luis García Hourcade (Centro de Formación del Profesorado e Innovación Educativa), ha tenido una gran acogida completándose todas las plazas disponibles.

EDICTO

Yo, María de los Ángeles Álvarez Justo, Notario del Ilustre Colegio Notarial de Madrid, con residencia en Riaza y oficina abierta en la calle Las Damas número 38-A, 1º B,

HAGO CONSTAR

Que en mi Notaría, a requerimiento de Doña María Concepción Rebollar Fernández, Don Juan Pedro García Rebollar, Don Porfirio Juan García Martín y Don Fernando García Martín se está tramitando **Acta de Presencia y Notoriedad** al amparo del artículo 53.10 de la Ley 13/1996, de 30 de diciembre, para la modificación de superficie de la finca, que a continuación se describe, lo cual implica la inmatriculación del exceso de cuba que se dirá:

En el Casco de AYLÓN (Segovia):

URBANA.— Casa habitación, ubicada en la plaza Obispo Vellosillo 17, hoy según Catastro número 9, que consta de planta baja, principal y desván; según sus títulos de propiedad de cuarenta y ocho metros cuadrados de extensión superficial; consta catastrada con una superficie de ciento setenta y dos metros cuadrados construidos, ocupando el solar una extensión superficial de ciento setenta y tres metros cuadrados, aunque su superficie real según el informe técnico que quedará incorporado a esta matriz, y con arreglo a la cual se solicita la inscripción, es de **doscientos cincuenta y tres metros y quince decímetros cuadrados** construidos, de los cuales **ochenta y ocho metros y siete decímetros cuadrados** corresponden a la planta baja, **ochenta y tres metros y sesenta y un decímetros cuadrados** a la planta primera y **ochenta y un metros y cuarenta y siete decímetros cuadrados** a la planta bajo cubierta, el resto del solar sin edificar ocupa una superficie de **noventa y seis metros y sesenta y tres decímetros cuadrados**. Linda, Frente, calle de su situación, y Juliana Rodrigo Rebollo; derecha entrando, herederos de Félix Lobo, hoy Adelaida Lobo Sanz; izquierda, herederos de Benigno Moreno y Ricardo Rubio, hoy Juliana Rodrigo Rebollo y Jesús Ferrero Rubio; y fondo, incluido corral de Félix Lobo, Ricardo Rubio y Ciriacio Barahona, hoy Adelaida Lobo Sanz y **Jesús Ferrero Rubio**.

TÍTULO.— Les pertenece la finca descrita por los siguientes títulos y en las siguientes proporciones: — **Don Fernando y Don Porfirio Juan García Martín**, en cuanto a una sexta parte indivisa, cada uno de ellos, por herencia de su madre Doña Severiana Martín Hernando, en virtud de escritura de aceptación y adjudicación de herencia autorizada por el Notario de Madrid, Don Ignacio Solís Villa, el día cinco de mayo de 1994, con el número 638 de su protocolo; y en cuanto a otra sexta parte indivisa, cada uno de ellos, por herencia de su padre, don Juan García Martín, según cuaderne de partición privado liquidado del impuesto en la Oficina Liquidadora de Riaza el día 14 de enero de 1968. — **Doña María Concepción Rebollar Fernández**, en usufructo, y **Don Juan Pedro García Rebollar**, en nuda propiedad, en cuanto a las dos sextas partes indivisas de la finca, por herencia de su esposo y padre, respectivamente, don Pedro García Martín, en virtud de escritura de partición de herencia autorizada por el Notario de Madrid don Jesús Franch Valverde, el día 22 de mayo de 2001, con el número 1.283 de protocolo.

INSCRIPCIÓN.— En el Registro de la Propiedad de Riaza, cuatro sextas partes indivisas, al tomo 855, libro 47, folio 6, finca 7.301. Sin inmatricular en cuanto a dos sextas partes indivisas.

REFERENCIA CATASTRAL.— 8657807VL6885N00011U.

Lo que se notifica nominativamente a los colindantes mencionados y genéricamente a cuantas personas puedan ostentar algún derecho sobre la finca o sentirse perjudicadas.

ADVERTENCIA. Los notificados, dentro del plazo de los veinte días siguientes a la notificación, tienen derecho a comparecer en mi Notaría, en horas de despacho, alegando lo que conforme a derecho proceda.

En Riaza, a diez de febrero de dos mil cinco

PROMOCIÓN ESPIRDO

36 VIVIENDAS, GARAJES Y TRASTEROS

¡OBRAS YA COMENZADAS!

ENTREGA EN MARZO DE 2006
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES
RESERVAS DESDE 5.000 €

PROMUEVE: 

INFORMA Y VENDE: 

AVALA Y FINANCIA: 

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

■ **SUCESOS** LA BÚSQUEDA SE PROLONGÓ DURANTE CINCO HORAS Y COLABORARON VARIAS UNIDADES

La Guardia Civil rescató a dos esquiadores perdidos en Peñalara

El teléfono móvil de uno de los extraviados fue decisivo para su localización

EL ADELANTADO
Segovia

Agentes de la Guardia Civil rescataron en la madrugada del domingo a dos esquiadores, de 17 y 20 años, que se perdieron cerca del Puerto de Navacerrada y que fueron encontrados en buen estado de salud, aunque cansados, después de cinco horas de búsqueda desde que se denunció su desaparición.

Fuentes de la Guardia Civil informaron de que, sobre las 19,00 horas de ayer, recibieron un aviso de la existencia de dos esquiadores extraviados en el Puerto de Cotos, en las proximidades del Pico de Peñalara, por lo que se alertó a la Sección de Rescate e Intervención en Montaña (Sereim), con base en Navacerrada.

Gracias al teléfono móvil de

uno de los esquiadores, lo que fue decisivo para su rescate, los agentes encontraron a los dos extraviados en la zona de "Majada Hambrienta", del término municipal de San Ildefonso (Segovia), ya en el Puerto de Navacerrada.

Ante la dificultad del rescate, los Agentes del Sereim, solicitaron el apoyo de otro equipo de especialistas de la Guardia Civil de Riaza (Segovia), que comenzaron la búsqueda por la zona de las "Vaquerizas".

Los esquiadores fueron localizados cinco horas después, sobre las 23,50 horas, con síntomas de cansancio y agotamiento físico, aunque con un estado de salud normal, por lo que tuvieron que ser evacuados hasta el Puerto de Navacerrada, donde fueron recogidos por sus familiares, que les

trasladaron a sus domicilios. Los agentes que participaron en este servicio tuvieron que continuar su trabajo toda la noche, aunque en la vertiente madrileña, para prestar apoyo a los equipos de rescate de los bomberos de la Co-

munidad de Madrid (Gera), que buscaban a otra persona extraviada en la montaña.

Además, intervinieron patrullas de seguridad ciudadana con base en el puesto de la Guardia Civil de San Ildefonso.



El momento crítico se ha cobrado cerca de 150.000 muertos. Uno de los países más afectados es Sri Lanka, donde Plan Inbago desde hace una década.

TSUNAMI EN ASIA EMERGENCIA!
NECESITAMOS AYUDA URGENTE
agua potable, suministros médicos, instalaciones sanitarias y generadores eléctricos en 38 campos de desplazados

Colabora **902 244 000**

Ingresos y transferencias a

SCH 0049-0001-56-2010025526

BBVA 0182-0922-56-0201515834

La Caixa 2100-2927-90-0200054649

www.planespana.org



■ TRIBUNALES

Barrionuevo y Corcuera visitarán próximamente a Rafael Vera en la cárcel

EL ADELANTADO
Segovia

Los ex ministros del Interior José Barrionuevo y José Luis Corcuera acudirán a la cárcel de Segovia a visitar al que fuera secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera, en los próximos días, según confirmaron ambos a Europa Press. Vera ingresó en dicho centro el pasado miércoles para cumplir una condena de siete años por apropiación de fondos reservados y se encuentra en un módulo de aislamiento.

Los primeros días en prisión han sido dedicados por Vera a leer algunos libros que llevó consigo al centro y a pasear por el pequeño patio de cemento del que dispone, según informaron fuentes penitenciarias. Vera podrá disponer de ordenador, televisión y radio que, como establece el régimen penitenciario, será adquirido por la propia prisión deduciendo su importe del pecunio.

El ex presidente del Gobierno Felipe González también expresó

su intención de acudir a visitar a su "amigo", el ex secretario de Estado para la Seguridad, quien se encuentra en prisión "injustamente", según comentó.

Tanto Vera como Barrionuevo aseguraron haber hablado con Vera en los días y momentos previos a su entrada en prisión. Sobre esto, Barrionuevo explicó que le encontró "tan afectado como es normal en una situación como ésta, no sólo por él sino también por su familia; aunque tras el impacto inicial, volvió a recuperar su forma de ser habitual".

Respecto a los motivos que Vera expresó en una carta para no solicitar el indulto, Barrionuevo dijo entenderlos, pero no compartirlos. A su entender, pedir el indulto no significa reconocer que sea culpable y sobre no solicitarlo por el hecho de "molestar" al actual presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, Barrionuevo no quiso pronunciarse. "Yo he pedido el indulto y quiero que se lo den", apostilló.



COPE.
Porque no te dan gato por liebre.

¡Enhorabuena por tener las cosas claras!

Has elegido **COPE**. Porque tienes muy claro lo que buscas. Porque sabes

dónde encontrar rigor y calidad. Porque sólo en **COPE** te ofrecemos información

y entretenimiento con voz propia.



GRANDES REBAJAS

DISLUZ
diseño y luz
su gran tienda de iluminación

C/. Ntra. Sra. de Sonsoles, 32. Teléfono 920 35 27 80. e-mail: disluzavila@inicia.es 05002 AVILA

C/. Rancho, 7.
Telf. y fax 921 44 48 60
e-mail: disluz@inicia.es
40005 SEGOVIA



■ CULTURA LAS PROYECCIONES SE PROLONGARÁN HASTA EL PRÓXIMO VIERNES

El cine-club Studio inicia hoy el ciclo de la EOI

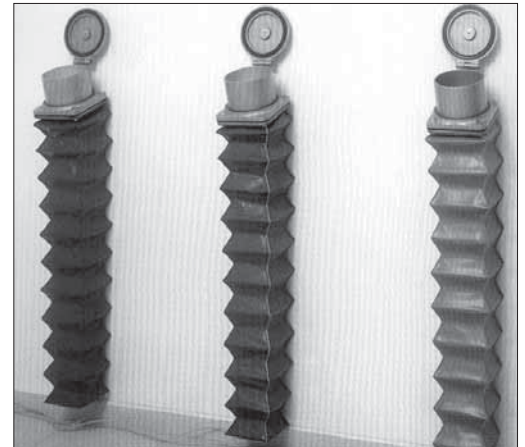
EL ADELANTADO
Segovia

El cine-club Studio iniciará hoy lunes un nuevo ciclo, el quinto de este curso; se trata de la Semana de la Escuela Oficial de Idiomas (EOI), que ya alcanza su séptima edición. Como es habitual, habrá sesiones a las ocho y media y a las once, con un pase adicional, a

las seis de la tarde, el viernes 25, fecha en la que se clausurará el ciclo.

Hoy lunes podrá verse una película italiana, "Más allá de los ojos" (2000), de Giuseppe Rocca; mañana martes, se proyectará la reconocida "Good bye Lenin", de Wolfgang Becker, cinta alemana de 2003; para el miércoles

23 se ha elegido un título francés, "La flor del mal" (2002), de Claude Chabrol; el jueves 24 se proyectará "Solo para clarinete", película alemana de 1998, dirigida por Nico Hoffman; para concluir el viernes 25 con "Vidas contadas", de Jill Sprecher, cinta estadounidense estrenada en el año 2001.



■ LOS PLÁSTICOS OBJETOS DE JULIO MEDIAVILLA

Tiempo incandescente

ANTONIO MADRIGAL
Segovia

Los objetivos de las artes plásticas del actual siglo que vivimos se dirían libérrimos y casi casi, ilimitados, y eso podrá asombrar a muchos (cada vez menos) causar suspicacias a otros (que son los que siempre están creyendo que les dan gato por liebre; y a veces aciertan), y satisfacción a bastantes, entre los que yo me encuentro, pues un parón en la imaginación de os artistas plásticos sería grave. Julio Medavilla, escultor vallisoletano trabaja, como dice el comisario de esta exposición itinerante Javier Hernando Carrasco, con "luz y oscuridad, incandescencia y frialdad, acción e inactividad, sonido y silencio", todo lo cual conforma "una escritura que discurre entre la imperturbabilidad de lo tecnológico y la calidez de lo lírico" y se traduce en metáforas de una realidad (la nuestra); "las palabras y podredumbres del mundo contemporáneo, las pistolas, las fronteras, la violencia..."

En primer lugar habrá que hablar aquí del "ready made" (el uso de "lo ya elaborado"). El comisario citado opina, y yo estoy de acuerdo, de que estos escultores de Ready-Made, más que escul-

tores debería llamárseles "hacedores de objetos", siempre remitiéndonos al gran Marcel Duchamp...¿y qué más nos da a los amantes del arte, a estas alturas de curso, de las definiciones exactísimas de los género, y la confusión (o fusión) general de los mismos?. Pienso que ello es beneficioso y enriquecedor.

Veamos: la obra de Medavilla en estos momentos se nutre, entre otros elementos industriales importantes -según nos ilustra el bello libro-catálogo de la muestra- por el "hilo nicon", una resistencia eléctrica de uso industrial (hoy no muy usada ya) de hilos eléctricos muy delgados y sensibles de movimiento, que crean "líneas tridimensionales" a pocos centímetros de la superficie, a la que se antepone. Estos "hilos-nicon" se pueden desplazar a lo largo, creando secuencias, o enroscar, o incluso crear formas concretas (pistolas, por ejemplo), o también emitir mensajes con textos poéticos o angustiosos ("Ataque preventivo", "Cambiate mi corazón")

Tales estructuras industriales, a veces seriadas de aspecto frío y niquelado, acompañadas de latigazos de luz y zumbidos de kilowattios alarmantes, nos enervan e inquietan, pues nos remiten al peligro del abuso de la tecnología por el hombre (ya denunciado por novelas y películas de principios del pasado siglo XX: "Frankstein", "Un mundo feliz", etc...) pero llega un momento que las aceptamos, adivinamos su belleza, compartimos su denuncia social, y extraemos su poesía. (Museo Zuloaga. Exposición itinerante, Junta de Castilla y León)



Junta de Castilla y León

SERVICIO TERRITORIAL DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO DE SEGOVIA

Delegación Territorial de Segovia
Servicio Territorial de Industria, Comercio y Turismo

ANUNCIO de información pública de autorización administrativa, declaración, en concreto, de Utilidad Pública de instalación eléctrica aérea de 15 kV ubicada en el término municipal de Nava de la Asunción en la provincia de Segovia. Expte.: AT-11.841.

A los efectos previstos en el artículo 40, y en el título IX, sobre expropiación y servidumbre en materia de instalaciones eléctricas de la Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector Eléctrico, y en los artículos 125 y 144 del R.D. 1955/2000, de 1 de diciembre, por el que se regulan las actividades de transporte, distribución, comercialización, suministro y procedimientos de autorización de instalaciones de energía eléctrica, respectivamente, se somete a información pública la petición de autorización administrativa y declaración, en concreto, de Utilidad Pública de la instalación eléctrica cuyas características se citan más adelante.

- Expediente: AT-11.841
- Peticionario: UNIÓN FENOSA DISTRIBUCIÓN, S.A., con domicilio social en Avenida San Luis nº 77, 28033 Madrid.
- Objeto: Se pretende reformar la LMT NAS702 (SUB Nava de la Asunción) sustituyendo el conductor y aislamiento de dos tramos aéreos existentes en Nava de la Asunción con el fin de aumentar la capacidad de transporte de las líneas y mejorar la calidad del servicio.
- Lugar donde se van a establecer las instalaciones: Término municipal de Nava de la Asunción, en la provincia de Segovia. LMT aérea desarrollada en dos actuaciones y una derivación: Actuación nº 1: tiene su origen en la Subestación de Nava de la Asunción y final en el CT SE0082 (40C489); Actuación nº 2: tiene su origen en la Derivación al CT SE0085 y final en la LMT a Navas de Oro; Derivación al CT SE0085: tiene su origen en la LMT NAS702 y final en la Derivación al CT SE0085.
- Características fundamentales: Línea aérea trifásica, con circuito simple, a 15 kV, conductores de aluminio-aceró LA-110 de 116,20 mm² de sección, longitud de 686 m y 6 apoyos en la Actuación nº 1; longitud de 1684 m y 11 apoyos en la Actuación nº 2. Conductores de aluminio-aceró LA-56, longitud de 88 m y 1 apoyo de hormigón para la Derivación al CT SE0085.
- Presupuesto: 54.132,21 €.

La relación individualizada de afectados por el trazado de la línea, así como la afección a cada uno de ellos, se publican en el anexo a este anuncio.

Lo que se hace público para que en el plazo de veinte días hábiles, contados a partir del siguiente a la publicación de este Anuncio, cualquier persona pueda examinar el proyecto de las instalaciones en las oficinas de este Servicio Territorial de Industria, Comercio y Turismo, Plaza de la Merced número 12, planta baja, en días hábiles de lunes a viernes en horario de 9 a 14 horas, pudiendo presentar en dicho plazo, las alegaciones, por duplicado, que estimen pertinentes.

Según prescribe el artículo 54 de la citada Ley 54/1997, de 27 de noviembre:

- La declaración de utilidad pública llevará implícita en todo caso la necesidad de ocupación de los bienes o de adquisición de los derechos afectados e implicará la urgente ocupación a los efectos del artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa.
- Igualmente, llevará implícita la autorización para el establecimiento o paso de la instalación eléctrica sobre terrenos de dominio, uso o servicio público, o patrimoniales del Estado, o de las Comunidades Autónomas, o de uso público, propios o comunales de la provincia o municipio, obras y servicios de los mismos y zonas de servidumbre pública.

Segovia, a 25 de enero de 2005

EL JEFE DEL SERVICIO TERRITORIAL DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

Fdo.: Sergio GOZALO DE MERCADO

"PROYECTO DE REFORMA LMT NAS702 CIRCUNVALACION NAVA DE LA ASUNCION tramo ACTUACION Nº 1" RELACION DE BIENES Y DERECHOS DE NECESARIA EXPROPIACION

T.M.	DATOS DE PROYECTO						DATOS CATASTRALES		PROPIETARIO	NATURALEZA
	Nº Finca	Apoyo	Sup. Ap (m ²)	Vuelo (m.l.)	Serv. Perm. (m ²)	Ocup. temp. (m ²)	Poligono	Parcela		
NAVA DE LA ASUNCION	1	1 y 2	3,2	163	520	770	8	82	MARIA GONZALEZ CASADO, PAULA GOMEZ GONZALEZ Y M ^o ROSA GOMEZ GONZALEZ	LABOR SECANO
NAVA DE LA ASUNCION	2	-	-	34	108	135	8	81	ANTONIO RODRIGUEZ MARTIN	LABOR SECANO
NAVA DE LA ASUNCION	4	3	1	34	109	196	8	104	HROS. JOSE LUIS SEGOVIA SEGOVIA REP. JESUS SEGOVIA ARRIBAS	LABOR SECANO
NAVA DE LA ASUNCION	6	-	-	5	15	18	8	5005	CLAUDIO MARTIN TOLEDANO	PRADO
NAVA DE LA ASUNCION	15 ^o	-	-	12	38	62	48690	34	HROS. EULALIA GARCIA TOLEDANO, REP. FELISA SANCHEZ GARCIA	LABOR SECANO

"PROYECTO DE REFORMA LMT NAS702 CIRCUNVALACION NAVA DE LA ASUNCION tramo ACTUACION Nº 2" RELACION DE BIENES Y DERECHOS DE NECESARIA EXPROPIACION

T.M.	DATOS DE PROYECTO						DATOS CATASTRALES		PROPIETARIO	NATURALEZA
	Nº Finca	Apoyo	Sup. Ap (m ²)	Vuelo (m.l.)	Serv. Perm. (m ²)	Ocup. temp. (m ²)	Poligono	Parcela		
NAVA DE LA ASUNCION	35	1 (1/2)	0,5	25	63	134	3	112	MERCEDES AGUERO SANZ	LABOR SECANO
NAVA DE LA ASUNCION	68	-	-	67	216	270	101	21	JUSTO Y EDUARDO GARCIA CUESTA	LABOR SECANO
NAVA DE LA ASUNCION	70	11	3,24	13	43	114	101	21	JUSTO Y EDUARDO GARCIA CUESTA	LABOR SECANO

San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1189 - SANTO TOMAS. Piso en venta de tres dormitorios, dos baños completos un aseo. En urbanización con piscina y tiene ascensor garaje y trastero.

Inmobiliaria

MAMPARAS DIVISORIAS/BIOMBOS: Oficinas, Comercios, Almacenes



ALBERTO GONZALEZ MASEDA

Gremio de los Caldereros s/n Poligono Industrial de Hontoria 40195 HONTORIA (Segovia) Teléfono 921 43 19 74 glezmaseda@infonegocio.com

Consigue las obras completas de Miguel de Cervantes Saavedra

Todos los martes y
jueves en tu quiosco,
por sólo 1 euro más,
consigue con El
Adelantado de Segovia
las obras completas
de Miguel de
Cervantes, máximo
exponente de la Edad
de Oro de la literatura
española, reunidas en
20 tomos.

Este domingo, El
Quijote (I) totalmente
gratis

**Domingo
27 de Febrero
primer número
gratis**

Promoción válida hasta agotar existencias. Teléfono Información Suscriptor: 921 43 72 61



TÍTULOS DE LA COLECCIÓN:

El Quijote (I) - El Quijote (II) - El Quijote (III) - El Quijote (IV) - La Galatea (I) - La Galatea (II) - La gitanilla / El amante liberal - Rinconcete y Cortadillo / La española inglesa / El licenciado Vidriera - La fuerza de la sangre / El celoso extremeño / La ilustre fregona / Las dos doncellas - La señora Cornelia / El casamiento engañoso / El coloquio de los perros - Los trabajos de Persiles y Sigismunda (I) - Los trabajos de Persiles y Sigismunda (II) - El trato de Argel / La Numancia - El gallardo español / La casa de los celos - Los baños de Argel - El rufián dichoso - La gran sultana / El laberinto de amor - La entretenida / Pedro de Urdemalas - El juez de los divorcios / El rufián viudo / La elección de los alcaldes de Daganzo / La guarda cuidadosa / El vizcaíno fingido / El retablo de las maravillas / La cueva de Salamanca / El viejo celoso - Viaje del parnaso / Poesías sueltas

Con el patrocinio de:



DIPUTACIÓN PROVINCIAL
DE SEGOVIA
Área de Cultura y Juventud

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

■ PALAZUELOS DE ERESMA TENDRÁ UNOS DOS KILÓMETROS DE LONGITUD

Aprueban la ejecución del vial de unión con la CL-601

Las administraciones suscribirán un convenio de colaboración

J. H.
Palazuelos de Eresma

El último pleno de la Diputación Provincial aprobó el convenio de colaboración entre la Junta de Castilla y León, la Diputación Provincial, el Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma, y la sociedad mercantil Segovia 21 para la construcción del vial de conexión entre la carretera de Segovia a Palazuelos (SG-V-6122) y la de Segovia a La Granja (CL-601).

La nueva carretera tendrá unos dos kilómetros de extensión y 13 metros de ancho, desde la rotonda de la CL-601, próxima a la urbanización Peñas del Erizo, hasta cerca de la piscina municipal y el campo de fútbol de Palazuelos. La vía tendrá titularidad provincial pero será trazada con un amplio área peatonal, para el paseo de los vecinos.

La Junta de Castilla y León, a través de la consejería de Fomento, financiará el 60 por ciento de los costes de las obras de construcción del vial; la Diputación Provincial aportará el 20 por ciento y el Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma el otro 20 por ciento restante. Esta obra es uno de los proyectos previstos dentro del convenio de colaboración entre Diputación y Ayuntamiento para la ejecución de un parque empresarial en Quitapesares, a cargo de la sociedad Segovia 21.

El proyecto tendrá una amplia repercusión socio-económica para la provincia. En el mismo se incluirán usos de zona urbana con destino a uso empresarial y hotelero; zona urbana de uso público

CARACTERÍSTICAS

La nueva carretera tendrá unos dos kilómetros de extensión y 13 metros de ancho, desde la rotonda de la CL-601

SEGOVIA 21

La construcción de la carretera se incluye en el proyecto de creación del parque empresarial en Quitapesares

dotacional, con destino previsto para centro de congresos y convenciones; zona urbana residencial; zona de uso deportivo para un campo de golf; zona para dotación de servicios públicos provinciales; y zona destinada a dotación de servicios de carácter municipal.

Diputación y Ayuntamiento suscribieron el convenio de colaboración el pasado 5 de junio de 2003, un acuerdo de intenciones cuyo objetivo fundamental es colaborar activamente en la mejora sustancial de las comunicaciones por carreteras en el casco urbano de Palazuelos y la zona donde se desarrollarán las actuaciones urbanísticas anteriormente mencionadas, teniendo como objetivo prioritario el vial de conexión con la CL-601.

El convenio suscrito para esta nueva vía establece que será de titularidad provincial, estableciendo la financiación para la construcción de la obra y las aportaciones de cada una de las partes, así como los compromisos de actuación.

Durante el mismo pleno de la Diputación se acordó la aprobación provisional del estudio informativo del proyecto de conexión de las carreteras. En ese estudio se incluirán tres soluciones alternativas, fijándose la que se considere más recomendable, e incluye la correspondiente evaluación de impacto ambiental.

Por otro lado, en cuanto al proceso de desarrollo del proyecto de Segovia 21, el pasado mes de enero se presentó el vivero de empresas que se ubicará en el parque empresarial previsto.

VIVERO DE EMPRESAS

El vivero deberá estar en marcha en 2006, con capacidad para unas 40 empresas de nueva creación, que por espacio de dos años dispondrán de oficinas y espacios públicos de uso común, totalmente dotadas y sin otro coste que el derivado de los consumos de cada empresa, en un vivero integrado en la red nacional que está desarrollando la Fundación Incyde a través de las cámaras de comercio.

El vivero de Segovia 21 servirá para absorber la demanda de emprendedores de todo el sur de la provincia, así como, para captar tejido empresarial de la zona centro.

■ FUENTEPELAYO

La próxima Feria de El Ángel superará los 110 expositores

EL ADELANTADO
Fuentepeelayo

El número de expositores que este año participarán en la próxima Feria de El Ángel de Fuentepeelayo superará los 110 entre los interiores y exteriores. Cada año son más las empresas que solicitan su participación en la muestra comarcal. En esta edición hay quince firmas comerciales que se encuentran en la reserva, debido a que el Ayuntamiento no puede dar cabida a todas las peticiones recibidas.

Con el fin de mejorar la exposición de los productos, el municipio está acondicionando la explanada del entorno de la antigua báscula. Para ello se ha consolidado toda la superficie con un acabado en gravilla para evitar la acumulación de agua, y se han retirado los cables de teléfono y eléctricos que se han enterrado para que la zona quede completamente iluminada.

También se está arreglando la nave del Sempa, en la que instalará unos 25 expositores. En este local se están poniendo ventanas y una instalación eléctrica nueva. Además se está pintando y se ha dejado diáfano el recinto para mayor comodidad.

Las mejoras han sido ejecutadas por el Ayuntamiento, con una subvención de la Diputación Provincial.

Estos espacios se suman a las dos carpas, al tradicional recinto ferial exterior, al polideportivo y a las calles cercanas al perímetro exterior donde normalmente se ubica el mercadillo.

NOVEDADES

Durante los días 4, 5 y 6 de marzo en que se celebrará la Feria de El Ángel, se podrán ver en Fuentepeelayo las últimas novedades en productos ganaderos, principalmente del sector porcino. También se expone todo tipo de maquinaria agrícola (empacadoras, arados, cubas esparcadoras de purín, máquinas herbicidas, etc.), diversas marcas de tractores, firmas automovilísticas y otros productos relacionados con el sector agroalimentaria y diferentes productos de decoración, confección, artesanía y muebles.

La feria comarcal de Fuentepeelayo se ha convertido en los últimos años en una de las muestras más visitadas y más conocida en el sector de la comunidad.

■ CARBONERO EL MAYOR

El Ayuntamiento aprueba la escuela de dulzaina y música tradicional

EL ADELANTADO
Carbonero el Mayor

El Ayuntamiento de Carbonero el Mayor ha aprobado el octavo proyecto de la escuela de dulzaina y música tradicional. El presupuesto asciende a 12.150 euros, de los cuales el 15 por ciento correrá a cargo del Ayuntamiento, el 10 por ciento de la asociación cultural Gente Nueva, el 25 de la Diputación Provincial, y el resto se financiará con las cuotas de inscripción.

La última junta de gobierno local de Carbonero estudió este asunto y acordó apoyar el proyecto y comprometerse a financiar el 15 por ciento del coste de la misma con cargo al presupuesto.

El Consistorio instará a la Diputación Provincial para que financie el 25 por ciento restante, dentro de los distintos programas de apoyo a las actividades culturales.

El proyecto de la escuela de dulzaina se inició en el curso 1998-99. La consecución de los objetivos planteados por la organización en los sucesivos años (40 alumnos de diversas

localidades, 27 en dulzaina y 13 en tamboril) hizo que hace cuatro años se ampliara el campo y se incluyeran en la escuela clases teóricas de solfeo gratuitas, con el fin de perfeccionar el aprendizaje y crear unas bases sólidas en el conocimiento del folklore.

También se amplió la oferta de matrícula y su difusión a nivel provincial, con el objetivo de llegar a aquellas personas que no dispusieran de medio educativos en esta rama musical.

El objetivo era mantener el origen primario de la escuela, recuperar y mantener la tradición folklórica y de creación de dulzainas que posee la localidad. Los objetivos fueron cumplidos ampliamente.

Hace cuatro años otros jóvenes se animaron con nuevos instrumentos, que aunque no tan propios de la provincia, forman ya parte de las fiestas de Castilla, como el trombón de varas, el bombardino, el saxofón y la trompeta. Para asegurar la continuidad de la nueva rama musical se englobó en el cuarto proyecto.

▼ SAN ILDEFONSO



José Manuel Martín, premiado en "Los Cuentos de La Granja" F. PEÑALOSA

El segoviano José Manuel Martín Trilla recibió el sábado de manos del alcalde de La Granja, Félix Montes, su premio como ganador del concurso "Los Cuentos de La Granja", por su obra "El árbol y el anillo". El acto se celebró en el

centro cultural Canónigos. Este año se ha celebrado la vigésimosegunda edición de este certamen literario, que cada año cuenta con un mayor número de participantes procedentes de toda España.

■ **CUÉLLAR** SE TRATA DE UNA IMPORTANTE NECRÓPOLIS MUSULMANA UBICADA EN LA ZONA SUR DE LA VILLA

Presentan el estudio sobre la Maqbara de Santa Clara

Realizado por Jesús Herrerín a través de una beca de investigación de Caja Segovia

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

La sala Cronista Herrera de Caja Segovia acogerá el próximo miércoles a las 20.00 horas la presentación del estudio "La Maqbara de Santa Clara. Estudio de una necrópolis musulmana en Cuéllar" realizado por Jesús Herrerín López y premiado con una beca de investigación de Caja Segovia.

Este estudio ha sido uno de los seleccionados por la entidad para su publicación. Así procede Caja Segovia con aquellos que considera de interés general para la provincia y que se integran en la Colección de Investigación que alcanza ya los 30 títulos de temática variada. El estudio realizado por Herrerín ya fue presentado junto a otros en la capital segoviana a mediados del pasado mes de diciembre.

LA MAQBARA

La Maqbara (cementerio) de Santa Clara es un yacimiento arqueológico que se corresponde con una importante necrópolis islámica utilizada por los últimos habitantes mozárabes del municipio, siglo XV. Se encuentra ubicada en la calle del mismo nombre.

En una superficie total de 400 metros cuadrados se documenta-



Edificios que se levantan sobre el lugar que ocupaba la necrópolis de Santa Clara

NURIA PASCUAL

ron 91 tumbas que albergaban a 95 individuos, todos ellos inhumados según el rito musulmán. El estudio realizado por Herrerín

concluye, a partir de los datos obtenidos del análisis de distintos aspectos, que el modo de vida de estos habitantes era eminente-

mente rural, con labores agrícolas y ganaderas muy exigentes físicamente compartidas por hombres y mujeres.

■ **CUÉLLAR** EL AYUNTAMIENTO ACOGERÁ EL ACTO DE CONSTITUCIÓN DE ESTE COLECTIVO TURÍSTICO

Representantes de los Siete Pueblos firman hoy los estatutos de la asociación

N.P.
Cuéllar

Representantes de los siete pueblos que integran el colectivo "No te pases siete pueblos" pertenecientes a las provincias de Segovia y Ávila firmarán hoy en la villa los estatutos de la asociación que han constituido bajo este mismo nombre.

En el acto de firma de los estatutos de esta asociación turística cultural se espera contar con la presencia de los alcaldes de los siete municipios implicados: Arévalo, Ayllón, Cuéllar, El Espinar, Madrigal de Las Altas Torres,

Riaza y Sepúlveda.

El Ayuntamiento de Cuéllar, sede de la asociación, será el lugar donde se desarrolle la firma a las 12.00 horas.

Los principales fines de este colectivo son la divulgación de los valores turísticos y culturales, la promoción de actividades culturales y turísticas, el impulso de actividades conjuntas entre los territorios participantes y el desarrollo de los pueblos integrados.

La firma de los estatutos se produce una vez que los plenos de los siete municipios han dado el visto bueno al documento.



Stand del colectivo en la última edición de Intur

GABRIEL GÓMEZ

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ **M. Molinero**
(C/ Santa Marina hasta el 20 de febrero).

CONVOCATORIAS

Diviértete por un euro
SÁBADO 26

Cine juvenil "Traffic"
Edad: de 12 a 18 años
A las 16,30 en la Casa Joven
Colabora: Asociación El Botiller y La Vega y Casa Joven

DOMINGO 27

Barcos de papel
Edad: de 3 a 12 años
Horario: a partir de las 17.00 horas en la Casa Joven
Colabora: Asociación El Botiller y La Vega

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 141685 /140002

Guardia Civil: 921 143420

Bomberos: 921 14 02 74

Juzgado: 921 14 0004

Ayuntamiento: 921 140014

Oficina de Turismo: 921 1422 03

Punto de Información Turística en el Castillo: 921 142597

Centro Encierros: 921 142640

Estación de Autobuses: 921 141513

Centro de Salud: 921 142245

Urgencias: 921 14 08 20

Cruz Roja: 921 14 08 69

Correos: 921 14 08 17

Polideportivo: 921 140910

Piscinas: 921 140520

Club de Golf: 921 142158

MÁS INFORMACIÓN

www.aytocuellar.es

INMOBILIARIA SANTAMARINA
LA MEJOR OFERTA INMOBILIARIA DE CUÉLLAR Y COMARCA

ATENCIÓN PROMOTORES

EDIFICIO DE TRES PLANTAS PLANTA BAJA CON LOCAL
[DOS DIÁFANAS] CON POSIBILIDAD DE DIVIDIR Y CONSTRUIR 6 VIVIENDAS DE 3 y 4 DORMITORIOS + **500 m²**

MUCHAS POSIBILIDADES. CONSÚLTENOS

CUÉLLAR
C/ Santa Marina, 8
Tlffax 921 14 26 96

■ REFERÉNDUM-20F LOS POLÍTICOS SE MUESTRAN SATISFECHOS POR EL AMPLIO RESPALDO DADO A LA CONSTITUCIÓN EUROPEA

La Comunidad dijo "sí" con el 80,97 por ciento de los votos

La participación, la más baja de todas las consultas, fue del 49,43 por ciento

ICAL
Valladolid

El sí a la Constitución Europea ha obtenido el 80,97 por ciento de los votos emitidos en Castilla y León, lo que supone un apoyo superior en casi cuatro puntos al registrado en el conjunto del país, en una jornada en la que la Comunidad se ha situado a la cabeza nacional en cuanto a participación, con el 49,43 por ciento de los ciudadanos llamados a las urnas. No obstante, se trata de la respuesta más baja en la historia democrática de la región, aunque se sitúa a sólo a cuatro puntos de la obtenida en los últimos comicios europeos del 13 de junio, donde votaron el 53,49 por ciento del censo. Castilla y León ha sido la segunda Comunidad española, sólo por detrás de Extremadura, con un índice de participación más alto.

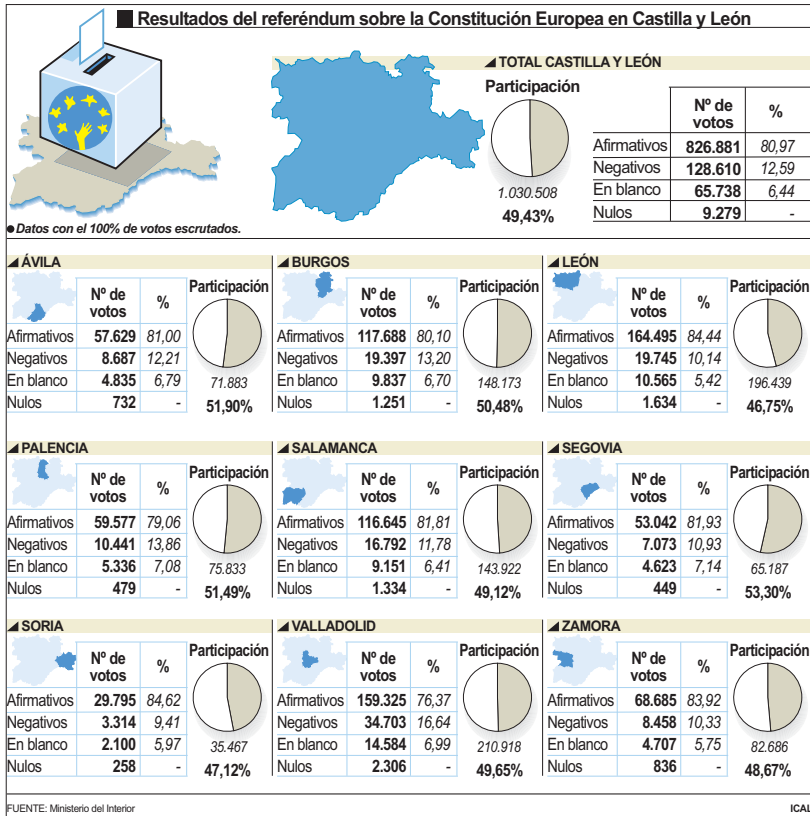
El no ha logrado el 12,59 de los votos, por debajo de la media nacional que se ha situado en torno al 17,4 por ciento, mientras que en blanco aparecieron el 6,43 de los sobres, una cifra parecida a la española. En resumen, de los 1.030.508 electores ayer acudieron a las urnas, 826.881 votaron sí, 128.610, no, y 65.738 se abstuvieron, mientras que se registraron 9.279 votos nulos.

Las papeletas de apoyo a la Constitución española ganaron en todas las provincias de la región, con porcentajes superiores a la media nacional, al igual que la participación que en todas las provincias superó la registrada en el país. No obstante, destacan los datos de León y Soria, las dos provincias donde menos participación se produjo, el 46,7 y el 47,12 por ciento del electorado, si bien fueron las circunscripciones que más han votado sí en toda la región, el 84,44 por ciento, en el caso leonés y el 84,62 por ciento en el soriano.

POR PROVINCIAS

Únicamente, dos provincias se situaron por debajo del 80 por ciento de apoyo al tratado constitucional: Valladolid, con el 76,37 por ciento y Palencia, con el 79,06 por ciento. En el resto, el apoyo se situó por encima de esta cifra, destacando Zamora, con el 83,92 por ciento, mientras que en Segovia, fue del 81,93; en Salamanca, 81,81; Ávila, 81,00 y Burgos, 80,10 por ciento.

En cuatro de las nueve provincias, la participación ha superado la mitad del electorado, si bien en todas se ha superado la media nacional: se trata de Segovia, con el 53,30 por ciento, que ha sido la provincia española con más participación; Ávila, con el 51,90 por ciento; Palencia, 51,49 y Burgos, 50,48. En el resto, en León han acudido a las urnas el 46,74 por ciento de los ciudadanos con de-



Miguel Alejo, delegado del Gobierno, informa de los resultados

recho a voto; en Soria, el 47,12; en Zamora, el 48,67; en Salamanca, el 49,12, y el 49,65, en Valladolid.

Sólo en Valladolid, el 'no' se ha aproximado a parámetros nacionales, al obtener un 16,64 por ciento, un dato que llama la atención dado que en esta provincia sólo IU pedía el voto negativo,

mientras que en el conjunto del país también lo demandaban algunas formaciones nacionalistas como ERC o EA, sin influencia en la capital vallisoletana.

Salvo este caso, en ninguna de las provincias de la Comunidad el no se ha aproximado a la media nacional, si bien han sido las provincias de Burgos y Palencia

donde ha cosechado más votos, con el 13,20 y el 13,86 por ciento, mientras que en Soria ha sido donde menos papeletas negativas ha habido, el 9,41 por ciento.

En el resto de provincias los noes han cosechado el 12,21 por ciento de los sufragios en Ávila; el 10,14, en León; el 11,78, en Salamanca; el 10,93, en Segovia, y el 10,33 en Zamora.

ENCLAVE

La abstención llega al 70% en Treviño

El voto negativo al Tratado por el que se establece una Constitución Europea llegó al 25% en los municipios burgaleses de La Puebla de Arganzón y de Condado de Treviño. Además, la abstención fue muy elevada. En Condado de Treviño llegó al 70%, con 345 votantes de los 1.152 electores, mientras que en La Puebla de Arganzón alcanzó el 61,40%, ya que sólo depositaron su papeleta 149 de los 386 con derecho a ello.

REACCIONES

Una apuesta por la Europa del siglo XXI

El secretario general del PSOE de Castilla y León, Ángel Villalba, festejó ayer de que Castilla y León presente uno de los índices de participación más altos y favorables a la Constitución europea de toda España y dijo que "tantos años de solidaridad se han traducido en una apuesta de esta comunidad por la Europa del siglo XXI". Villalba, quien analizó el referéndum en una rueda de prensa ofrecida en la sede del PSOE de León, aseguró que "se ve que Castilla y León hace una apuesta muy particular por Europa y que, en tantos años de solidaridad, ha ido creciendo el afecto, la preocupación, el conocimiento y la apuesta de futuro por la Europa del siglo XXI", sostuvo el líder de los socialistas en la comunidad autónoma.

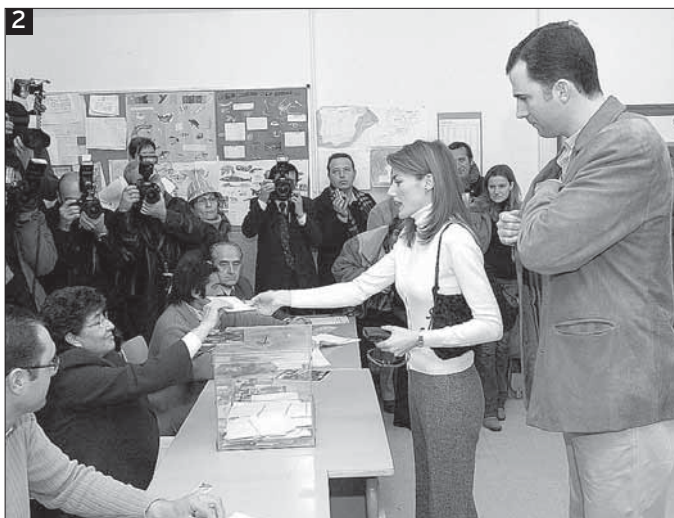
Por su parte, el secretario general del PP castellano y leonés, Alfonso Fernández Mañueco, afirmó en Salamanca que el grado de participación registrado en Castilla y León "pone de manifiesto el alto grado de madurez de esta Comunidad". Para el también consejero de Presidencia de la Junta de Castilla y León, quien valoró en rueda de prensa los resultados de la consulta, el "sí" dado por los españoles al Tratado "nos permite seguir avanzando en el proceso de la construcción europea". Mañueco recordó que el noventa por ciento del texto se pactó y cerró durante la etapa de su partido en el Gobierno, y mostró su alegría por los resultados, ya que "era la postura más favorable para los intereses de España".

DESLEGITIMADO

Desde Izquierda Unida, el coordinador en Castilla y León, José Luis Conde, celebró la "alta" participación registrada pero negó que el Gobierno pueda sentirse "legitimado" para ratificar la Constitución Europea, ya que el "no" y la abstención son mayoría. Respecto al respaldo de los castellanoleonés a texto constitucional, Conde consideró que el resultado en porcentaje ha sido "muy similar" a la media nacional y valoró "especialmente" el apoyo al "no" por "las condiciones que hemos padecido en la campaña" los partidos que defendían esta opción.

REFERÉNDUM 20-F

RESULTADOS



1. El rey Juan Carlos, que votó con Doña Sofía en el colegio Monte del Pardo en Madrid, entrega su DNI a la presidenta de la mesa. **2.** Los Príncipes de Asturias acudieron a votar en Madrid al mediodía. En la foto, la Princesa Letizia entrega su papeleta en presencia del Príncipe Felipe.

3. El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y su esposa, Sonsoles Espinosa, emiten su voto en Las Rozas. **4.** El presidente del PP, Mariano Rajoy, atiende a los medios tras votar en el colegio Bernardette en Aravaca, en Madrid. /FOTOS: EFE

Los españoles dicen 'sí' al Tratado

Apoyo unánime. El 76,71 % de los que acudieron a las urnas respaldaron la Constitución.

Abstención. Con el 57,67 por ciento, es la cifra más elevada de la historia democrática española.

Satisfechos. El Gobierno manifestó su satisfacción, «pero sin caer en la autocomplacencia».

OTR-PRESS /MADRID

Se cumplieron los pronósticos, tanto en el resultado como en la participación, en el cuarto referéndum que vive nuestro país en su historia democrática. La victoria del *sí* ha sido aplastante, con casi el cien por cien de los votos escrutados. La abstención, aunque no llegó a unos niveles tan altos como se llegó a temer, fue del 57,67 por ciento, lo que convirtió esta cita con las urnas en la que menos españoles han votado, tanto en elecciones como en referendos, de la Democracia.

El voto en blanco, que en las generales y en las europeas de 2004 rondó el uno por ciento, ha superado en esta consulta el seis por ciento. España dio un rotun-

do *sí* a la Constitución europea. Con el 99,80 por ciento de los votos escrutados, un total de 10.782.293 españoles, el 76,71 por ciento de los que acudieron a las urnas, apoyaron el Tratado. Por contra, 2.425.415 españoles, el 17,26 por ciento, optaron por votar *no*. En blanco se registraron 847.980 votos, un elevado 6,03 por ciento, cuando en las últimas elecciones generales apenas llegó al 1,57 por ciento. La abstención en este referéndum alcanzó el 57,67 por ciento del censo. La vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, que compareció junto al ministro del Interior, José Antonio Alonso, aseguró que «el *sí* ha ganado por abrumadora mayoría». De la Vega restó im-

portancia al hecho de que País Vasco y Cataluña hayan sido las comunidades autónomas en las que mayor porcentaje ha logrado el voto en contra. «El resultado en toda España es mayoritariamente a favor del *sí*», aseguró la vicepresidenta, que achacó estos datos a que «algún partido nacionalista» haya hecho campaña por el *no*.

A pesar de que el resultado de participación no ha sido finalmente tan escaso como los peores augurios hacían temer, lo cierto es que ha sido la consulta que ha cosechado el dato más bajo en la historia democrática de nuestro país, en el que se han celebrado 22 citas. Hasta el día de hoy, el peor dato de voto fue el registrado en las elecciones al Par-

lamento Europeo del pasado año, en el que votó el 45,94 por ciento de los electores españoles. La vicepresidenta recordó que la abstención ha sido inferior a la media de los países europeos.

SIN AUTOCOMPLACENCIA. «Al Gobierno le hubiera gustado que todos los ciudadanos participaran», dijo, pero recordó que el hecho de que los españoles «se hayan decantado de forma tan abrumadoramente mayoritaria hace que nos sintamos satisfechos». «Sin caer en la autocomplacencia, pero satisfechos», sentenció. Si se compara sólo con las consultas de ámbito nacional, el 42,33 por ciento registrado se queda muy lejos del peor dato hasta la fecha, el registrado en el

referéndum sobre la entrada de España en la OTAN, en 1986, en el que votó el 59,42 por ciento del electorado. En 1978 un 67,11 por ciento depositó su voto para la ratificación de la Constitución y en 1976 un 77,72 por ciento lo hizo en la consulta sobre la reforma política. Una cifra inferior a la consulta de este 20-F se registró en la aprobación del Estatuto de Autonomía de Galicia, votada sólo por el 28,26 de los electores. En cuanto al resultado, y comparado con las anteriores consultas, la rotundidad con la que los españoles hemos ratificado la Constitución europea se queda lejos del 94,5 por ciento que dio el *sí* a la reforma política o del 88,54 por ciento que apoyó la Carta Magna de 1978.

REFERÉNDUM 20-F ANÉCDOTAS E INCIDENTES



RESULTADOS REFERÉNDUM CONSTITUCIÓN EUROPEA 2005

¿ APRUEBA USTED EL TRATADO POR EL QUE SE ESTABLECE UNA CONSTITUCIÓN PARA EUROPA ?

RESULTADO POR COMUNIDADES

1 ANDALUCÍA (99,93% escrutinio)

2.003.227	280.075	123.146	18.151
%	%	%	%
83,24	11,64	5,12	0,75
SI	NO	BLANCO	NULOS

2 ARAGÓN

360.738	56.953	28.014	3.920
%	%	%	%
80,94	12,78	6,28	0,87
SI	NO	BLANCO	NULOS

3 ASTURIAS (Principado de)

270.603	64.145	22.976	2.268
%	%	%	%
76,65	17,93	6,42	0,63
SI	NO	BLANCO	NULOS

4 BALEARS (Illes)

173.562	35.940	14.201	2.591
%	%	%	%
77,59	16,07	6,34	1,14
SI	NO	BLANCO	NULOS

5 CANARIAS (99,85% escrutinio)

444.725	51.682	20.531	3.959
%	%	%	%
86,03	10,00	3,97	0,76
SI	NO	BLANCO	NULOS

6 CANTABRIA

164.521	30.179	12.950	2.102
%	%	%	%
79,23	14,53	6,24	1,00
SI	NO	BLANCO	NULOS

FUENTE MINISTERIO DE INTERIOR

CENSO ELECTORAL
(con derecho a voto)
Residentes en España
33.562.119
Residentes en el extranjero
1.130.159



7 CASTILLA Y LEÓN

826.881	128.610	65.738	9.279
%	%	%	%
80,97	12,59	6,44	0,90
SI	NO	BLANCO	NULOS

8 CASTILLA LA MANCHA

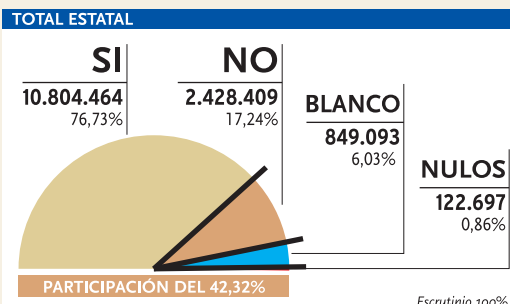
544.437	78.112	41.584	4.344
%	%	%	%
81,98	11,76	6,26	0,65
SI	NO	BLANCO	NULOS

9 CATALUÑA

1.366.927	593.678	154.177	18.661
%	%	%	%
64,64	28,07	7,29	0,87
SI	NO	BLANCO	NULOS

10 COMUNIDAD VALENCIANA

1.153.467	244.733	92.859	21.847
%	%	%	%
77,36	16,41	6,23	1,44
SI	NO	BLANCO	NULOS



11 EXTREMADURA

364.278	39.958	23.368	4.146
%	%	%	%
85,19	9,34	5,47	0,96
SI	NO	BLANCO	NULOS

12 GALICIA

800.811	120.219	63.945	9.393
%	%	%	%
81,30	12,21	6,49	0,94
SI	NO	BLANCO	NULOS

13 MADRID (Comunidad de)

1.353.552	354.963	121.925	10.908
%	%	%	%
73,95	19,39	6,66	0,59
SI	NO	BLANCO	NULOS

14 MURCIA (Región de)

313.473	49.388	20.408	3.027
%	%	%	%
81,79	12,89	5,32	0,78
SI	NO	BLANCO	NULOS

15 NAVARRA (Com. Foral de)

122.580	54.843	10.286	1.854
%	%	%	%
65,30	29,22	5,48	0,98
SI	NO	BLANCO	NULOS

16 PAÍS VASCO

423.512	227.683	25.225	5.445
%	%	%	%
62,61	33,66	3,73	0,80
SI	NO	BLANCO	NULOS

17 LA RIOJA

92.532	13.479	6.465	577
%	%	%	%
82,27	11,98	5,75	0,51
SI	NO	BLANCO	NULOS

18 CEUTA y MELILLA

22.915	3.562	1.215	71
%	%	%	%
82,15	12,77	4,35	0,25
SI	NO	BLANCO	NULOS

ELABORACIÓN CARLOS GARCÍA - INFOGRAFÍA DB

AGENCIAS / MADRID

El referéndum para la ratificación de la Constitución Europea transcurrió sin incidentes de gravedad y con las anécdotas típicas de toda jornada electoral.

Los Reyes Don Juan Carlos y Doña Sofía fueron de los primeros españoles en votar, ya que lo hicieron a las 09,15 horas de la mañana en el colegio público Monte del Pardo, ubicado en el distrito Fuencarral-El Pardo de Madrid.

El Rey, que traía el sobre con el voto preparado, saludó a los miembros de la mesa electoral y, cuanto estaba a punto de introducirlo en la urna, Doña Sofía le advirtió debía enseñar a los miembros de la mesa su documento de identidad. A continuación, cuando iba a votar la Reina, ésta se percató de que se había dejado el sobre con su voto en casa, por lo que tuvo que recoger una nueva papeleta. Esta es la cuarta ocasión en la que los reyes ejercen su derecho al voto, ya que sólo lo han ejercido en los referendos.

También votaron el resto de los miembros de la familia real, los Príncipes de Asturias y la Infanta Elena en el mismo colegio elec-

toral que sus padres, mientras que el Duque de Lugo, Jaime de Marichalar, lo hizo por correo. Por su parte, la Infanta Cristina y su esposo, Iñaki Urdangarín, votaron en Barcelona, aunque en mesas distintas del colegio instalado en la Facultad de Derecho de la Universidad de esta ciudad.

La mayoría de los líderes políticos se acercaron a las urnas durante la jornada de la mañana, como el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez, que votó junto a su esposa. Por su parte, el ex presidente del Gobierno José María Aznar votó por correo.

El capítulo de anécdotas, en esta jornada tranquila, la completan varios olvidos de DNI, de la pa-

peleta, de las llaves de un colegio electoral y miembros de mesas que no acudieron a su cita.

PROBLEMAS CON LOS DNI. Entre estos casos, los mencionados de los Reyes o el despiste del ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, quien tuvo que regresar a su casa porque se había dejado el documento de identidad o el de José Blanco que lo dejó en la mesa electoral.

Además, la puerta de varias sedes no pudo abrirse a su hora, como en el Colegio Santo Domingo, de Zaragoza, que tuvieron que ir a buscar a la persona que tenía la llave a su casa, mientras que en el Colegio Navarra, en la capital gran-

canaria, se optó por llamar a un cerrajero. No faltaron los atuendos variopintos: el chándal de los participantes en la Maratón Popular de Valencia, los disfraces de arlequín de Picasso de los integrantes de la comisión del carnaval infantil de Málaga o la cara pintada en blanco y negro de un miembro de una mesa en Valencia.

La Guardia Civil y una máquina quitanieve tuvieron que intervenir para facilitar la llegada a los colegios de varias localidades del norte.

La jornada de consulta sirvió también para que un grupo de personas ciegas reivindicaran papeletas en braille que les permitan acudir solos a ejercer el voto secreto.

Los vecinos de El Carmel fueron convocados este día en una sala de baile, ya que el colegio donde se realizaron otras consultas es uno de los edificios desalojados.

En el capítulo de incidentes, el primero ocurrió en una mesa de Santa Cruz de Tenerife, donde el interventor de Izquierda Unida estuvo unas horas retenido por llevar una pegatina que pedía el no a la Constitución Europea y resistirse a los agentes que le recriminaron su actitud contraria a la Ley Electoral.

Sin embargo el incidente más grave fue la detención de un vecino de Boborás por entorpecer la votación en un colegio gallego de O Carballiño. La detención se produjo por un supuesto delito electoral. El incidente ocurrió cuando un hombre de 47 años, entró en el colegio situado en el Campo da Fera y exigió al presidente de una mesa que le entregara las actas de constitución de la misma, sin presentar acreditación alguna.

En la localidad pacense de Villafranca de los Barros hubo 92 votos nulos, de los cuales la mayoría contenían alusiones contrarias a la instalación en la zona de una refinería de petróleo.

Despistes, disfraces, mal tiempo y un detenido

Los Reyes fueron de los primeros en votar • Un hombre fue arrestado por exigir las actas de una mesa electoral sin acreditarse

REFERÉNDUM DEL 20-F REACCIONES

Rodríguez Zapatero asegura que «hemos hecho historia en Europa»

El presidente del Gobierno agradeció el 'sí' «rotundo y claro» que han dado los españoles a la Constitución de la Unión Europea que, dijo además, servirá de camino al resto de países

• El jefe del Ejecutivo restó importancia al porcentaje de voto negativo y dijo estar satisfecho de que 14 millones hayan acudido a las urnas, y que casi 11 hayan respaldado el Tratado.

OTR-PRESS / MADRID

Con absoluta satisfacción, el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, compareció anoche ante los medios de comunicación en el Palacio de La Moncloa para agradecer el sí «rotundo y claro» que, a su juicio, han dado los españoles a la Constitución europea. A su juicio, el camino iniciado por España, primer país en ratificar en referéndum el Tratado, lo podrán seguir ahora el resto de los países miembros de la Unión. Tan alegre estaba Zapatero, que no quiso dar al voto en contra más importancia de la que tuvo, y recordó que en ningún lugar de España el respaldo a la Constitución fue inferior al 60%.

«Hoy los españoles hemos hecho historia, hemos tenido el honor de ser los primeros en votar la primera Constitución europea. Así comenzó Rodríguez Zapatero su comparecencia para valorar los resultados en el referéndum del Tratado. Una comparecencia en la que, según dijo, los españoles hemos dado «un sí claro, un sí rotundo» al texto.

El Consejo de Ministros lo remitirá en breve al Parlamento para su ratificación definitiva, ya que este referéndum no es legalmente vinculante.

MENSAJE A EUROPA. El presidente del Gobierno entiende el voto de los españoles como un deseo de «participar activamente en la construcción política de Europa», pero también como «un mensaje para el resto de los conciudadanos europeos».

«Os invitamos a seguir el camino que ha iniciado España», afirmó Zapatero. Y también interpretó el resultado en una tercera



El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, mostró su alegría por el resultado de la consulta popular. / EFE

«Es una forma de decir gracias a la UE porque ha estado a la altura de nuestras esperanzas»

clave, también europeísta. «Este resultado es una forma de decir gracias a Europa», señaló, porque Europa, en estas dos últimas décadas, «ha estado a la altura de

nuestras esperanzas». José Luis Rodríguez Zapatero apenas dio trascendencia al no registrado en algunas comunidades autónomas, en torno al 30%. «Me siento muy satisfecho con que 14 millones de españoles hayan acudido a las urnas», dijo, y que casi 11 de ellos han respaldado la Constitución Europea.

COMO EN OTRAS CITAS. «El respaldo que hemos obtenido, aseguró el jefe del Ejecutivo, hace más fuerte a España en Europa y hace más fuerte a Europa», añadió Rodríguez Zapatero, para sentenciar que «los españoles han dado un respaldo muy amplio a la vo-

luntad europeísta, que ha sido y es una señal de identidad mayoritaria del pueblo español».

Según recordó, esta es una participación cercana a la que se registró en las pasadas elecciones al Parlamento Europeo y superior a la que aquel día se dio en la mayoría de los países europeos.

El presidente del Ejecutivo insistió, sin abandonar el tono complacido y satisfecho, en que hay una causa a estudiar para la abstención, que es «la falta de competitividad» entre los grandes partidos políticos y la sensación plenamente generalizada antes de votar de que la victoria del sí era irremediable.

El PSOE lamenta que el PP quiera «sacar provecho del 'sí', del 'no' y de la abstención»

EFE / MADRID

El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, expresó ayer la satisfacción de su partido por la victoria del sí y por el índice de participación, y arremetió duramente contra el PP, al que acusó de haber hecho una campaña «diseñada para sacar provecho del sí, del no y de la abstención».

Blanco compareció en la sede socialista de Ferraz una vez conocidos los resultados, y expresó su alegría porque los españoles hayan dicho sí de «forma mayoritaria» al tratado constitucional, un «hecho histórico» que «abre el camino de la ratificación de una Constitución para 450 millones de ciudadanos europeos».

Sin embargo, Blanco fue especialmente duro con «la derecha más radical del PP» y algunos de sus dirigentes que ayer criticaron el porcentaje de participación: «tengo la impresión de que el PP tenía la declaración redactada antes de conocer los resultados», criticó, antes de comentar que los populares «hace un año demostraron que no supieron perder, y hoy -por ayer- han demostrado que no saben ganar».

Blanco -quien transmitió su felicitación al socialista portugués José Sócrates por su victoria ayer en las elecciones de este país- destacó que el índice de participación en la consulta ha sido «similar» al de los comicios europeos del pasado mes de junio, cuando «fueron a votar casi 15 millones de ciudadanos, y ahora alcanzamos casi la misma cifra».

Llamazares se felicita por los 2,5 millones de votos contra el Tratado

EFE / MADRID

El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, se felicitó por el «éxito» de los 2,5 millones de votos de rechazo al Tratado europeo, que atribuyó por completo a la campaña de la «izquierda progresista», y pidió al Gobierno que desista de «manipular la realidad» sobre este resultado.

Llamazares destacó que este «resultado incontestablemente crítico» se ha obtenido después de una lucha «contra viento y marea» durante una campaña en la que «se ha intentado amordazar a las fuerzas del no». A su juicio, ha quedado claro que la mayoría de los ciudadanos «no se sienten preocupados por este Tratado», lo que resta «credibilidad y legitimidad» a su aprobación.

Rajoy se muestra satisfecho por el 'sí' y culpa al Gobierno de la baja participación

EFE / MADRID

El presidente del PP, Mariano Rajoy, expresó satisfacción por la victoria del sí en el referéndum de la Constitución Europea, pero subrayó que un nivel de participación de algo más del 42 por ciento «no es modelo para nadie, porque es un fracaso».

Tras subrayar que la participación ha sido «la más baja» de todas

las consultas celebradas en España, Rajoy consideró que este «fracaso» le debe servir al Gobierno para «sacar consecuencias» y que en el futuro «actúe con más rigor, con más seriedad y más solidez; y con menos interés personal o partidista».

Por contra, el líder del PP agradeció especialmente a los militantes y votantes de su partido que ha-

yan acudido a votar ya que «sin su participación y su ejercicio de responsabilidad este resultado no se hubiera conseguido».

Así, Rajoy subrayó que, de las nuevas comunidades autónomas con una participación mayor que la media, «en siete, el PP ganó las pasadas elecciones generales», mientras que en aquellas comunidades en las que el PSOE obtuvo mejores

resultados el pasado mes de marzo, «la participación está por debajo de la media». «Por eso felicito a los militantes y votantes del PP que han actuado con gran responsabilidad», subrayó.

Rajoy destacó que «lo importante es el sí», lo que permitirá al PP apoyarla «con más convicción» cuando el tratado sea sometido a votación en el Congreso.

►JOSEP LLUÍS CAROD-ROVIRA PRESIDENTE DE ERC

«Utilizaremos el 28% de voto catalán contra el Tratado para presionar al Gobierno»

El presidente de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, advirtió al Gobierno de que el 28% de votos en Catalunya contra el Tratado «es lo que el Gobierno español tendrá que tener en cuenta».

«Seguiremos utilizando la fuerza de este 28% para presionar por los intereses económicos, políticos, culturales y lingüísticos» catalanes, remachó.

►MANUEL FRAGA PRESIDENTE DE GALICIA

«El veredicto de las urnas ha sido el peor para los nacionalismos minoritarios»

El presidente del PP de Galicia y de la Xunta, Manuel Fraga, aseguró que el resultado ha sido el «peor» para los nacionalismos «minoritarios» que pidieron el voto negativo.

«El poco predicamento» en las urnas de quienes son contrarios a las constituciones española y europea, es una «buena noticia» para Galicia y España.

►ARTUR MAS PRESIDENTE DE CIU

«La Generalitat ha desincentivado la participación y ha logrado un 'sí' crítico»

El presidente de Convergència i Unió, Artur Mas, acusó a la Generalitat de haber «desincentivado» la participación, que, a su juicio, en Cataluña hay que interpretar como «un

sí con un punto de crítica». Mas criticó también a Pasquall Maragall, por «conformarse» con una participación cercana al 40%, cifra que «no es satisfactoria».

Europa, orgullosa de España

Durao Barroso manifestó desde Londres su satisfacción por «el 'sí' muy claro a favor del Tratado» • El presidente francés aseguró que el masivo respaldo español muestra el camino a seguir al resto de los países miembros

AGENCIAS / LONDRES/PARÍS

Europa estuvo todo el día con los ojos puestos en España. Al término de la jornada electoral, y casi con el cien por cien de los votos escrutados las autoridades europeas comenzaron las primeras reacciones al sí de los españoles al Tratado constitucional.

El presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, expresó su «satisfacción» por el «sí muy claro a favor de Europa» de los españoles, y destacó que este resultado envía una señal fuerte al resto de Estados miembros de la Unión que celebrarán referéndum sobre la Constitución Europea.

«Con este voto positivo y sin ambigüedad, el pueblo español ha enviado una señal fuerte a los conciudadanos que deberán pronunciarse sobre la Constitución en los próximos meses», declaró Barroso a través de un comunicado. «Este voto histórico y pionero es un sí a una UE más democrática, más eficaz, más transparente».

Barroso llamó por teléfono al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, para transmitirle su felicitación y agradecerle su «compromiso» en la campaña del referéndum.

El presidente del Ejecutivo comunitario expresó al mismo tiempo su «respeto» tanto a los que se han abstenido como a los que han votado que no. «La Constitución de la UE será una fuerza potente de cambio y de renovación. Estoy convencido que será al mismo tiempo un instrumento único para preservar los valores de la Unión», afirmó Barroso, subrayando que el texto consolidará «la paz, la prosperidad, la solidaridad y la seguridad».

«El español y gran europeo que era Salvador de Madariaga decía que «Europa era un cuerpo, también un alma, pero no era todavía una conciencia». Con este referéndum, los españoles han sido los primeros europeos en haber integrado de manera decisiva una verdadera conciencia europea», concluyó el presidente de la Comisión.

MUESTRA EL CAMINO. El presidente francés, Jacques Chirac, felicitó por escrito anoche al presidente del Gobierno español por el «éxito» del referéndum de ratificación sobre la Constitución. «El sí del pueblo español es un símbolo fuerte y muestra el camino a seguir para los otros países que ratificarán el Tratado en los próximos meses»,



Josep Borrell, presidente del Parlamento Europeo, tras conocer los resultados./EFE

afirmó Chirac, según hizo saber la presidencia de la República en un comunicado. Francia organizará su consulta «antes del verano», según indicó ayer el presidente.

Por otro lado, el presidente del Parlamento Europeo, Josep Borrell, expresó su satisfacción por el apoyo del pueblo español a la Constitución Europea con un porcentaje superior al que le otorgó la Eurocámara y afirmó que el nivel de participación obtenido supera las expectativas y no puede considerarse bajo.

También, dirigentes del Partido Socialista (PS) francés aplaudieron el «sí masivo» de los españoles a la Constitución europea en el referéndum celebrado en España.

Asimismo, el grupo de los Verdes en la Eurocámara afirmó ayer que el «impresionante» resultado del referéndum español sobre la Constitución Europea envía una buena señal al resto de Estados miembros de la UE. «El apoyo aplastante de los españoles a la Constitución Europea es una buena señal para el proceso de ratificación posterior», señalaron los copresidentes del grupo, Daniel Cohn-Bendit y Monica Frassoni.

►JOAQUÍN ALMUNIA COMISARIO DE ECONOMÍA

«Quienes temían una huelga de brazos caídos de los votantes se equivocaron»

El comisario europeo de Asuntos Económicos, Joaquín Almunia, calificó de «razonable» el 42,33% de participación, aunque afirmó que le hubiera gustado que hubiese sido

mayor. Sin embargo, para el comisario europeo, «quienes apostaban por una huelga de brazos caídos de los votantes españoles, se han equivocado».

►BEGOÑA ERRAZTI PRESIDENTA DE EA

«El resultado supone un castigo y un fracaso de José Luis Rodríguez Zapatero»

La presidenta de EA, Begonia Errazti, partidaria del no, cree que el resultado supone un «castigo y un fracaso de José Luis Rodríguez Zapatero». En opinión de la nacionalista vasca, la «altísima abstención» es un «castigo» a la «campaña desinformadora y tendente al sí» que, a juicio de Errazti, ha llevado a cabo el Gobierno socialista.

«El resultado supone un castigo y un fracaso de José Luis Rodríguez Zapatero».

►JOSU JON IMAZ PRESIDENTE DEL PNV

«La sociedad vasca ha demostrado que apuesta por la construcción europea»

El presidente del PNV, Josu Jon Imaz, se felicitó por los resultados en el País Vasco y señaló que evidencian que la sociedad vasca «apuesta claramente por la construcción europea».

Imaz lamentó la baja participación, algo que consideró «era previsible» porque en un referéndum así no existen siglas «ni caras» que sirvan «de aliciente».

► INCENDIO EN MADRID

Los comerciantes afectados por el Windsor se asocian para reclamar

Un centenar de pequeños establecimientos que llevan cerrados desde el siniestro iniciarán acciones legales para que los responsables se hagan cargo de sus pérdidas económicas

• Desde primera hora de esta mañana, está previsto, que se restablezca el servicio en la línea 6 del Metro madrileño, que une Cuatro Caminos con Ventas.

AGENCIAS / MADRID

Un centenar de pequeños y medianos comerciantes afectados por los perímetros de seguridad establecidos en torno al Edificio Windsor tras el incendio declarado hace una semana constituyeron ayer una asociación y decidieron emprender acciones legales para que las personas jurídicas o físicas responsables del siniestro se hagan cargo de las pérdidas económicas que han sufrido durante el tiempo que han estado cerrados.

En la reunión, celebrada ayer en la Junta Municipal de Tetuán, los responsables de los locales situados dentro de los sucesivos cordones de seguridad en torno al complejo Azca (primero de 500 metros y después de 60 metros) acordaron que durante los próximos días evaluarán las pérdidas económicas ocasionadas por la falta de actividad de los establecimientos, algunos de los cuales llevan cerrados una semana.

Según expuso el presidente de la asociación, Víctor Sandoval, unos 200 comercios se han visto obligados a cerrar sus puertas al público durante al menos cinco días debido al perímetro de seguridad de 500 metros establecido por seguridad en la zona frente al riesgo de derrumbe del Edificio Windsor.

La mayor parte de éstos (entre los que se encuentra *Rodilla*, un *Burguer King* o la tienda de ropa joven *Springfield*) es previsible que puedan reabrir sus puertas a lo largo de la semana, y uno (la cervecería «Pan y Pica») permanecerá cerrada durante varios meses.

«A estos hay que incluir los nueve que todavía permanecen cerrados por estar dentro del cordón de seguridad actual de 60 metros, aunque algunos de ellos abrirán durante la próxima semana», añadió.

Sandoval también consideró que «no es conveniente» que dentro de esta asociación estén los grandes comercios o las grandes empresas, porque los problemas o los daños de unos y otros son muy diferentes. Observó que en el caso de *El Corte Inglés*, uno de sus edificios ha sufrido daños materiales, mientras que los pequeños comerciantes tratarán de buscar «indemnizaciones a terceros», y



Los comerciantes afectados por el incendio del Windsor se reunieron ayer en la Junta Municipal de Tetuán. / EFE

Los expertos consideran «casi imposible» que hubiera nadie en la torre a las 3 de la mañana

EFE / MADRID

La grabación de un aficionado en la que se aprecia lo que parecen ser al menos dos individuos dentro del Windsor horas después de que se iniciase el fuego y cuando los bomberos habían desalojado el edificio sigue generando polémica.

La Policía Científica continúa analizando esta grabación realizada desde un edificio próximo para determinar si había personas en el interior del inmueble durante la madrugada, lo que, según un bombero del

Ayuntamiento de Madrid, es «muy difícil».

El delegado de CCOO de Bomberos del Ayuntamiento, Marcelino Sierra, consideró «extraño» que pudiera haber personas dentro del Windsor a las 3,00 horas porque en la planta en la que aparecen podría haber una temperatura de entre 300 y 400 grados, «casi imposible» de soportar. «Aunque en este mundo no hay nada imposible, es extremadamente raro» -dijo el bombero- que pu-

diera darse esta circunstancia, ya que según las imágenes grabadas las dos siluetas que aparecen estarían próximas al foco del fuego y necesitarían «como mínimo» un equipo de respiración para poder permanecer en ese lugar.

Apuntó, como posible explicación, el que la cámara haya reflejado sobre el cristal las imágenes, «por ejemplo», de algún bombero que estuviera en las azoteas de los edificios aledaños controlando el curso del fuego.

señaló que las grandes empresas afectadas por el incendio tienen medios propios para defender sus intereses.

Algunos de los asistentes a la reunión expresaron su preocupación por las pérdidas y por el entramado jurídico-administrativo que deberán seguir para tratar de recuperarlas.

Otros observaron que ante una situación como ésta, en la que no han sufrido daños materiales directos pero sí «cuantiosas» pér-

didias económicas a causa del cierre de las calles, las pólizas que suelen cubrir a los comercios se convierten en «papel mojado».

NORMALIDAD EN EL METRO.

Además, la Junta Municipal de Tetuán expedirá hoy a todos aquellos comercios que se han visto afectados desde el día del incendio los certificados que solicitaron al Ayuntamiento para tener una justificación de que no pudieron abrir debido al cordón po-

licial establecido en la zona.

Mientras, un portavoz del Consorcio Regional de Transportes informó de que el servicio suspendido en la línea 6 de Metro (Cuatro Caminos-Ventas), que ha permanecido inactivo desde el incendio se restablecerá entre Avenida de América y Cuatro Caminos con absoluta normalidad a partir de las 6,00 horas de hoy. Sin embargo, los trenes no efectuarán parada en la estación de Nuevos Ministerios.

► TERRORISMO

El fiscal pide 128 años para los diez integrantes del 'complejo Donosti' de ETA

EFE / MADRID

El fiscal de la Audiencia Nacional pedirá penas que suman 128 años de cárcel para diez presuntos etarras que integraban diversos comandos del complejo Donosti de ETA, acusados de pertenencia o colaboración con banda armada, depósito de armas y tenencia de explosivos.

En la vista oral, que comenzará el miércoles, tan sólo se juzgará la causa genérica relacionada con la actividad terrorista de estos integrantes de los comandos Bakartxo, Piperrak, Zuzen y Tupy, del complejo Donosti, ya que sus acciones concretas por atentados serán vistas en otros procesos independientes.

El fiscal pide veinte años de cárcel para Ignacio Javier Bilbao Goicochechea, Unai Bilbao Solacheche, Emilio Salaberria Echeveste y Miren Ustia Olalla Espinal por pertenencia a banda armada, depósito de armas de fuego y tenencia de explosivos.

También pide ocho años por pertenencia a banda armada para Pedro Cano Hernández y Gregorio Escudero Balerdi, y ocho años y multa de veinte meses por colaboración a Iekaitz Aramendi Urteaga, Eider Ijurco Ruiz, Aitor Soto Blanco y Joseba Iturbe González de Audicana.

Durante su actividad terrorista, Ignacio Javier Bilbao y Unai Bilbao asesinaron al concejal del PSOE Juan Prieto Pérez, el 21 de marzo de 2002, y tenían previsto cometer otros atentados.

► CESID

Nuevo juicio contra Perote y Manglano por las escuchas ilegales

EUROPA PRESS / MADRID

El ex director general del Cesid Emilio Alonso Manglano y el ex jefe de operaciones del centro de inteligencia Juan Alberto Perote volverán a sentarse hoy en el banquillo de la Audiencia de Madrid en el segundo juicio por las escuchas ilegales del Cesid, tras la anulación del primero por el Tribunal Constitucional.

Además de Manglano y Perote, están acusados en el proceso cinco técnicos del Cesid, por la interceptación ilegal de conversaciones del Rey, políticos, periodistas y empresarios entre 1983 y 1991.

PANORAMA

SOCAVÓN EN BARCELONA

El Congreso debate mañana las ayudas para los afectados del Carmel

OTR-PRESS / MADRID

El Pleno del Congreso de los Diputados debatirá mañana una proposición no de ley presentada por CiU en la que pide al Gobierno que adopte medidas urgentes de apoyo a los afectados por el hundimiento del túnel del metro en el barrio del Carmel de Barcelona.

Además, el Gobierno deberá responder a este asunto en la habitual sesión de control de los miércoles. Asimismo, CiU demanda al Ejecutivo una modificación del Reglamento de 2002 relativo a la creación de un Fondo de Solidaridad de la UE, para que sus fondos se apliquen, además de a las catástrofes estatales y regionales, las de carácter local.

CiU pide al Ejecutivo que con garantice ante las entidades financieras una moratoria para todas las hipotecas vinculadas a los afectados. Según añade, el coste que suponga para los bancos la moratoria será garantizada por las administraciones. Además reclama que se modifique la legislación hipotecaria para introducir una moratoria de dos años en el pago de hipotecas cuando graven la casa o el negocio familiar.

También propone que se habilite una partida, con cargo al Fondo de Contingencia, para el plan de ayuda a los afectados y a la rehabilitación. El Consejo de Ministros ya aprobó una ayuda de 10.000 euros para los vecinos afectados.

PAIS VASCO



El PNV apoya a 'Egunkaria'. El presidente del PNV de Guipúzcoa, Joseba Egibar (i), saluda a los dirigentes de la legalizada Batasuna Karnele Aierbe y Joseba Permach, durante el acto celebrado en la localidad guipuzcoana de Andoain para denunciar la clausura del diario «Egunkaria», cuando se cumple el segundo aniversario de su cierre. / EFE

VÍCTIMAS DEL TERRORISMO

Peces Barba explica el jueves por qué no fue a la marcha de la AVT

El Alto Comisionado de Apoyo a las Víctimas del Terrorismo, Gregorio Peces Barba, acudirá el jueves al Congreso por primera vez desde que ocupa este cargo para exponer las líneas generales del trabajo que va a desarrollar en pro de este colectivo y explicar por qué no acudió a la polémica manifestación convocada el 22 de enero en Madrid por la Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT). Peces Barba atiende así la petición del PP, que exigió su presencia en el Congreso para explicar su ausencia en la convocatoria de la AVT, que el ministro de Defensa, José Bono, abandonó tras ser zarandeado.

VICAYCA

Once intoxicados en el

incendio de una casa en Erandio ■ Unce personas fueron evacuadas ayer a distintos centros sanitarios por inhalación de humos después de que se declarara un incendio en una vivienda de la calle Lurberri, de la localidad vizcaína de Erandio. El fuego se originó en la cocina de una casa ubicada en el quinto piso del número 6 de la calle Lurberri, de Erandio. Las llamas, que fueron sofocadas en una media hora, causaron cuantiosos daños en esta vivienda y también afectaron a la superior.

MADRID

Detenido en Barajas un español con la ropa impregnada de cocaína ■ Agentes de la Policía detuvieron ayer en el aeropuerto de Barajas a un ciudadano español, Manuel M.O., de 46 años, que transportaba una cantidad indeterminada de cocaína impregnada en varias prendas de vestir que en total pesaban 16.580 gramos. El detenido llegó en un vuelo procedente de Caracas, la capital venezolana.



El impacto contra una montaña dejó la aeronave convertida en un amasijo de chatarra. / EFE

Un francés muere al caer en La Rioja su avioneta con más de 100 kilos de droga

El aeroplano, que no llevaba radio baliza y tampoco tenía plan de vuelo, transportaba a bordo numerosos fardos con hachís

• No se descarta que en el aparato, que chocó contra un cerro en las proximidades de la localidad de Ezcaray, viajara algún ocupante más.

OTR-PRESS / LOGROÑO

Un ciudadano francés de 52 años residente en Marruecos, J.L.G., falleció ayer cuando la avioneta en la que viajaba chocó contra un cerro cerca de la localidad riojana de Ezcaray, según confirmó el delegado del Gobierno, José Antonio Ulecia. La avioneta llevaba al menos 110 kilogramos de droga a bordo. Los servicios de emergencia retiraron el cadáver con un helicóptero, aunque no se descarta la posibilidad de que

viajaran más ocupantes en el aparato.

La avioneta se estrelló en torno a las diez de la mañana pero no fue localizada hasta pasada un tiempo, ya que se encontraba en un paraje de difícil acceso. El aparato no llevaba radio baliza y tampoco tenía plan de vuelo, de lo que se deduce que era «ilegal».

El piloto falleció como consecuencia del accidente, y no se descarta que pudiera haber más ocupantes a bordo, un extremo aún por confirmar. En el lugar del suceso había fardos desperdigados que después se comprobó contenían droga.

HACHÍS. Según el delegado del Gobierno, puede haber más de 110 kilogramos de droga, probablemente

hachís, aunque pudiera haber otro tipo de sustancias. Al lugar de los hechos acudieron efectivos de la Guardia Forestal, Guardia Civil, SOS Rioja 112 y Protección Civil, así como los Bomberos, porque se temía que la avioneta siniestrada se deslizará. Después de ser apuntalada, se procedió a acordar la zona y a comprobar su interior.

Testigos presenciales informaron de un helicóptero trasladó tanto el cadáver como el material que iba en la avioneta hasta la carretera comarcal que une las aldeas con la localidad de Ezcaray. Se trataba de grandes bolsas de lona, fardos envueltos y plásticos en los que se presume que estaban envasados los al menos 110 kilos de droga que iban a bordo de la avioneta.

Un terremoto de 4 grados se siente en Badajoz y Sevilla

EFE / MÉRIDA

Un terremoto de 4 grados en la escala de Richter, con epicentro en la localidad pacense de Puebla del Maestre, se dejó sentir ayer tarde en diversos municipios de las provincias de Badajoz y Sevilla.

El movimiento sísmico se sintió con una intensidad IV en la escala EMS tanto en la localidad pacense de Puebla del Maestre, como en la

sevillana de El Real de la Jara. Con menor intensidad se sintió en las poblaciones pacenses de Monesterio, Fuente del Arco y Fuentes de León y en las sevillanas de Constantina, Guadalcanal, El Pedroso y Almadén de la Plata.

El alcalde de Puebla del Maestre, Juan Caballero Abril, aseguró que el terremoto no ha causado daños, aunque sí ocasionó un «susto tre-

mendo» a los vecinos de este municipio pacense de unos 900 habitantes.

«Fue una explosión grandísima, como un gran trueno cuando hay tormenta», explicó el alcalde, quien dijo además, que la mayoría de los vecinos salieron de sus casas alertados por la «explosión» e indicó que el temblor solo provocó movimientos en los cristales.



Beckham y Victoria, padres por tercera vez. El jugador del Real Madrid, David Beckham y su mujer, Victoria Adams, han sido padres de un niño que se llamará Cruz Beckham y que nació a las 10,45 en la Clínica Ruber Internacional de Madrid. Tanto la madre como el recién nacido, que nació por cesárea y pesó 3,220 kilogramos, se encuentran en perfecto estado de salud. Cruz es el tercer hijo varón de la pareja después de Brooklyn y Romeo. El futbolista expresó su alegría a la prensa y periodistas ingleses le entregaron un ramo de flores. / EFE

Un test permite detectar a los padres el acoso escolar

La particularidad del cuestionario es que el alumno responde las preguntas con la ayuda de sus progenitores • Se distribuye gratuitamente solicitándolo al autor en su instituto

• El test, ideado por un educador, describe en cuatro bloques que debe rellenar el niño, las acciones más habituales de este tipo de conducta.

EFE / MADRID

El orientador escolar Plácido Blanco ha elaborado un test que permite a los padres detectar si sus hijos están siendo sometidos a acoso, una conducta que hay que cortar «con rapidez» si se quiere evitar que los autores se conviertan en acosadores de adultos.

Actuar con «rapidez» evita que los niños que acosan a sus compañeros interioricen sus conductas y las reproduzcan una vez sean adultos, explicó el doctor en Ciencias de la Educación y experto universitario en Psicopatología y Salud.

LA CIFRA «NO ES PEQUEÑA». Blanco indicó que el fenómeno del acoso escolar comienza a ocupar un lugar en el mapa gracias a la divulgación de casos como el del joven Jokin, quien se suicidó el pasado verano en Fuenterrabía después de ser acosado por varios de sus compañeros. «Según los datos

que manejamos -precisó- en torno al cuatro o cinco por ciento de los escolares españoles sufre este tipo de acoso», una cifra que no «es pequeña», ya que, según dijo, «si lo trasladamos a un centro de 500 alumnos, las víctimas serían 25».

El test ideado por Blanco, que ha bautizado como *Bullingo*, describe en cuatro bloques que debe rellenar el niño las acciones más habituales de este tipo de acoso, tales como empujones, golpes, burlas o amenazas, así como sus reacciones ante tal situación. La particularidad de este test es que el niño responde al cuestionario con la ayuda de

sus padres, en vez de un especialista, y es que, según Blanco, es «importante» que éstos asuman el acoso con naturalidad y «trabajen» para atajarlo, en vez de recomendar a su hijo que devuelva los golpes o ignore a sus acosadores. El cuestionario, que una vez completado desvela el nivel de acoso que sufre el alumno, reserva una parte de las preguntas a los propios progenitores y otra para el profesorado con el fin de reforzar las respuestas del niño.

El test, elaborado con la colaboración de padres y niños, se distribuye gratuitamente solicitándolo al autor en su instituto.

El príncipe Carlos acude a la iglesia sin su prometida, Camilla Parker Bowles

EFE / LONDRES

El príncipe de Gales asistió ayer sin su prometida, Camilla Parker Bowles, a un servicio religioso en el pueblecito de Badminton, cerca de su residencia de Highgrove, en el condado de Gloucestershire.

Terminada la misa en la iglesia local, que data de comienzos del siglo XIII, Carlos de Inglaterra, que llevaba un abrigo color came-

llo para protegerse del intenso frío reinante, abandonó el lugar al volante de un automóvil.

El domingo pasado, el heredero del trono británico acudió a la iglesia de un pueblo vecino junto a Camilla, con la que se casará el próximo 8 de abril. La aparición de Carlos ayer sin su Camilla coincide con la publicación en la prensa de noticias sobre el supuesto enfado

de la reina Isabel II con los preparativos para la boda.

Según el dominical *Mail on Sunday*, la soberana británica llamó a su hijo y le advirtió de que no se extralimite en su próxima boda con Camilla Parker Bowles. La reina tuvo una cena privada con Carlos en el Palacio de Buckingham en la que le dijo en términos inequívocos que desea

una ceremonia mucho más íntima que la que quería su hijo, aseguró ayer el dominical *The Mail on Sunday*.

La Casa del Príncipe quería invitar a 750 personas, pero Isabel II insistió en que deben ser muchos menos los que acudan a la bendición del matrimonio civil por el arzobispo de Canterbury en el castillo de Windsor.

BREVES

CIUDAD DEL VATICANO
El Papa aparece mejorado y pronuncia el rezo del Ángelus ■ El Papa Juan Pablo II hizo ayer su primera aparición pública en la Plaza de San Pedro del Vaticano, tras una semana de recogimiento espiritual que le ha servido para descansar y mostrar una evidente mejoría de su estado de salud. El Pontífice fue recibido con calurosos aplausos por varios miles de personas congregadas en San Pedro cuando se asomó a la ventana de su apartamento en el Palacio Apostólico, desde donde pronunció el tradicional mensaje dirigido a los fieles antes del rezo del Ángelus.

SEVILLA

Facua pide la activación de la red de alerta tras un producto cancerígeno británico

■ La federación de consumidores de Andalucía Facua pidió ayer «la activación urgente» de la Red de Alerta Alimentaria tras la localización de posibles productos con colorante cancerígeno detectados en el Reino Unido. Un comunicado de esta asociación mostró su «preocupación» tras haberse detectado el colorante rojo Sudan I en productos de firmas de alimentación extendidas en grandes cadenas comerciales.

REINO UNIDO

Casi un centenar de zorros muertos en el segundo día de prohibición

■ Un total de 91 zorros fueron muertos el sábado, en Inglaterra y Gales por los miles de cazadores que salieron al campo con sus jaurías, en un claro desafío a la reciente prohibición parlamentaria de esa práctica. La Policía no practicó, sin embargo, más que cuatro detenciones, ya que la inmensa mayoría de los cazadores respetó la nueva ley, que permite el uso de un máximo de dos perros para sacar al zorro de su madriguera y exponerlo al tiro del cazador.

MADRID

Entregarán al Gobierno el informe sobre la reforma de los medios

■ El Consejo de Expertos sobre la reforma de los medios de comunicación de titularidad pública entregará hoy al Gobierno el informe que ha elaborado en los últimos nueve meses con propuestas para solucionar los problemas de este sector. El informe se entregará a la vicepresidente primera del Gobierno y ministra de la Presidencia, María Teresa Fernández de la Vega, quien ofrecerá, en La Moncloa, una conferencia de prensa junto al presidente del Consejo, Emilio Lledó.

PANORAMA

FILATELIA

El mensaje, cinco veces centenario de la Universidad de Sevilla

ANDRÉS GALARÓN

Homenajear, recordar y realzar los cinco siglos de existencia de la Universidad de Sevilla son los fundamentos que hacen que esta efeméride se difunda en un millón de sellos de Correos desde el 3 de febrero componiendo la primera entrega de la serie *Centenarios*.

El sello reproduce la imagen de la portada principal de la antigua Fábrica de Tabacos, edificio central de la institución hispalense. La aparición se suma a los actos del V Centenario que el comisario del mismo, Juan Antonio Carrillo, prepara hasta el 12 de julio fecha del redondo aniversario. En ese día se cumplirán los 500 años de la creación universitaria merced a una bula otorgada por el papa Julio II. Sin duda, la aportación de la posta es algo

más que una bella contribución. Sin duda, es el homenaje más universal con el que se puede distinguir a una organización.

El sello con motivo universitario, de cuyo organismo es rector Miguel Florencio, recoge en una magnífica obra un ejemplar para el franqueo, de tarifa nacional, 0,28 euros. Viene presentado en pliegos de 50 unidades e impreso en caligrafía en la sede de la Real Casa de la Moneda (F.N.M.T.).

De la imagen del efecto para el correo y objeto de colección, se distingue en la fachada del bloque la *Estatua de la Fama* que corona el inmueble y es una señal de identidad propia de la Universidad, apareciendo como logotipo, su uso también se ha llevado a los distintos matasellos conmemorativos.



De la idea de crear un colegio destinado a pobres salió la 'Hispalense'.

ESTADOS UNIDOS

Un 'Cuento de hadas' esconde un tesoro real de un millón de dólares

Un tesoro real, con joyas valoradas en un millón de dólares, se encuentra escondido en lugares públicos de EEUU, y la única manera de encontrarlo es seguir las pistas contenidas en un «cuento de hadas». Desde que *Un tesoro escondido* se publicó en noviembre pasado ha embarcado a padres e hijos en una excitante búsqueda de las preciadas joyas. El autor de tan original propuesta es Michael Stadther, un ingeniero informático que destinó el dinero obtenido con la venta de su empresa de software a su sueño más anhelado: escribir un cuento de aventuras con un tesoro real. Según reconoce, se inspiró en *Masquerade*, una novela escrita en 1979, y cuyo autor, Kit Williams, escondió un collar de oro y piedras preciosas, que fue hallado tres años después en la campaña inglesa.

GRANADA

Un libro rescata las vicisitudes del reencuentro de Lorca con Dalí en 1935

El libro *García Lorca en el país de Dalí*, de Antonina Rodrigo, rescata un capítulo inédito en la etapa catalana de Federico García Lorca, que recoge vicisitudes hasta ahora desconocidas de su reencuentro con Salvador Dalí en 1935 y de los meses inmediatamente anteriores a su regreso a Granada, donde murió. La obra, publicada originalmente en 1975, analiza, a través de cartas que Lorca envió a amigos y familiares desde Barcelona y Tarragona, la etapa catalana del poeta y dramaturgo granadino.

REINO UNIDO

Quieren reconstruir el teatro donde debutó William Shakespeare

Conocidos actores británicos, entre ellos Ian McKellen y Judi Dench, se han propuesto reconstruir el teatro londinense en el que William Shakespeare estrenó sus primeras obras como *Titus Andronicus* o la primera parte de *Enrique VI*. Los restos del teatro *Rose*, fueron descubiertos en 1989.

El libro 'Más duro que el cielo' acerca el lado más humano de Kurt Cobain

El periodista Cross rehace la biografía del mito musical a través de sus entrevistas, informes médicos, diarios personales y canciones

• El autor publica en 'Heavier than Heaven' la nota de suicidio que dejó, el 31 de mayo de 1994, para su hija Frances y su mujer Courtney Love.

EFE / MADRID

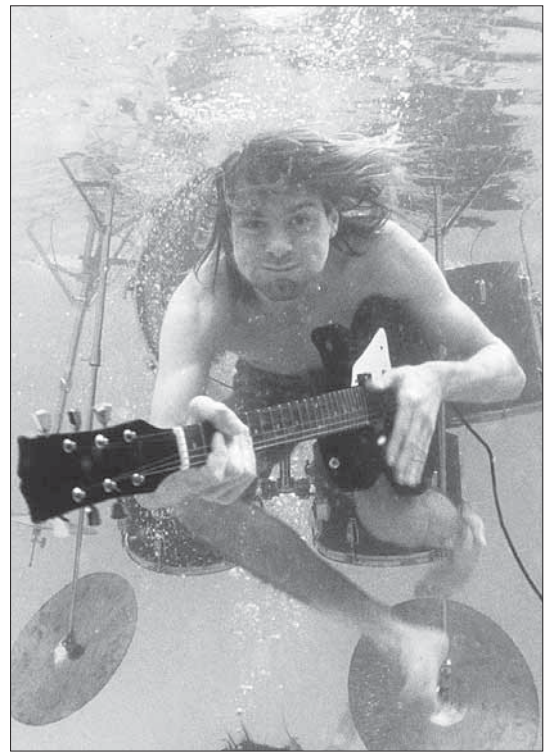
Más de cuatrocientas entrevistas, informes médicos, diarios personales y canciones inéditas, han sido la base para que el periodista Charles R. Cross reconstruyese la biografía del mito musical Kurt Cobain, cantante del grupo Nirvana, titulada *Heavier than Heaven (Más duro que el cielo)*.

Cinco años de intenso trabajo han dado como resultado este libro, en el que Cross, periodista de *Rolling Stone* y *The Rocket*, ha intentado dar un poco de luz sobre la contradictoria figura de Kurt Cobain, para lo que ha consultado a su círculo más cercano, ha tenido acceso a textos inéditos autobiográficos y ha analizado informes médicos sobre su drogadicción y sus problemas estomacales.

Con todo, alguna de las partes más impactantes de *Heavier than Heaven* se encuentran en los fragmentos de las decenas de diarios que Kurt Cobain escribió y dibujó a lo largo de sus 27 años de vida y, sobre todo, en la nota de suicidio que dejó, el 31 de mayo de 1994, para su hija Frances y su mujer Courtney Love.

En ella, -que aparece íntegra en el libro- describe a Courtney como «una diosa», «llena de ambición y de empatía» y a su hija como una niña rebosante de amor y alegría que le recuerda «demasiado» a sí mismo de niño.

Confiesa con ello no poder soportar la idea de que la pequeña siguiese su ejemplo y se convirtiera «en una rockera siniestra, miserable y autodestructiva». Cobain estaba convencido de que la vida de su hija, a la que trataba, según el libro, «con extrema ternura», sería mucho mejor



Kurt Cobain, el cantante del grupo Nirvana que se quitó la vida. / EFE

sin él.

SU INFANCIA. Es precisamente en la infancia de Kurt Cobain donde Charles Cross encuentra el origen de los rasgos de personalidad más característicos del cantante.

Traumatizado por el divorcio de sus padres y sin un hueco afectivo y físico donde sentirse seguro en su adolescencia, el amor y el odio contra sus padres, Don y Wendy, marcará sus relaciones afectivas y su ba-

ja autoestima. Alegre, cariñoso y dotado de talento para el dibujo, Kurt Cobain niño interiorizó ese divorcio como «una hecatombe emocional», fue un punto de inflexión en su carácter, creciendo como un adolescente conflictivo y tendente a la evasión de la realidad mediante las drogas.

Así, Charles R. Cross afirma que ese modo callado de encerrarse en sí mismo de Kurt Cobain es herencia de su padre, con quien discutía a menudo.

▶ FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCIÓN DE VIÑA DEL MAR

El brasileño Pires y 'La Ley' logran la Gaviota de Plata

EFE / SANTIAGO DE CHILE

El cantante brasileño Alexandre Pires y el grupo chileno La Ley fueron los triunfadores de la cuarta noche del Festival Internacional de la canción de Viña del Mar al lograr cada uno dos premios Antorcha y la Gaviota de Plata.

El grupo chileno La Ley, liderado por Beto Cuevas y actualmente radicado en México, llegó pre-

cedido por quince años de trayectoria y puso toda su experiencia en la Quinta Vergara. La banda cautivó y demostró que su potencia y calidad en el escenario siguen intactas. El grupo, que se presentó anoche con su formación de la segunda mitad de los 90, estuvo en el escenario más de una hora, desahogando la euforia del público con temas como *El duelo*, *Tejedores de*

ilusión, *Fuera de mí* y *Mentira*. La banda chilena, que ya anunció que tomará un receso a partir de agosto tras una gira por Latinoamérica, logró una Antorcha de Plata, una Antorcha de Oro y la preciada Gaviota de Plata. Pero el público, ante la marcha del grupo chileno, la emprendió con el cantante argentino-venezolano Ricardo Montaner.

► PROCESO DE PAZ EN ORIENTE PRÓXIMO



Varios palestinos se abrazan tras volver a sus casas en Gaza después de ser desterrados por el Ejército israelí en 2002. / MOHAMMED SABER (EFE)

El Gobierno israelí decide poner fin a la ocupación de la franja de Gaza

El Ejecutivo hebreo aprueba también la nueva ruta del muro de separación que construye en terrenos palestinos en Cisjordania con 20 votos a favor, uno en contra, y una abstención

• Un total de 16 palestinos pudieron volver ayer a la ciudad de Belén tras ser desterrados en mayo de 2002 después del asedio del Ejército israelí a la Basílica de la Natividad.

EFE / JERUSALEN

En una decisión considerada histórica, el Consejo de Ministros de Israel, presidido por Sharón, decidió ayer por 17 votos contra cinco, la evacuación de la franja palestina de Gaza tras una ocupación de 38 años.

La decisión del Consejo de Ministros faculta al primer ministro Sharón, y al titular de Defensa, Shaul Mofaz, a ordenar por ley la aplicación del «plan de desconexión», que prevé la retirada de Israel de la franja de Gaza y de cuatro asentamientos en el norte de Cisjordania. «Este no es un día fácil ni alegre», declaraba Sharón poco antes de dar comienzo el debate ministerial. «Es una decisión difícil pero vital para el futuro del Estado de Israel», apostilló.

También ayer, el Gobierno israelí aprobó la nueva ruta del muro de separación que construye sobre terrenos palestinos en Cis-

jordania con 20 votos a favor, uno en contra, y una abstención.

Según cifras oficiales israelíes, el nuevo trazado del muro supone la anexión a Israel de un 7 por ciento de Cisjordania -en vez del 16 por ciento según la ruta previadonde además viven unos 10.000 palestinos que quedarán aislados.

Los grandes bloques de asentamientos judíos de Maale Adumim y de Gush Etzion, al norte y al sur de Jerusalén respectivamente, quedarán en el lado isra-

elí de la construcción.

El muro de separación, que tendrá más de 600 kilómetros de longitud cuando sea completado, supone la división de Cisjordania y separa a cientos de miles de palestinos de sus terrenos y de sus ciudades.

Por su parte, el Tribunal Supremo israelí rechazó ayer el último de los recursos contra la liberación de 500 prisioneros, cuya excarcelación se espera para los próximos días, tras la publicación de sus nombres la semana pasa-

da y el fin del periodo en el que los israelíes podían apelar en su contra.

Asimismo, ayer regresaron a la ciudad cisjordana de Belén 16 palestinos que fueron desterrados a la franja de Gaza en mayo de 2002 tras el asedio israelí a la Basílica de la Natividad.

VUELVEN LOS PRIMEROS. Se trata del primer grupo de unos 55 palestinos que Israel ha expulsado a la franja de Gaza durante los últimos cuatro años.

El número de palestinos que fueron deportados a Gaza como parte del acuerdo para la liberación de la Basílica de la Natividad de Belén es de 26. Otros 13 fueron expulsados a países europeos, entre ellos tres a España.

Entretanto, el nuevo embajador jordano ante Israel, Maaruf al Bajit llegó ayer a Tel Aviv. También en el día de ayer, las autoridades egipcias propusieron a Muhamad Asem como nuevo jefe de la legación diplomática de Egipto ante Israel en espera de que el Ministerio de Exteriores israelí apruebe el nombramiento.

Ambos países retiraron sus embajadores, aunque las oficinas permanecían abiertas, hace más de cuatro años en protesta por la represión israelí del alzamiento palestino contra la ocupación.

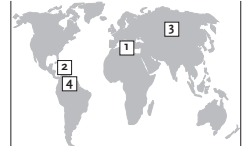
Resultan muertos cuatro palestinos

Cuatro palestinos resultaron muertos ayer, entre ellos un miembro de las fuerzas palestinas de seguridad que perdió la vida al derrumbarse un túnel utilizado para el contrabando de mercancías entre Egipto y la franja de Gaza. El pasado 2 de febrero por primera vez agentes de policía de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) destruyeron un túnel en la frontera de Rafah con Egipto.

En los últimos años artificiosos del Ejército israelí dinamitaron decenas de esos túneles cavados por empresas familiares con sede en la ciudad fronteriza de Rafah para el contrabando de mercancías egipcias en general, y también armas y explosivos para los milicianos.

A primeras horas de la mañana de ayer efectivos del Ejército israelí en la zona de Rafah mataron a dos milicianos palestinos cuando intentaban introducir armas en la franja de Gaza. Un tercer palestino, que se hallaba con la víctimas, fue apresado por los soldados e interrogado por las autoridades, dijeron las fuentes israelíes, que no facilitaron más detalles sobre los hechos.

De la misma manera, un niño de 16 años, herido hace tres meses en la ciudad cisjordana de Naplusa por soldados israelíes, falleció ayer de sus heridas. EFE



EN EL MUNDO

1 ITALIA Estudian procesar a Berlusconi por un fraude en Mediaset

■ La Fiscalía de Milán estudia presentar cargos contra el primer ministro de Italia, Silvio Berlusconi, y otras trece personas por irregularidades en las cuentas del grupo televisivo Mediaset, propiedad del mandatario. Las acusaciones que se barajan contra Berlusconi son las de apropiación indebida agravada, fraude fiscal y falsedad en el balance de la sociedad televisiva, dueña de los canales nacionales Rete4, Canale5 e Italia1.

2 HAITI Escapa de la cárcel el acusado de asesinar a Ricardo Ortega

■ Un agente murió y centenares de presos se escaparon, entre ellos un ex primer ministro y un ex ministro del Interior, tras un asalto a la cárcel central de Puerto Príncipe. Yvon Neptune y Jocelme Privert, primer ministro y ministro del interior del ex presidente Jean Bertrand Aristide, escaparon durante el asalto y se entregaron más tarde. Uno de los presos evadidos es Yvon Zapzap, acusado del asesinato del periodista español Ricardo Ortega.

3 RUSIA Tres terroristas mueren atrincherados en Nálchik

■ Tres presuntos terroristas murieron atrincherados ayer en un edificio de apartamentos en pleno centro de Nálchik, capital de la república norcaucásica de Kabardino-Balkaria, que fue tomado por asalto por las fuerzas de Seguridad rusas. Los tres hombres, miembros de una organización extremista islámica de la vecina república de Karacháievo-Circasia, habían sido cercados por la Policía el sábado.

4 VENEZUELA Chávez asegura que Washington está planificando su muerte

■ El presidente venezolano, Hugo Chávez, dijo ayer estar seguro de que el gobierno del presidente de EEUU, George W. Bush, está planificando matarlo y que, si lo logra, «encenderá la mecha» latinoamericana y se arremeterá porque «morderá el polvo de la derrota». Tras recordar declaraciones del gobierno de EEUU en su contra, dijo que así están «preparando el terreno» para matarlo.

▶ PORTUGAL

El líder socialista José Sócrates se perfila como ganador en las legislativas

EFE / LISBOA

Más de 8.750.000 portugueses votaron ayer en unas elecciones al nuevo Parlamento y todo apunta a una holgada victoria del líder socialista, José Sócrates.

Sócrates insistió durante toda la campaña electoral de que el Partido Socialista «necesita la mayoría absoluta» para que Portugal pueda tener «un gobierno estable y enfrentar la actual grave crisis social y económica».

Para lograr obtener esos resultados, el líder socialista necesita aproximadamente el 45/46 por ciento de los sufragios y será la primera vez que su partido lo consigue en los 30 años de la democracia lusitana.

Los comicios se realizaron en un día de buen tiempo generalizado y temperaturas agradables. Los portugueses acostumbran acudir a las urnas por la tarde, cuando cierran los colegios electorales.

La noche del sábado, el presidente Jorge Sampaio lanzó un llamado para que los electores acudan a las urnas: «Portugal está en una encrucijada y en este momento la elección de la mejor forma de responder a la crisis portuguesa está en manos de los ciudadanos», señaló. «En democracia todas las crisis tienen una solución», concluyó.

▶ BANGLADESH

Recuperan 75 cadáveres de un barco hundido en una tormenta

EFE / NUEVA DELHI

Al menos 75 cadáveres fueron recuperados del transbordador que naufragó la noche del sábado durante una tormenta tropical cerca de Dhaka, informó ayer un portavoz de la Policía de Dhaka.

En un primer momento, pescadores de la zona, policías, bomberos y personal de servicios de rescate sacaron del agua 37 cuerpos y, durante la jornada de ayer, pudieron recuperar otros 38, muchos de ellos del interior del barco.

Según la Policía, unas 200 personas iban en el transbordador *M.V. Maharaaj*, de doble cubierta, cuando sobre las once de la noche fue sorprendido por una tormenta tropical mientras viajaba desde la ciudad sureña bangladesí de Chandpur hacia Dhaka, por el río Buriganga, por lo que el número de desaparecidos sería de más de un centenar. Los pocos supervivientes declararon que el transbordador iba abarrotado.

▶ POSGUERRA IRAQUÍ

El Ejército de EEUU emprende una operación para controlar Ramadi

Unidades del Primer Cuerpo Expedicionario de Marines, secundados por guardias nacionales iraquíes, sellaron los accesos a la urbe, ubicada a unos 100 kilómetros de Bagdad

• Esta ciudad, capital de la provincia de Al Anbar, se ha erigido en el bastión de los rebeldes desde que las tropas estadounidenses recuperaran en noviembre el control sobre Faluja.

NAMIR SUBHI (EFE) / BRUSELAS

El Ejército estadounidense ha emprendido una ambiciosa operación dirigida a recuperar el control de la ciudad rebelde de Ramadi, capital de la convulsa provincia de Al Anbar, corazón de la insurgencia en Iraq.

El mando militar en Bagdad explicó ayer en un comunicado divulgado en Bagdad, que unidades del Primer Cuerpo Expedicionario de Marines, secundados por guardias nacionales iraquíes, sellaron los accesos a la urbe, ubicada a unos cien kilómetros al oeste de la capital.

«El operativo ha sido puesto en marcha en respuesta a una demanda del Gobierno interino iraquí, que nos ha pedido que aislemos y derrotemos a los elementos anti iraquíes y terroristas», explicó el comandante jefe del citado cuerpo, teniente general Richard Natonski.

«El objetivo es erradicar los grupos insurgentes y terroristas que tratan de desestabilizar la provincia de Al Anbar y de aterrorizar a la población a través de distintos actos de violencia e intimidación», agregó.

El operativo, bautizado *Campaña del Río*, comenzó con una serie de redadas nocturnas contra diversos edificios del centro y el oeste de la ciudad, señalados por los servicios secretos del Ejército como posibles escondrijos de terroristas.

Además, desde las 20,00 horas local hasta la 6,00 de la madrugada hubo un estricto toque de queda en toda la urbe y sus alrededores, cercados por numerosos puestos de control que restringen el paso. «La orden es re-



Una pancarta contra la visita del presidente de EEUU, George Bush, fue desplegada ayer en Bruselas. / MS (AP PHOTO)

gistrar todos los vehículos y decomisar cualquier tipo de armas, munición o material que pueda servir para fabricar bombas artesanas», reiteró la fuente.

La vigilancia también se extendió hasta las ciudades de Hit y Hadiza, y a las poblaciones ubi-

cadadas en el margen del río Eufrates, que pasa por Ramadi procedente de Siria.

NÚCLEO DE LA INSURGENCIA. La ciudad de Ramadi, ubicada en la ruta que une Bagdad con Ammán y Damasco, se ha erigido

do en el núcleo de la insurgencia en Iraq desde que las tropas norteamericanas recuperaran el pasado noviembre el control de Faluja, hasta entonces bastión de los rebeldes.

Desde que en marzo de 2003 EEUU derrocará el régimen de Sadam Husein, más de setenta soldados norteamericanos han perdido la vida en operaciones de combate en Ramadi, mientras que alrededor de 400 han muerto en diferentes puntos de la provincia de Al Anbar. El último de ellos pereció ayer, informó sin más detalles el mando militar.

El Pentágono tenía previsto asaltar Ramadi el pasado diciembre, pero decidió retrasar la operación ante la relativa calma que se extendió por la ciudad tras la dura operación en Faluja, en la que perdieron la vida cerca de un centenar de marines.

Al Qaeda critica los métodos de EEUU

Al Qaeda critica los métodos de EEUU

Al Qaeda critica los métodos de EEUU

Al Qaeda critica los métodos de EEUU

Al Qaeda critica los métodos de EEUU

La UE concretará una posición común sobre Iraq antes de recibir a George Bush

EFE / BRUSELAS

Los 25 países de la Unión Europea (UE) acordarán una posición común sobre distintos asuntos, entre ellos Iraq, antes de reunirse con el presidente de Estados Unidos, George W. Bush, que llegó ayer a Bruselas entre unas medidas de seguridad sin precedentes.

Los lugares a los que irá el presidente estadounidense y su espo-

sa, Laura, están tomados por las fuerzas de seguridad, en un día especialmente frío, con unas temperaturas que llegaron a alcanzar los 5 grados bajo cero.

En este ambiente, los 25 ministros de Asuntos Exteriores de la UE tienen previsto reunirse hoy antes de que el martes lo hagan los jefes de Estados o de Gobierno con el presidente Bush, para concretar

una posición común. Respecto a Iraq, los jefes de las diplomacias europeas aprobarán, en el marco de la Política Europea de Seguridad y Defensa (PESD), una misión para entrenar en sus países a entre 800 y 900 policías, jueces, abogados y agentes penitenciarios iraquíes.

En el documento de conclusiones preparado para la reunión de


los ministros también se habla de incluir a Iraq en el sistema de preferencias comerciales de la UE, de establecer un diálogo político y de la posibilidad de una próxima visita de la troika de la UE a Bagdad como gesto de apoyo al proceso iniciado tras las elecciones del pasado 30 de enero. Los ministros de Exteriores también tratarán sobre la situación en Oriente Medio.

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

Un rival para tener en cuenta

La Segoviana sumó los tres puntos, pero el Benavente se hizo acreedor a tener mejor suerte por su buen trabajo

SEGOVIANA	2	0	BENAVENTE
Pinillos Ramsés (88) Chema Javi Segovia Ricardo (71) Mariano Vila (67) Morín Valle (88) Barto			Gonzalo Gorka David García Ernesto Marcos Jony Bragado (67) Guillermo Sami Alijas Amavisca (76)
EL BANQUILLO  David García Jordi Óscar (88) Víctor Pérez (88) Santi (67)			EL BANQUILLO  Diego (67) Rubén Chapu (76) Dani Pedro

EL ÁRBITRO



El burgalés Dolz García, auxiliado por Fweltelsanz y Alonso. Mostró amarillas a Javi, Segovia, Mariano, Morín, Valle, Amavisca y entrenador visitante.

LOS GOLES



1-0 (minuto 19) Barto. Los visitantes piden fuera de juego. 2-0 (minuto 84), Barto. De nuevo los jugadores del Benavente piden fuera de juego.

INCIDENCIAS

Hubo en las gradas, pese al intenso frío, 490 espectadores. En la segunda parte hubo una ventisca de nieve. El marcador electrónico, ya definitivamente, no va a funcionar.



EL MEJOR



CHEMA. Ciertamente quien materializó el triunfo de su equipo fue un compañero, pero quien evitó que el Benavente consiguiera llegar en más ocasiones a la portería de Pinillos fue el jugador abulense.

LO MEJOR



EL RIVAL. Sorprendió por su juego abierto y buscando la portería contraria el conjunto benaventano. Solo le faltó tener suerte en sus acciones de ataque.

LO PEOR



EL JUEGO. La Segoviana gana, que es lo que busca, pero no entusiasma. Su juego carece de viveza y solo con acciones individuales está sacando adelante los partidos.



Barto fue el delantero más incisivo de la Segoviana y el que marcó la diferencia ante la portería contraria / JUAN MARTÍN

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

La jornada, porque el equipo azulgrana ganó, le fue propicia. Queda aún camino por recorrer, pero el primer paso, el de conseguir los tres puntos ante el Benavente, ya se dio y con éxito. De esta forma la Gimnástica Segoviana consigue su noveno encuentro sin perder. Han sido siete victorias y dos empates los que jalonan esa marcha.

Pero ayer se encontró con un equipo respondón. Un Benavente que, necesitado con urgencia de puntos, vino a dar la cara y a buscar un resultado que le fuera positivo. Y por ello no especuló. Se lanzó hacia la portería de Pinillos con decisión y su primera acción, nada más comenzar el encuentro, llevó la preocupación a las filas locales. Fue Alijas quien lanzó fuerte, raso y colocó el balón junto a un palo, para que Pinillos realizara una grandísima intervención.

El encuentro se situaba así en un contenido interesante. En el minuto once tuvo Barto una gran ocasión. Salvó la salida de Gonzalo y, muy escorado ya, lanzó a portería. El balón llevaba camino de gol pero lo sacó Ernesto. En el saque de esquina siguiente el remate de Segovia se fue fuera por poco.

La Segoviana continuaba bajando por llegar a la portería contraria. Pero no le era fácil porque el buen trabajo defensivo, sobre todo de Gorka que realizó un gran encuentro, lo impedía. Fue

El equipo de Benavente jugó mucho mejor que otros que pasaron por La Albuera y se llevaron puntos sin mérito alguno

en el minuto diecinueve cuando Barto, situado unos pocos metros del área grande, consigue entrar en la zona de peligro visitante y lanzando por bajo bate a Gonzalo. Los jugadores del Benavente pidieron de forma insistente al árbitro que señalara la posición irregular del autor del gol, por considerar que se encontraba fuera de juego. El colegiado mantuvo su decisión de señalar el centro del campo.

Los jugadores del Benavente demostraron entonces ser buenos encajadores. No les importó tener el marcador en contra y siguieron buscando las "cosquillas" a Pinillos. Así, dos minutos después de que se abriera el marcador, fue Jony quien desde dentro del área lanza a portería obligando a Pinillos, pese a encontrarse tapado por los compañeros, a realizar otra gran parada. Era un gol seguro.

Antes de acabar la primera parte hubo dos acciones más en el apartado ofensivo de la Segoviana. Una la protagonizó Barto, que estaba en todo, y el portero consiguió desviar el balón. La otra la protagonizó Chema, quien tras un lanzamiento de esquina contó

Barto marcó las diferencias en el juego de ataque. Solo él fue capaz de inquietar de forma constante al portero

con una gran ocasión, pero su remate llevó el balón a estrellarse en un lateral de la red.

La buena impresión que había causado en la primera mitad el equipo de Zamora tuvo continuidad en la segunda. No se achicaron sus jugadores en ningún momento, manteniendo la tensión en el campo y en la grada. Las acciones ofensivas locales llevaban el sello inconfundible de el jugador de Bernardos, al que Gonzalo le detuvo de nuevo el balón tras una gran galopada del delantero que superó en carrera a los defensas.

La victoria local, con un solitario gol y el Benavente jugando a ganar, no daba tranquilidad a nadie. La entrada de Santi no paró el buen trabajo del conjunto visitante, que solo bajó los brazos cuando a falta de seis minutos para acabar Santi, en claro fuera de juego, pasó el balón a Barto para que éste consiguiera el segundo gol. No eran merecedores de tanto castigo los jugadores visitantes. Otros equipos han pasado por La Albuera que no hicieron mérito alguno para puntuar y lo consiguieron. Bien por el Benavente.

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN



Segovia no tiene término medio esta temporada. O es titular en el lateral izquierdo, o no entra en la convocatoria/ JUAN MARTÍN



Vila se vio superado en muchas ocasiones por el central Gorka/ JUAN MARTÍN



Morín entró en el equipo buscando la profundidad por banda izquierda / J.MARTÍN

UNO A UNO

PINILLOS (6)

■ Realizó bien su trabajo. En los minutos iniciales del partido detuvo en dos ocasiones el balón cuando daba la impresión de que entraría en la portería. Muy seguro.

RAMSÉS (6)

■ Como es habitual en él se vació físicamente subiendo la banda para ayudar a sus compañeros.

CHEMA (7)

■ Su regularidad tradicional fue superada ayer con un partido pleno de aciertos. Ni una fisura por la zona donde se situó. Un trabajo que cerró muchas posibilidades a los delanteros del Benavente.

JAVI (5)

■ Regresó al eje de la defensa y no estuvo a la altura de otros encuentros. Para culminar una endeble situación vio una cartulina amarilla y no podrá jugar en Ávila.

SEGOVIA (6)

■ Incansable en sus acciones de apoyo al ataque. Quizá no tanto como marcador, pero de cualquier forma con un trabajo efectivo y seguro en sus acciones.

RICARDO(5)

■ En la línea de encuentros anteriores. Creemos que se encuentra demasiado solo en su trabajo de organización y no consigue entregar el balón en buenas condiciones a sus compañeros.

MARIANO (6)

■ El mejor de la línea medular. El que mayor participación y acierto tuvo. Mejor en la primera parte entrando por el lateral, pero siempre luchador y cortando por su mejor colocación.

VILA (5)

■ Pasó desapercibido. Intervino poco y perdió el balón casi siempre. Le falta velocidad en el juego y encontrar huecos por donde entrar en ataque.

MORÍN(5)

■ Se nota en él la falta de partidos. No es lo mismo, no puede serlo, jugar diez o quince minutos que hacerlo desde el comienzo. Ayer tampoco realizó su mejor juego.

VALLE (5)

■ La línea medular no encuentra soluciones para realizar bien su trabajo, y ayer tampoco lo consiguió. Valle es un jugador muy necesario para el equipo, pero no está en su mejor momento.

BARTO (7)

■ Extraordinario de forma física y de visión de juego. Cierro que "falló" un par de goles más de los que marcó. Pero todo ello, goles y ocasiones, son fruto de un trabajo incansable y eficaz.

SANTI (-)

■ El poco tiempo que estuvo en el campo hizo mejor su trabajo que en otros partidos.

ÓSCAR(-)

■ Su presencia de siete minutos en el campo fue simplemente testimonial.

VÍCTOR PÉREZ(6)

■ Al igual que su compañero no tuvo tiempo.

LAS CLAVES DEL PARTIDO



BARTO. Por ineludible que su equipo tenía de sumar los puntos. Fue el único que pisó el área con decisión creando las ocasiones de peligro que tuvo el conjunto e inquietando constantemente a la defensa y portero.

LOS NÚMEROS DEL PARTIDO	
SEGOVIANA	
Lanzamientos a puerta	11
Lanzamientos fuera	3
Corners a favor	10
Faltas señaladas	16
Tarjetas amarillas	5
Tarjetas rojas	0

LOS NÚMEROS DEL PARTIDO	
BEHAVENTE	
Lanzamientos a puerta	6
Lanzamientos fuera	2
Corners a favor	3
Faltas señaladas	17
Tarjetas amarillas	3
Tarjetas rojas	0

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

Andrés Peiro: "Al final, el partido ha sido feo"

"El Benavente se ha merecido más el empate en este encuentro que la Arandina en el que nos empató la pasada jornada"

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Pregunta.— Como siempre, ¿mejor jugar mal y ganar?

Respuesta.— La verdad es que no ha sido un partido muy bueno en cuanto a juego. La primera parte el Benavente nos ha presionado muy bien y nosotros hemos perdido muchos balones. A pesar de ello hemos tenido ocasiones para habernos ido al descanso con un 2-0, pero ha tardado en llegar la sentencia y al final el encuentro ha sido feo.

P.— Curiosamente, el equipo que más mordiente tendría para cerrarse en su área es el que ha venido a La Albuera a jugar al fútbol.

R.— Efectivamente, y hay que felicitarle por eso. El Benavente se ha merecido más el empate en este partido que la Arandina en el que nos empató la pasada jornada. Por su manera de jugar y de buscar nuestra portería. Pero nosotros hemos metido los goles.

P.— Prácticamente se ha establecido como norma que el primer cambio sea el de Vila por Santi Domínguez.

R.— Como tenemos que buscar más mordiente arriba, mejor hacerlo con un media punta como es Santi que con un hombre de centro del campo, que posiblemente en este partido hubiera sido lo más normal. Pero teníamos que conseguir el segundo gol y era cuestión de tener más el balón. Creo que con Santi se ha intentado eso.

P.— En principio, Javi no jugará ante el Ávila.

R.— Sí, y es una pena. Había que correr el riesgo de que le mostrarán una tarjeta, y tristemente ha sucedido. De momento será la única baja para ese partido.

MIGUEL ÁNGEL NUEVO

Pregunta.— ¿Posiblemente el Benavente se ha merecido algo más?

R.— Creo que nos hemos merecido como poco el empate. Según mis jugadores el primer gol de la Segoviana es en fuera de juego, y el segundo lo aseguro yo que la jugada comienza en posición antirreglamentaria.

P.— ¿Qué le ha faltado a su equipo para llevarse algo positivo?

R.— Aparte del árbitro, que considero nos ha perjudicado, nos ha faltado pegada en el segundo tiempo. Tenemos varias bajas, lo que para un equipo modesto como el nuestro es demasiado lastre.

BARTO

Pregunta.— ¿Por fin se reencontra con el gol?

R.— He terminado con la peor racha que he tenido en las cinco temporadas que llevo en la Segoviana. Estoy contento con los goles y con la victoria, por más que el juego no esté siendo todo lo bueno que queremos todos.



El "lesionado" portero del Benavente, junto con el goleador azulgrana / JUAN MARTÍN

GIM. SEGOVIANA MÁXIMO GOLEADOR



Barto marcó dos goles, aunque dispuso de claras ocasiones para haber hecho por lo menos otros dos, y supera ya la decena de tantos esta temporada.

GOLEADORES	
1º BARTO	11 goles
2º SANTI	7 goles
3º AGUSTÍN	7 goles
4º MARIANO	5 goles
5º VILA	3 goles
6º CUCO	2 goles

ACUMOTO

Navacerrada, 14
Pol. Ind. El Cerro
40006 Segovia
Tel. 921 44 45 83

OFERTA DE LA SEMANA
(Solo 2 unidades)

Mono Garibaldi 2 piezas 535 €
Guante invierno FXT 30 €

SUZUKI

GIM. SEGOVIANA JUGADOR MÁS DESTACADO



PUNTUACIONES	
3 Puntos	CHEMA
2 Puntos	BARTO
1 Punto	PINILLOS

CLASIFICACIÓN GENERAL	
1º BARTO	23 puntos
2º MARIANO	18 puntos
3º AGUSTÍN	16 puntos
4º CUCO	14 puntos
5º RICARDO	13 puntos
6º SANTI	10 puntos

Credit Services 51 902 020 594

REUNIFICACIÓN DE DEUDAS DESPUÉS

ANTES: Hipoteca 600, Coche 180, Tarjetas 60, Reformas + 200 = 1040 €
DESPUÉS: En una sola cuota aprox. 500 €
MÁS DE UN 60% DE AHORRO

INFORMÉSE SIN COMPROMISO

Red en franquicia. Más de 100 oficinas en España.

C/ Conde Sepúlveda 25 · 40002 · Segovia · www.creditcb.com/segovia1 · segovia1@creditcb.com

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN TERCERA DIVISIÓN GRUPO VIII

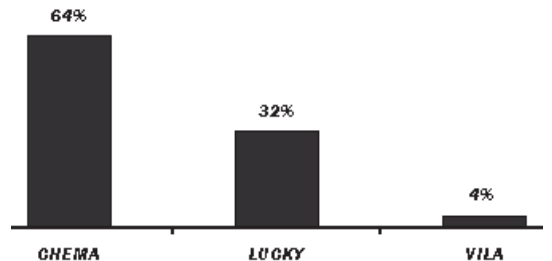
JORNADA 24	RESULTADOS		PRÓXIMA JORNADA	
	Segoviana 2 - Benavente 0	Leonesa B 1 - Huracán 0	Lermeño - Arandina	Salamanca B - Tordesillas
	La Bañeza 0 - Ponferrada 0	Numancia B 1 - Norma 3	Huracán - Cristo Atco.	Medinense - Becerril
	Almazán 1 - Lermeño 0	Arandina 1 - Ávila 0	Iscar 3 - Valladolid B 1	Hullera - Iscar
	Tordesillas 3 - Medinense 1	Becerril 2 - Hullera 1	Benavente - Numancia B	Norma - Leonesa B
	Cristo Atco. 3 - Salamanca B 2		Valladolid B - La Bañeza	Ponferrada - Almazán
			Ávila - Segoviana	

	J	G	E	P	F	C	P
Ponferrada	24	14	8	2	41	14	50
Arandina	24	15	5	4	42	18	50
Valladolid B	24	14	5	5	40	25	47
Segoviana	24	13	6	5	42	20	45
Salamanca B	24	13	5	6	35	24	44
Ávila	23	13	3	7	44	19	42
Norma	23	10	10	3	37	20	40
Numancia B	24	11	5	8	40	35	38
Hullera	23	9	8	6	25	17	35
Leonesa B	22	8	8	6	36	32	32
Tordesillas	24	8	8	8	34	30	32
Becerril	24	8	5	11	34	43	29
Huracán	23	6	9	8	29	26	27
Iscar	24	7	6	11	21	27	27
Almazán	24	7	4	13	26	40	25
La Bañeza	23	6	5	12	25	29	23
Benavente	24	5	7	12	29	45	22
Medinense	23	4	4	15	26	64	16
Cristo Atco.	24	3	7	14	20	54	16
Lermeño	24	1	4	19	12	56	7

GIM. SEGOVIANA JUGADOR FAVORITO AFICIÓN

Manda un mensaje de móvil al 5558 con el texto ADELANTADO SEGO y el nombre de tu JUGADOR favorito (ejemplo: ADELANTADO SEGO BARTO).

*Coste del mensaje: 0'90 euros



OPTICA damián
Audio Center Plus

SEGOVIA | C/ Ezequiel González, 37 Tel. 921 42 96 70
C/ Vía Roma, 30 Tel. 921 41 20 49

FÚTBOL SALA

PRIMERA NACIONAL B

La Granja consigue frenar su caída frente al Collado

Tres goles de Gus y la gran actuación de Maca, claves del triunfo

4	C. MEDIANO
5	LA GRANJA

COLLADO MEDIANO: Rodríguez, Tejero, Alfonso, Sierra, Fernández, equipo inicial, Cuenca, Peñas, Jose y Sanz.
LA GRANJA SG TELECOM: Maca, Charli, David, Chema, Pichi, equipo inicial, Alberto, Gus, Juanlu, Pedro, Israel, Antona y Aarón.

ÁRBITROS

Linares y Muñoz, de Castilla la Mancha. Excluyeron a Fernández y al auxiliar del equipo local. Amarillas a Sierra, Sanz, delegado del Collado, Maca, Juanlu, Antona, Israel y Gus.

GOLES

0-1 (m.14) Pichi; 1-1 (m.17) Cuenca; 1-2 (m.19) David; 1-3 (m.20) Gus; 1-4 (m.23) Gus; 2-4 (m.31) Peñas; 2-5 (m.32) Gus; 3-5 (m.35) Jose; 4-5 (m.39) Jose.

JOSÉ M. MARTÍN/SEGOVIA

La victoria conseguida por el conjunto de La Granja en la localidad madrileña de Collado Mediano, equipo que figura en la zona alta de la clasificación, podría significar el resurgir del equipo granjeño, después de que los últimos resultados no le fueran nada favorables.

Fue el acierto de Gus en momentos clave del encuentro, además del extraordinario trabajo de Maca, los que frenaron al equipo local que, sobre todo en la segunda parte, quisieron ganar de cualquier forma, lo que hizo que los árbitros tuvieran que cortar las situaciones poco deportivas con tarjetas y exclusiones.

Los jugadores del Collado dispusieron de varias ocasiones para haber dado la vuelta al marcador, por ejemplo en los cuatro lan-



Buen triunfo granjeño en el momento más oportuno / JUAN MARTÍN

zamientos desde el doble penalty, de lo que solo aprovecharon uno, ya que tanto Maca como Israel estuvieron muy acertados. A falta de

quince segundos para acabar el encuentro, los locales marcaron su cuarto gol. Fue el momento más crítico para La Granja.

BALONCESTO

PRIMERA FEMENINA

La Universidad de Oviedo fue mejor que Unami Caja Segovia

78	UNIV. OVIEDO
63	UNAMI CAJA

UNIVERSIDAD DE OVIEDO: García 12, Díez 5, J. García 17, Gil 12, González 14, equipo inicial, Mata 2, Blanco y Martín 6.

UNAMI CAJA: Lourdes Cid 10, Marta Cobián 8, Esther 19, Arancha 6, Alicia Manso 13, equipo inicial, Bea 3 y Laura 4.

ÁRBITROS

Los asturianos García y Sanz, sin exclusiones.

INCIDENCIAS

Encuentro disputado en el polideportivo universitario. Muy pocos espectadores.

PARCIALES

16-12, 15-11, 24-21 y 23-19.

J.M.M./SEGOVIA

No fue un encuentro con un equipo dominador absoluto en el marcador. Basta seguir los parciales para determinar que la situación fue más bien de igualdad, con ligeras ventajas del equipo local, fundamentadas en la mayor altura de las componentes del conjunto universitario, que dominaron casi por completo el rebote.

La mayor altura del equipo asturiano le llevó a dominar casi por completo el rebote

La defensa del conjunto de casa fue muy fuerte, agresiva, con presión por toda la cancha lo que hizo que el conjunto visitante perdiera el esférico con cierta facilidad. Veintiocho pérdidas de balón son demasiadas cuando se plantea ganar el encuentro. Si

a ello se une que las vencedoras finales contaron con diecinueve rebotes a su favor, veremos cómo hubieron de luchar las jugadoras de Unami para intentar que no se marcharan en el marcador y las dejaran sin opciones a lo largo del encuentro. Una de esas opciones fue la del lanzamiento exterior, consiguiendo ocho triples de los veintitrés lanzamientos que efectuaron.

El juego del conjunto universitario fue extremadamente difícil de parar para las jugadoras contrarias. Pese a ello Esther consiguió, no si lucha constante, acercarse a los veinte puntos. Un porcentaje importante ante un equipo que defendió de forma "agresiva" a lo largo de todo el encuentro.

Antes del comienzo del partido se sabía que el rival, uno de los mejor clasificados, planteaba uno de los partidos de mayor dificultad para conseguir los puntos. Pese a ello, el juego practicado por el equipo segoviano, que mantiene bajas en sus filas, no fue nada malo. Muy al contrario, las segovianas trabajaron muy fuerte hasta que su rival se fue imponiendo por su capacidad reboteadora.

De cualquier forma la temporada hay que definirla como excelente. Estamos refiriéndonos a un equipo que como Unami está muy limitado en el número de jugadoras. Por lo que cuando tiene lesionadas se deja notar.

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN							
NACIONAL JUVENIL							
RESULTADOS				PRÓXIMA JORNADA			
Arcés 2 - Navega 0				Zamora - Navega			
Peña A. José 2 - Zamora 2				Segoviana - Peña A. José			
Numancia 1 - Segoviana 1				Béjar - Numancia			
La Amistad 2 - Béjar 1				Valladolid B - La Amistad			
Diocesano 0 - Valladolid B 3				Betis - Diocesano			
Ponferradina 3 - Betis 5				Calasanz - Ponferradina			
Palencia 1 - Calasanz 1				Vadillos - Palencia			
Santa Marta 5 - Vadillos 3				Santa Marta - Arcés			
	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
Valladolid B	21	16	3	2	48	15	51
Betis	21	16	3	2	57	26	51
Numancia	20	14	3	3	47	19	45
La Amistad	21	12	4	5	32	15	40
Ponferradina	20	12	1	7	37	32	37
Arcés	20	10	3	7	33	21	33
Peña A. José	20	8	5	7	23	19	29
Calasanz	20	7	6	7	25	32	27
Diocesano	21	8	3	10	30	41	27
Zamora	21	7	5	9	30	38	26
Santa Marta	21	7	0	14	31	47	21
Béjar	21	6	2	13	31	51	20
Vadillos	21	5	2	14	25	42	17
Navega	21	5	2	14	20	45	17
Segoviana	20	3	6	11	25	37	15
Palencia	21	3	4	14	21	35	13

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN							
REGIONAL PREFERENTE							
RESULTADOS				PRÓXIMA JORNADA			
Burgos Prom. 1 - Las Navas 0				La Granja - Burgos Prom.			
S.Cristóbal 1 - Arandina Vet. 2				Las Navas - S.Cristóbal			
Aguilar 4 - Dueñas 1				Arandina Vet. - Aguilar			
Sotillo 0 - San Esteban 2				Dueñas - Sotillo			
Uxama 3 - Paredes 1				San Esteban - Uxama			
El Esp. S.Rafael 5 - Guardo 0				Paredes - El Esp. S.Rafael			
V. de Baños 1 - Peña A. José 0				Guardo - V. de Baños			
Briviesca 2 - Burgos U.D. 1				Peña A. José - Briviesca			
Cebrereaña 2 - La Granja 1				Burgos U.D. - Cebrereaña			
	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
Aguilar	22	13	7	2	35	15	46
Cebrereaña	22	14	3	5	52	29	45
El Esp. S.Rafael	22	13	2	7	48	20	41
La Granja	21	13	2	6	44	27	41
Arandina Vet.	20	13	1	6	36	21	40
Uxama	21	12	3	6	45	24	39
Burgos U.D.	21	11	4	6	45	22	37
V. de Baños	21	10	4	7	37	26	34
Guardo	21	8	8	5	31	24	32
Las Navas	20	10	1	9	31	25	31
Dueñas	22	7	7	8	22	27	28
Burgos Prom.	22	8	4	10	26	36	28
Briviesca	21	7	4	10	38	36	25
San Esteban	22	5	6	11	30	40	21
Peña A. José	21	5	5	11	17	27	17
S.Cristóbal	22	4	3	15	18	63	15
Sotillo	21	2	3	16	20	68	9
Paredes	22	2	3	17	17	62	9

POLIDEPORTIVO

Otros resultados de los equipos segovianos

BALONMANO
Segunda división
Nava Caja 34 - BM Arroyo 24
El Espinar 25 - BM Valladolid 39

FÚTBOL SALA
Regional Femenina
U.Valladolid 6 - Auto, El Pinar 0

Unami Iberpistas 1 - Batallas 3
Nacional Juvenil
Cuéllar M. Rico 8 - Zamora 3
Peñalba 4 - Caja Segovia 8

Regional cadete
Independiente Cuéllar 6 - Zamora 5
Peñalba 3 - Caja Segovia 3 (suspendido en el descanso)

FÚTBOL
Regional juvenil
Unami 2 - Seminario 2

Regional Infantil
Peña Castilla 0 - Quintanar 3

VOLEIBOL
Segunda división femenina
Caja Ávila 3 - Unami Natura 0

FÚTBOL SALA

PRIMERA NACIONAL B

CAMPO A TRAVÉS

Derrota del Cuéllar M. Rico frente al tercer clasificado

5	ROPASA
2	CUÉLLAR M. RICO

ROPASA: Iván, Juan, Casquero, Mariano, Israel, equipo inicial, Mario, Javier, Emilio y Miguel.

CUÉLLAR MARIANO RICO: Fernán, Luismi, Josué, Balle, Gonzalo, equipo inicial, Rubén, Catón, Gonza, Mara y Javi.

ÁRBITROS
Mato y De Balle, Valladolid. Excluyeron a Mara y Catón. Amarillas a Mariano, Josué, Luismi, Gonzalo y Rodrigo.

GOLES
1-0 m. 3 Miguel; 1-1 m. 10 Balle; 2-1 m. 15 Javier; 3-1 m. 21 Javier; 4-1 m. 26 Juan; 4-2 m. 34 Balle; 5-2 m. 37 Miguel.

J.M.M. / SEGOVIA

Un importante tropiezo el que sufrió el equipo cuellarano en su desplazamiento. Ciertamente es que el Ropasa está situado en la tercera posición de la tabla, pero no se esperaba que el Cuéllar perdiera con tanta facilidad.

No fue malo el juego del conjunto viajero en la primera parte. Era un partido igualado al que no le faltaba interés ni emoción. El empate de Balle cuando se llegó al ecuador de la primera parte hizo justicia. Luego, en la continuación, hubo demasiadas decisiones arbitrales y el partido tomó otros derroteros para el Cuéllar.

El Espinar suma una nueva e importante victoria

Después de un primer tiempo equilibrado en el marcador, la segunda parte fue de total dominio del equipo espinariiego

5	EL ESPINAR
3	DEP. GÓMEZ

FS EL ESPINAR: Mañas, Óscar, Pirri, Felipe y Fran, equipo inicial, Raúl, Sergio Martín, Sergio Sánchez, Pirri y Paredes.
DEPORTES GÓMEZ: Roberto, Iván, Martín, Benito y Antonio, equipo inicial, Óscar, Samuel, Álvaro, Pedro y José.

ÁRBITROS
Sabugo y Añta, de León. Amarilla a Fran.

GOLES
1-0 m. 4 Óscar; 1-1 m. 12 Antonio; 1-2 m. 13 Samuel; 2-2 m. 15 Raúl; 3-2 m. 17 Sergio Sánchez; 4-2 m. 27 Pirri; 5-2 m. 29 Pirri; 5-3 m. 34 Iván.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Después de que el equipo comenzará a situarse en una cuesta abajo de malos resultados, los jugadores de El Espinar supieron frenar a tiempo y comenzar a ganar partidos, lo que les está llevando a posiciones suficientemente alejadas de los lugares que llevan al descenso.

Después de haber ganado en León en la jornada precedente, en esta ocasión, jugando en su feudo, lograron una buena victoria ante un rival que no salió a la cancha a dar facilidades, pero

que hubo de doblegarse ante el mejor juego de contraataque del equipo de casa.

La primera parte fue la más equilibrada. El conjunto de Peñafiel no perdía de vista al marcador y a cada uno de los goles del equipo organizador contestaban con otro. De ahí que la primera mitad acabara con la ventaja de un tanto para los espinariiegos.

En la segunda parte funcionó el juego rápido local, de tal forma que sus llegadas al área lo fueron siempre con cierto peligro, si bien, como ya ha ocurrido en otros partidos, no hay nadie que defina empujando el balón dentro de la portería en el momento oportuno.

En los últimos veinte minutos del partido el equipo visitante no tuvo opciones al triunfo, y la ven-

taja final de El Espinar debió ser ampliada ante su mejor juego y mayor número de posibilidades de gol. El triunfo es importante para los de casa por cuanto supone escalar posiciones y porque se consiguió frente a un rival que no es de los más fáciles de los que forman el grupo. Antes de disputarse la jornada, que era la diecinueve de la liga, la ventaja del conjunto vallisoletano, el equipo más goleador del grupo con catorce goles, era de seis puntos.

La victoria permite al Arlequín abandonar el puesto décimosegundo que ocupaba la pasada jornada. Los jugadores espinariiegos han tomado el buen camino y continúan ascendiendo puestos en su particular clasificación.

El rival al que venció El Espinar es el equipo más goleador del grupo y contaba con seis puntos de diferencia

Para los locales es la octava victoria en los diecinueve partidos jugados con dos empates

RUGBY

SEGUNDA DIVISIÓN REGIONAL

El Salamanca no dio opciones de triunfo al R&D Lobos

El encuentro fue dirigido por Eneko Gañán, primer colegiado segoviano que arbitra partidos de competición oficial

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA
El R&D Lobos jugó en la tarde del sábado un nuevo encuentro de liga, teniendo como rival en esta ocasión al conjunto del Salamanca, con una plantilla llena de jugadores provenientes de la División de Honor B, que no dieron ninguna opción de victoria al equipo segoviano.

Desde el primer minuto de partido los zagueros salmantinos impusieron su ley sobre el terreno de juego ante un equipo segoviano que quería, pero no podía superar la expeditiva línea defensiva que puso en juego su rival. Los en-

sayos fueron cayendo uno tras otro del lado visitante, hasta llegar al 12-62 final.

El encuentro estuvo a punto de no disputarse, puesto que el colegiado designado para el partido se lesionó en el peor momento y causó baja de última hora. El Comité de Competición se puso en contacto con el segoviano Eneko Gañán, presidente del R&D Lobos que en enero realizó el curso de árbitro, y que con el fin de que no se aplazara el partido se "atrevió" a debutar en un encuentro de segunda regional. Todo un reto para el joven árbi-

tro, que tuvo una buena actuación, evidentemente sin influir en el resultado final.

Por el R&D Lobos jugaron de inicio:

Primera línea: Jolo, Héctor y Pastor

Segunda línea: Roy y Alfonso

Tercera línea: Gonzalo, Sergio y Faus.

Medio Melee: Fernando

Apertura: Santi

Centros: Álvaro y Enrique

Alas: Pablo y Cachorro

Zaguero: Josema

En el banquillo estuvieron Pipi, Canario, Candi y Andonegui.

AYUDA URGENTE A ASIA
Miles de niños lo han perdido absolutamente todo. Necesitan de forma urgente alimentos, medicinas, un techo, protección... Save the Children ya está trabajando en las zonas más afectadas por el maremoto. Para ayudarlos necesitamos tu apoyo.
¡HAZ TU DONATIVO RÁPIDAMENTE!
Santander Central Hispano: 0049 0001 52 2410019194
Caja Madrid: 2038 1004 71 6800009930
La Caixa: 2100 1727 12 0200032834
BBVA: 0182 5906 88 0010020207
Aportaciones por teléfono: 902 013 224

CURSO DE ÁRBITROS DE VOLEIBOL
SEGUNDA CATEGORÍA TERRITORIAL Y ANOTADORES
Días 27 de febrero, 6 y 13 de marzo de 2005
— INFORMACIÓN —
CASA DEL DEPORTE Avda. Padre Claret, 12
Teléfonos 921 43 22 02 y 609 41 92 93
HORARIO: Lunes y jueves, de 19 a 21 horas.
voleibolsegovia@yahoo.es
ORGANIZA: Federación Voleibol Castilla y León
Delegación Segoviana de Voleibol
— COLABORAN: —
AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA
caja segovia

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Sorteamos 10 entradas para presenciar en directo el encuentro entre la **Gim. Segoviana** y **Racing Lermeno**

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra **ADELANTADO ENTRADAS SEGO**
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por DIGITAL CENTURY
Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 25 de febrero a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. Una entrada por persona

Encuentro recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN



El jugador argentino del Villarreal Arruabarrena disputa un balón con Jorge, del Atlético de Madrid, durante el partido de anoche. /EFE

Espectacular remontada del Villarreal ante el Atlético de Madrid

Sorín marcó el gol que daba el triunfo al equipo de Pellegrini en el tiempo de descuento

VILLARREAL	ATLÉTICO
3	2

VILLARREAL: Reina, Venta, Gonzalo, Peña (Cazorla, m.61), Arruabarrena, Senna, Font, Riquelme, Sorín, Guayre (Jose Mari, m.61) y Forlán.
ATLÉTICO DE MADRID: Leo Franco, Molinero, Pablo, Perea, Antonio López, Sosa, Colsa, Jorge (Nano, m.66), Gronkjaer (Salva, m.86), Ibagaza y Torres.

ÁRBITRO
Pérez Lasa (Comité Vasco). Amonestó por el Villarreal a Peña y Gonzalo, y por el Atlético a Sosa, Pablo, Gronkjaer, Torres y Jorge.

GOLES
0-1, m. 26: Fernando Torres. 0-2, m. 39: Fernando Torres. 1-2, m. 62: Forlán. 2-2, m. 81: Perea, en propia puerta. 3-2, m. 92: Sorín.

EFE / VILLARREAL (CASTELLÓN)
El Villarreal logró un espectacular triunfo por 3-2 ante el Atlético de Madrid, en un partido vibrante en el que los castellonenses fueron capaces de remontar el 0-2 con el que se marcharon al descanso, gracias a un gol de Sorín en el último minuto del choque.

El partido comenzó con mucha intensidad por parte de ambos conjuntos, aunque fue el Villarreal el que, poco a poco, fue imponiéndose en la medular, gracias al trabajo de Juampi Sorín y Marcos Senna. Riquelme se convertía en el director de orquesta del juego castellonense y los centrales del Atlético se tenían que multiplicar para evitar la conexión del argentino con Guayre y Forlán.

El Atlético dio su primer aviso a los 23 minutos, en un gol anulado

a Fernando Torres por un ajustado fuera de juego.

Tres minutos después tuvo más fortuna el delantero madrileño que convirtió en oro un desesperado pase, cuando intentaba evitar que el balón saliera por la banda desde la medular, de Gronkjaer que habilitó al ariete quien batió con clase a meta Reina.

El gol desestabilizó al Villarreal, lo que unido al trabajo defensivo del Atlético sobre Riquelme, terminó por desquiciar a los castellonenses, mientras que los madrileños cada vez se sentían más a gusto sobre el terreno de juego, bien asentados en la retaguardia y dando muestras de peligrosidad al contragolpe.

Los de César Ferrando sacaron fruto de nuevo a su planteamiento a seis minutos del descanso, tras una sensacional asistencia de Ibagaza que Torres aprovechó a la perfección para anotar el 0-2 antes de llegar al descanso.

SEGUNDA PARTE. En la reanudación, el Villarreal salió con mucho ímpetu para tratar de recortar diferencias y comenzó a poner en serios apuros a Leo Franco.

Pese a ello, Manuel Pellegrini decidió echar más leña al ataque de su equipo y pasado el primer cuarto de hora dio entrada a Jose Mari y Cazorla.

El resultado fue inmediato, ya que el internacional sub-21, en su primer balón, habilitó en la banda



Riquelme disputa un balón con Ibagaza. /EFE

izquierda a Sorín que asistió al primer palo a Forlán para anotar el 1-2.

El gol desbocó el partido, que a un ritmo frenético permitía a los dos equipos llegar con claridad a ambas áreas, sobre todo por parte del conjunto colchonero que obligó a emplearse a fondo al portero del equipo castellonense.

En el tramo final, el Villarreal volvió a marcharse de manera decidida a por el segundo tanto, pero el Atlético se mostraba muy sólido en tareas defensivas.

Sin embargo, en una falta lateral

Riquelme volvió a demostrar que es un maestro en este tipo de lanzamientos y su envenenado envío lo golpeó ligeramente el colombiano Perea para marcar en propia puerta el empate.

Los últimos minutos fueron eléctricos. El Villarreal achuchaba y el Atlético buscaba ganar a contragolpe, pero fueron los castellonenses los que se llevaron el triunfo, gracias a un gol de Sorín en el último suspiro del encuentro, después de que el visitante Nano intentando el despeje le pusiera el balón a los pies.

Regueiro da la victoria a un Racing que sale del descenso

1	RACING
0	VALENCIA

RACING DE SANTANDER: Aouate; Regragui, Pablo Casar, Moratón, Juanma, Regueiro; Anderson; Morán (Jonatan, min 90), Aganzo (Arizmendi, min 75), Benayoun; y Javi Guerrero (Torrado, min 84).
VALENCIA: Palop; Caneira (Rufete, min 73), Marchena, David Navarro, Moretti (Fabio Aurelio, min 73); Fiore (Xisco, min 78), Albelda, Sissoko, Aïmar; Di Vaio y Mista.

ÁRBITRO
Enrique Mejuto González. Mostró cartulinas amarillas a Javi Guerrero, Regueiro y Morán por el Racing y a David Navarro, y a Fabio Aurelio por el Valencia.

GOLES
10, min 52: Regueiro.

EFE / SANTANDER
El Racing logró una merecida victoria ante el Valencia con un gol de Regueiro, a saque de falta, que saca a los locales de los puestos de descenso y agrava la situación del Valencia que, desde que ganó al Levante, lleva cinco partidos sin ganar.

Con dos carrileros, Regragui y Regueiro, el Racing abrió el juego a las bandas y dominó de salida a los locales de los puestos de descenso, salvo en un disparo desde fuera del área de Sissoko, no creaba peligro.

La imprecisión en los pases deslució el juego de ambos equipos que luchaban por controlar el centro del campo sin recursos ofensivos. Aïmar lo intentaba pero no acertaba a conectar con Di Vaio y Mista.

En el último cuarto de hora de la primera parte el Racing ganó en profundidad, principalmente por banda derecha, y acosó la portería de Palop, pero la defensa del Valencia cerró bien los espacios.

No obstante, la ocasión más clara de este periodo fue para el Valencia en un disparo de Di Vaio que, con poco ángulo, envió el balón al lateral de la red.

GOL. Tras el descanso se adelantó el Racing con un impecable lanzamiento de falta de Regueiro que sorprendió al guardameta Palop.

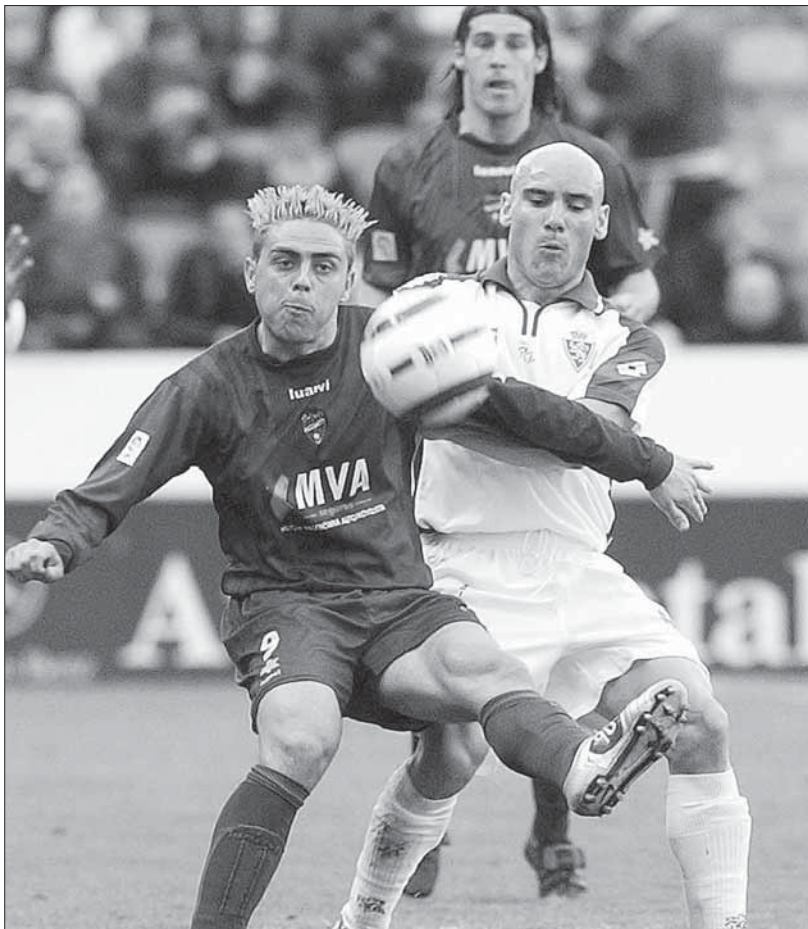
Mista tuvo una ocasión poco después, con un preciso pase de Di Vaio, desde banda derecha, que remató a bocajarro el ariete, para que Aouate se luciera en su intervención.

El juego se animó y las oportunidades se sucedían en una y otra portería. Así, el Racing pudo aumentar su renta en un saque de esquina que remató de cabeza Anderson.

El Valencia adelantó sus líneas en busca del empate y el Racing se defendió bien sin renunciar al ataque, para lo cual Yosú dio entrada a Arizmendi con la esperanza de que el joven delantero se aprovechara en velocidad de los espacios que dejaban los hombres de Claudio Ranieri.

En los últimos minutos al Valencia le faltó suerte en una empuñada jugada en área del Racing, con dos remates a un metro escaso de la portería.

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN



Sergio García (i.) y José María Movilla, del Real Zaragoza, luchan por el control del balón. /EFE

El Levante no puede con la defensa del Zaragoza

Galletti tuvo en sus botas el encuentro, pero Mora estuvo acertado

LEVANTE	ZARAGOZA
0	0

LEVANTE: Mora, Pinillos, Alexis, Camacho, Jesule, Ettien (Juanma, m. 70), Tito, Rivera, Jofre, Sergio García y Reggi (Congo, m. 81).
ZARAGOZA: Luis, Ponzio (Cuartero, m. 75), Álvaro, Milito, Toledo, Óscar, Movilla, Generelo (Zapater, m. 65), Galletti, Savio y Villa (Cani, m. 65).

ÁRBITRO
Luis, Ponzio (Cuartero, m. 75), Álvaro, Milito, Toledo, Óscar, Movilla, Generelo (Zapater, m. 65), Galletti, Savio y Villa (Cani, m. 65).

INCIDENCIAS
Partido correspondiente a la vigésima cuarta jornada de liga de primera división, disputado en el Estadio Ciutat de Valencia ante 18.269 espectadores.

EFE / VALENCIA
El Levante se estrelló ante la muralla defensiva del Zaragoza y solo pudo arrancar un empate sin goles en un partido en el que, después de una primera parte muy igualada, el conjunto valenciano sacó la casta para intentar llevarse los tres puntos pero no pudo con el orden defensivo del conjunto aragonés.

El arranque del partido fue frenético: a una ocasión del asturiano David Villa, que se plantó solo ante Mora, tras una cadena de fallos defensivos levantistas, y

que salvó el meta local, respondió el Levante con una internada de Jofre por la izquierda cuyo disparo atajó Luis junto a su poste derecho (m.3).

Fue la premonición de una primera media hora eléctrica, en la que la banda izquierda valenciana, con Jesule y Jofre en estado de gracia, y Villa como único estilote aragonés fabricaron múltiples ocasiones de peligro en ambas porterías y convirtieron el partido en un festival atacante.

OCASIÓN FALLADA. Pero el gol no llegó y el choque derivó hacia un sopor que sólo rompió el Levante, abocado entonces a buscar la cabeza de Reggi para quebrar la defensa zaragocista, en un lanzamiento de falta de Tito que se estrelló en el palo después de pasar por delante de propios y extraños (m.31).

La réplica llegaría al filo del tiempo de descanso, cuando el partido ya estaba adormecido, al realizar Mora la gran parada de la tarde tras un remate a bocajarro de Galletti, a centro de Ponzio (m.43). Tan clara ocasión mandó a ambos

equipos al vestuario con el empate inicial pero con un Zaragoza más asentado sobre el terreno de juego.

La reanudación comenzó con la misma tónica con la que se había cerrado el primer periodo: con el partido en duermevela, ambos equipos pugnaban sin éxito por llegar al área contrario y daba la impresión de que el primero que acertara cara a puerta se llevaría el partido.

El poco peligro lo puso, casi todo, el Levante que, con Tito y Rivera en el doble pivote, acorraló al Zaragoza en su área desde el minuto 20 y disfrutó de tres ocasiones claras de gol, por mediación de Jofre, Tito y Sergio García, este en remate al larguero (m.72) que pudieron ponerlo por delante en el marcador.

Pero el ímpetu del Levante no sólo no dio frutos, sino que provocó un desajuste defensivo que podría haber aprovechado Galletti, único hombre en punta del Zaragoza tras la retirada de Villa, si no hubiera marrado los dos mano a mano que tuvo ante Mora en los minutos finales.

José González, destituido como técnico del Albacete

1	ALBACETE
2	NUMANCIA

ALBACETE: Valbuena; Gaspar, Buades, Santi, Óscar, David Sánchez (Álvaro, m. 55), Jaime, Peralta (Momo, m. 60), Pacheco, Mark González; y Francisco (Francisco, m. 66).

NUMANCIA: Juanma; Juanpa, Pignol, Ochoa, Tarantino; Velasco, Merino (Pablo Sanz, m. 93), Ros, Juanlu (Graff, m. 91); Tevenet (Rafa, m. 46) y Miguel.

ÁRBITRO

Megía Dávila (C. Madrileño). Expulsó con tarjeta roja directa (m. 64) al local Jaime. Amonestó a los jugadores locales Gaspar, Santi y David Sánchez, y a los visitantes Merino, Miguel, Ros y Velasco.

GOLES

10, m. 37: Mark González. **11,** m. 49: Merino, de penalti. **12,** m. 85: Miguel.

EFE / ALBACETE

José González, entrenador del Albacete, fue destituido de su cargo después de que el equipo perdiese esta tarde ante el Numancia, colista de Primera, en el Carlos Belmonte.

Tras la derrota ante el colista, el Albacete ocupa el décimo octavo lugar de la tabla, con 23 puntos, mientras que el Numancia, que logró su primera victoria fuera de casa, continúa como colista con 17 puntos.

Durante el encuentro, los aficionados del Albacete pidieron la destitución del técnico, hecho que finalmente se produjo.

El Albacete tocó fondo ante el colista de la Liga, el Numancia en un encuentro en el que los de José González se adelantaron en el marcador. Cuando el corsé del miedo desapareció, sobre el césped se pudo ver a un Numancia con desparpajo, buscando la portería contraria. El equipo local parecía el visitante buscando el contragolpe.

Máximo Hernández, sancionado, no daba crédito cuando a los veintinueve minutos Miguel se quedó solo ante Valbuena, e, inocentemente, remató muy flojo.

Con este panorama, el partido transitaba entre el aburrimiento de la grada y el 'quiere y no puedo' de los jugadores, hasta que apareció Mark González, que con un zurdazo marcó el primer gol de la tarde.

De ahí al descanso, nada que justifique el precio que los aficionados abonaron por su entrada. Tras la reanudación, llegó el gol del Numancia en un penalti que Santi Denia cometió sobre Miguel y Merino estableció el 1-1.

SEGUNDA PARTE. Los manchegos desaparecieron en la segunda parte y además Jaime fue expulsado con roja directa por decirle algo al auxiliar.

Con diez, el Albacete lo intentaba con más corazón que cabeza, algo que también le ocurría al Numancia. Pero era cuestión de tiempo, y en el minuto 85 Juanlu se fue de Santi, puso un centro al segundo palo, donde Miguel empujó el balón para marcar y sacar los colores a los jugadores.

El Málaga se lleva tres puntos vitales en La Rosaleda

3	MÁLAGA
2	ESPANYOL

MÁLAGA: Arnau, Gerardo, Fernando Sanz, César Navas, Valcarce; Juan Rodríguez, Romero, Juanito, Miguel Ángel (Edgar, min.90); Baiano (Michel, min.69) y Duda (Tote, min.60).

ESPANYOL: Kameni; Jarque, Lopo, Soldevilla; David García (Óscar Serrano, min.60), Dani (Jonathan, min.85); Ito, Fredson (Amavisca, min.74), Maxi; Tamudo y Alex Fernández.

ÁRBITRO

Alfonso Pérez Burrull. Expulsó a Alex Fernández del Espanyol por doble amonestación, la segunda en el minuto 33. Vieron amarilla César y Soldevilla.

GOLES

10, Min. 8: Juan Rodríguez. **20,** Min. 16: Miguel Ángel. **30,** Min. 53: Juanito. **31,** Min. 70: Dani. **32,** Min. 83: Fernando Sanz, en propia meta.

INCIDENCIAS

Partido de la vigésima cuarta jornada de Primera División disputado en La Rosaleda ante unos 22.000 espectadores. Tiempo veraniego.

EFE / MÁLAGA

El Málaga se impuso merecidamente gracias a su mejor juego al conjunto del Espanyol, sobre todo en el primer tiempo, aunque luego se relajó en el segundo tramo del encuentro, cuando el equipo que entrena Miguel Ángel Lotina, con un hombre menos, casi dio la sorpresa.

En la segunda mitad, sabedor del marcador a favor, dejó de apretar el acelerador con el 3-0. Juanito resolvió un contragolpe. Con el marcador adverso el Espanyol despertó y con mérito, acertó distancias y llevó el miedo al equipo local.

EN PROPIA PUERTA. El Espanyol recortó distancias con un gol de Dani. Minutos más tarde, Fernando Sanz en su propia meta hizo el 3-2. El Málaga, se echó atrás, pero ganó con justicia.

En los primeros 45 minutos se impuso el Málaga gracias a su orden y concentración a un Espanyol que pese a tener la zona ancha reforzada con cinco hombres, no pudo conseguir la iniciativa del juego ya que el Málaga ejerció mucha presión cuando el esférico estaba en poder del equipo españolista.

El Málaga jugó sus mejores 45 minutos de la temporada. En el minuto 8, tras una acción de contragolpe Duda envía a su compañero Juan Rodríguez y ésta tras controlar el balón batía a Kameni. A los 16, el Málaga amplía la cuenta en una acción similar. Duda aparece y se le pone un balón a Miguel Ángel, que con un tiro raso marca.

El Espanyol se quedó con diez y lo acusó. El equipo que dirige Miguel Ángel Lotina solo tuvo una ocasión clara, una de Tamudo que atajó Arnau en dos ocasiones. Sin embargo, tras el descanso, el Espanyol reaccionó y metió a última hora el miedo en el cuerpo al conjunto malaguista.

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN

Assuncao lidera a un Betis que mira hacia la Liga de Campeones

El Deportivo no perdía un encuentro en el estadio verdiblanco desde la temporada 1997-98

BETIS	DEPORTIVO
2	0

BETIS: Doblás, Melli, Lembo, Rivas, Luis Fernández, Cañas (Benjamín, m.54), Assuncao, Arzu, Joaquín (Denilson, m.79), Oliveira (Israel, m.86) y Edu.
DEPORTIVO: Munúa, Manuel Pablo (Acuña, m.57), Andrade, Pablo Amo (Mauro Silva, m.86) Capdevila; Sergio, Duscher (Munitis, m.66), Scaloni, Valerón, Luque; y Tristán.

ÁRBITRO

Arturo Daudén Ibáñez (Comité Aragonés). Mostró tarjeta amarilla a Duscher (m.24), Scaloni (m.74) por el Deportivo de La Coruña, y a Benjamín (m.78), en el Betis.

GOLES

10, m. 38: Assuncao. 2-0, m. 56: Assuncao, de falta.

EFE / SEVILLA

El Betis, a ritmo de samba, con goles de Marcos Assuncao, venció a su «bestia» negra, el Deportivo de La Coruña, y pone sus miras en la Liga de Campeones.

Dos tantos de Assuncao, el segundo de ellos en colaboración con Munúa, hicieron que el Betis encadenara su octava victoria consecutiva en su estadio y rompiera las estadísticas con el Dépor que no perdía en el coliseo verdiblanco desde la temporada 1997-98 (1-0).

Tan solo pinceladas de buen juego, especialmente a cargo de Joaquín, Edu y Assuncao, en el Betis, y de Valerón, en el Deportivo, rompieron la sorda lucha por controlar el centro del campo en un partido entre dos equipos con argumentos para estar en los puestos altos de la tabla.

PRIMER AVISO. Scaloni, a los 12 minutos, dio el primer aviso a la defensa verdiblanca que volvió a recobrar su fortaleza con la incorporación de David Rivas. El disparo del argentino, por bajo, fue rechazado por Toni Doblás.

La réplica la puso dos minutos más tarde el central Rivas, en un remate de cabeza, a centro de Edu, que mandó el balón justo por encima de la escuadra derecha del



David Rivas lanza el balón ante la mirada del deportivista Diego Tristán. / EFE

marco de Munúa.

Assuncao (m.15), con balonazo que rechazó Munúa a córner, y Sergio, que mandó por encima del travesaño de Doblás -cuando se encontraba solo-, a los 36, se reparcieron otras oportunidades.

Sin embargo, el brasileño verdiblanco no perdonó, y en el minuto 38, y tras un saque de banda

se internó unos metros y lanzó un tremendo chutazo que sorprendió a Munúa (1-0), y consiguió así su cuarto gol en esta liga.

El brasileño puso el «Ruiz de Lopera» boca abajo, con su segundo gol, en una falta en la que contó con la colaboración de Munúa, cuando el partido solo estaba en los albores de la segunda mitad.

Pudo incluso el brasileño retondear su tarde en una jugada en la que peleó con un zaguero deportivista al meter el pie y mandar el esférico a la parte superior del travesaño del marco coruñés.

Los últimos minutos fueron de emoción con un Deportivo en busca del gol, que no llegó por su falta de profundidad.

Aburrido empate en Getafe

0	GETAFE
0	OSASUNA

GETAFE: Sergio Aragonés; Albiol, Belenguier, Nano, Yanguas, Gabi, Diego Rivas, Pernía; Kome (Michel, m. 79); Gica Craioveanu y Yordi (Riki, m. 61).

OSASUNA: Elía; Izquierdo, Josexo, Cruchaga, Clavero, Valdo (Puñal, m. 67), Pablo García, Muñoz, Mota; Morales y Milosevic (Aloisi, m. 82).

ÁRBITRO

Ramírez Domínguez (Comité Andaluz). Amonestó a los visitantes Josexo (m.13), Pablo García (m. 57) y Muñoz (m. 86).

EFE / GETAFE (MADRID)

Getafe y Osasuna empataron en el Coliseum Alfonso Pérez, donde ambos conjuntos mostraron una preo-

cupante incapacidad ofensiva, en un choque en el que ninguno de los dos mereció más.

El excesivo respeto entre ambos equipos, a la espera de las intenciones de su rival, resumió el arranque del encuentro, en el que los dos conjuntos aguardaban atrás los ataques de sus contrincantes, en un primer cuarto de hora sin ninguna inquietud para Sergio Aragonés y Juantxo Elía.

Solo dos saques de falta aportaron incertidumbre en el área navarra, pero ni Nano, en un envío del rumano Craioveanu desde la izquierda, ni Belenguier, en un centro de Gabi desde la banda derecha, lograron rematar

con precisión dos oportunidades a menos de un metro de la línea de gol.

Sin ocasiones de gol, con innumerables imprecisiones en ambos conjuntos y entre el aburrimiento de los aficionados caminó el duelo hacia el final de la primera parte, cerrada con dos nuevos saques de falta de Craioveanu que acabaron en los puños de Elía.

BOSTEZOS EN LA GRADA. Ni uno ni otro equipo mejoraron en la reanudación, en la que prolongaron los bostezos de la grada, con los porteros como espectadores ante la incapacidad creativa y ofensiva de ambos conjuntos.

BREVES

REAL MADRID

Gravesen se centra en el Juventus

■ El danés Thomas Gravesen admitió ayer que no puede estar contento después del resultado con el Athletic de Bilbao porque odia perder, aunque insistió en la necesidad de centrarse en el compromiso del martes con el Juventus. «Perdimos un partido y odio perder. No puedo estar contento, pero no creo que lo hiciéramos tan mal como se dice. En la primera parte estuvimos bien y aquí todos los partidos son complicados. Ellos hicieron dos goles con un poco de suerte y nosotros, aunque tuvimos ocasiones para haberlos marcado, no las aprovechamos», declaró Gravesen con semblante serio.

JUVENTUS DE TURIN

Trezeguet no jugará ante el Real Madrid

■ El delantero francés David Trezeguet, al agudizarse su proceso gripal, es baja en la expedición del Juventus de Turin que hoy viajará a España para enfrentarse al Real Madrid, y en cuya convocatoria sí está el checo Pavel Nedved. Trezeguet, que no pudo jugar el sábado en Messina, ha visto empeorar el proceso gripal que sufre desde el pasado viernes, por lo que no podrá viajar a Madrid. El que sí se ha entrenado con total normalidad es Nedved, lesionado el pasado enero y a quien el técnico Fabio Capello decidió no arriesgar ante el Messina para evitar posibles recaídas.

REAL SOCIEDAD

Nihat, baja por el resto de temporada

■ El jugador turco de la Real Sociedad, Nihat Kahveci, sufre una rotura de ligamento cruzado anterior en la rodilla izquierda de la que deberá ser intervenido y que le impedirá volver a jugar esta temporada, ya que el periodo de recuperación previsto es de seis meses.

Nihat se lesionó el pasado sábado de forma fortuita cuando faltaban pocos minutos para el final del primer tiempo contra el Sevilla en el campo donostiarra de Anoeta.

ATHLETIC DE BILBAO

Preocupa el estado del terreno de juego del Austria Viena

■ El Athletic de Bilbao se encuentra preocupado por cuál será el estado del terreno de juego del Erns Happel este próximo jueves, día previsto para disputarse en Viena el choque de ida de dieciséisavos de final de la Copa de la UEFA entre el equipo rojiblanco y el Austria Viena. «Hablamos con los compañeros de cómo estará el campo, si estará helado o no», reconoció ayer Tiko, único jugador del conjunto vasco que es baja segura, por sanción.

BALONCESTO
COPA DEL REY



Los jugadores del Unicaja de Málaga posan junto al trofeo que les acredita como campeones. /EFE

Garbajosa da la Copa al Unicaja

El equipo malagueño superó en la final al Real Madrid y conquistó este torneo por primera vez en su historia

UNICAJA	REAL MADRID
80	76

UNICAJA: Cabezas (2), Bremer (17), Risacher (13), Garbajosa (17), Vázquez (9) -cinco inicial-, Herrmann (7), Tabak (-), Pietrus (2), Sánchez (4) y Rodríguez (9).
REAL MADRID: Bennett (17), Bullock (28), Sonko (8), Reyes (2), Burke (8) -cinco inicial-, Fotsis (2), Gelabale (8), Hervelle (-) y Herrerros (3).

ÁRBITROS
Martín Bertrán, Artega y Pérez Pérez.
Excluyeron por personales a Sonko (m.32). Señalaron técnica al entrenador del Unicaja, Sergio Scariolo, por protestar (m.3).

PARCIALES
23-14; 17-20; 13-18; 27-24.

EFE / ZARAGOZA

Jorge Garbajosa abandonó Treviso el verano pasado para regresar a su tierra, al baloncesto español, y en unos cuantos meses ha justificado más que de sobra el esfuerzo del Unicaja para ficharle dándole el primer título de Copa de la historia, con un excelente partido frente al Real Madrid en la final y otras dos grandes actuaciones en cuartos y semifinales.

El Real Madrid, que no había peleado por el título desde Málaga 2001, continúa gafado en la Copa, un torneo que se le resiste desde 1993.

El equipo malagueño, con la tensión al máximo y avivado por la posibilidad de levantar el primer trofeo del club en la era ACB, voló sobre la pista durante los dos primeros cuartos. El Unicaja no es-

condió nada y en vez de esperar su oportunidad como en la semifinal contra el Pamesa Valencia salió a por todas.

Los blancos, más cerebrales, al menos en apariencia, encomendaron al estadounidense Louis Bullock la misión de mantener la nave a flote. El norteamericano le creaba un sinfín de problemas a Carlos Cabezas y anotó nueve de los once primeros puntos blancos (9-11).

La erupción ofensiva del francés Stephane Risacher dio el primer empujón serio al conjunto andaluz. Risacher transformó ocho puntos entre el minuto cinco y el diez y abrió la caja de los truenos para un Madrid en estado de 'shock' (23-14), envuelto en enormes complicaciones a la hora de perforar el aro cajista.

BULLOCK. Había dos alternativas para los blancos: reaccionar o tirar la toalla. Eligió la primera o, mejor dicho, Bullock la materializó con escasas ayudas, por lo menos en lo que a producir se refiere porque el Madrid, además de anotar, necesitaba mejorar en defensa y, en ese apartado, colaboraron todos.

El estadounidense enfiló el vestuario con diecisiete tantos en su casillero y la operación de rescate cumplida porque la diferencia ya no asustaba tanto (40-36). Al des-

canso, como era de suponer, les vino muy bien a los madridistas. Un poco de reflexión, de auto-análisis y nuevos bríos para continuar el partido.

La conclusión extraída en la

El mejor jugador del torneo

Jorge Garbajosa, autor de diecisiete puntos en la final de la Copa del Rey frente al Madrid, que cayó contra el Unicaja por 80-76, fue elegido 'Jugador Más Valioso' del torneo que, por segunda temporada consecutiva, encumbra a un jugador español. El alero del DKV Joventut Rudy Fernández fue el mejor la campaña pasada en Sevilla. Esta temporada, Garbajosa, que ha firmado tres excelentes partidos, en cuartos frente al Eto-sa Alicante y en semifinales contra el Pamesa Valencia, reflejó en su estadística diecisiete puntos con dos de tres en canastas de dos, tres de cinco en triples y dos de cinco en tiros libres. Además, Garbajosa, que jugó 33:56 minutos, capturó cinco rebotes dio cuatro asistencias, recuperó un balón, forzó siete personales y logró veintidós puntos de valoración.

guarda salió a relucir en el tercer cuarto. Hacía falta defender mejor para tumbar a un enemigo tan exigente como el Unicaja, un adversario que lo tenía todo estudiado, incluida la técnica forzada por su entrenador, Sergio Scariolo, a los tres minutos. El italiano la traía escrita de casa con el único objetivo de enardecer aún más a sus jugadores, de motivarlos hasta el tope.

Pues el Madrid apretó en defensa y a unas alturas en las que nadie hacía la más mínima concesión y cada cesta costaba un mundo, puso el marcador en pie de igualdad (53-52 m.30). Si el Unicaja hubiese aprovechado los tiros libres, el Madrid las habría pasado muy mal para salir del túnel.

Eso sí, el Madrid cometía sus propios errores y, por eso, el Unicaja seguía mandando, aunque los madridistas también acertaban en otras cosas. En especial Bullock, que con su punto número veintiocho ponía el marcador en 60-61 (m.35).

El equipo malagueño se lanzó a por el trofeo con toda el alma. Mientras el Madrid volvía a bloquearse en ataque, Garbajosa ponía el colofón a un gran torneo con el triple que ponía el epitafio, el del 70-62, tras un parcial de 10-2, a dos minutos de la bocina. La Copa pintaba en verde. El Unicaja ya está en el club de los campeones.

REACCIONES

► **Instituciones.** El alcalde de Málaga, Francisco de la Torre, expresó su alegría por la victoria del Unicaja y destacó que «la ciudad se merece triunfos como éste». «Es una inmensa alegría por los jugadores, el club y sobre todo por Málaga», señaló el alcalde desde Zaragoza, donde presenció en directo la final. De la Torre insistió en que «la ciudad necesita victorias como ésta y se lo merece la afición que acoge siempre al equipo en el Palacio Martín Carpena».

► **Fiesta en Málaga.** Centenares de malagueños empezaron a concentrarse en las calles más céntricas de la capital dirigiéndose a la Plaza de la Constitución, para festejar el primer título nacional del Unicaja. Aficionados afónicos y pancartas reseñando el ansiado título de campeón fueron los principales protagonistas de una noche mágica para los malagueños y los andaluces, que se prolongará hasta altas horas de la madrugada y continuará hoy con el recibimiento al equipo. «Málaga, Málaga» y «Sí, sí, sí la Copa ya está aquí» eran algunos de los cánticos entonados por los seguidores malagueños.

ATLETISMO
CAMPEONATO DE ESPAÑA



David Canal posa ante el marcador que acredita el nuevo récord de España. /EFE

David Canal bate el cuarto récord español más viejo de la historia

El burgalés Juan Carlos Higuero consiguió su cuarto título consecutivo en los 1.500

EFE / MADRID

El barcelonés David Canal batió ayer con una marca de 45.93 en la final de 400 metros de los campeonatos de España el cuarto récord nacional más viejo en pista cubierta, que el propio atleta del Valencia compartía con Cayetano Cornet en 46 segundos justos.

Canal, de 26 años, se erigió en el héroe de los campeonatos de España al trasladar, por fin, a la pista su acreditada calidad y alcanzar una marca, la mejor de Europa este año.

Por primera vez en la historia un atleta español bajó de 46 segundos en los 400 metros bajo techo. El récord anterior (46.00) tenía ya quince años de vigencia, establecido por Cornet el 3 de marzo de 1990 en Glasgow e igualado después por Canal el 21 de febrero de 1999 en Sevilla.

Las marcas de Canal este año auguraban la inminencia del récord: 20.95 en 200 metros y 46.57 en 400. Ayer fue con decisión en su busca desde el pistoletazo de salida. Solo tardó 138 milésimas en dejar los tacos, pasó los 200 en 21.67, muy destacado, y no aflojó hasta parar el crono en esos espléndidos 45.93. El segundo puesto de Luis Flores, con 47.43, fue anecdótico.

Juan Carlos Higuero tuvo que poner sobre la pista del Palacio de Deportes madrileño toda su velocidad punta para batir a un ambicioso Arturo Casado y conseguir su cuarto título español consecutivo de 1.500 en pista cubierta.



Mayte Martínez celebra su victoria en la prueba de 800 metros. /EFE

El traslado de Reyes Estévez a los 3.000 metros prometía una carrera cómoda para Higuero, pero Casado, estimulado por sus paisanos, le tomó la delantera al toque de campana y solo cedió a la salida de la última curva. Higuero, que había hecho toda la carrera en cabeza, venció con 3:47.09. Casado marcó 3:47.35.

La final femenina de 1.500 ofreció un mano a mano entre Nuria Fernández y Eva Arias resuelto a favor de la madrileña, líder española del año. Nuria aceleró a 600 metros del final y Eva intentó seguirla, pero sólo pudo hacerlo hasta la última

gistro de 7.51.

El gijonés Andrés Capellán elevó su marca personal hasta los 16,39 metros y revalidó su título de triple en un concurso con tres atletas por encima de los 16. El vencedor, fuera de concurso, fue el portugués Carlos Calado.

Marc Magrans se proclamó campeón de España de heptatlon con la novena mejor marca europea del año (4.934 puntos), aprovechando que el andaluz Óscar González, vencedor los dos últimos años, fue descalificado el sábado por salida falsa en la primera prueba, los 60 metros.

Mayte Martínez obtuvo con un registro de 2:04.00 su quinto título de 800 sin más oposición que la de su amiga Esther Desviat, que no puso sostener el pulso en los últimos metros.

PERTIGA. El exceso de confianza le costó caro al pertiguista Javier Gazol, que empezó a saltar en 5,21 y fracasó, y estuvo a punto de causarle un disgusto al sevillano Antonio Reina, que se paró sobre la línea en la final de 800 y Juan de Dios Jurado estuvo a una centésima de arrebatarle el título. Reina se impuso con 1:48.53.

Concha Montaner adelantó a Nürka Montalvo, con su último salto en la final de longitud, de 6,47 metros, con el que superaba en tres centímetros la mejor marca de la ex saltadora cubana, pero ésta sacó a relucir su garra proverbial y cerró los campeonatos con un registro vencedor de 6,49.

LAS DECLARACIONES

► **FELIPE VIVANCOS**
«El récord caerá pronto, necesito una carrera con competencia y correr sin presión»

► **DAVID CANAL**
«La carrera salió perfecta, corrí con fuerza hasta el final y no me hundí»

► **JUAN C. HIGUERO**
«Estoy contento con el título porque lo bueno es ir sumando, ahora me falta dar el salto internacional»

► **MAYTE MARTÍNEZ**
«Ahora espero seguir en buena línea y que me respete la salud»

► **ANTONIO REINA**
«No iba a ser fácil conseguir la victoria, pero no esperaba que el final fuera tan apretado»

► **NIURKA MONTALVO**
«En mi último intento no he querido arriesgarme a hacer nulo»

► **CORA OLIVERO**
«Estoy contenta con mi carrera por haber bajado de 54 segundos»

► **JACQUELINE MARTÍN**
«Estoy corriendo sin presión, espero poder estar en el Europeo»

FÚTBOL SALA CAMPEONATO DE EUROPA



La selección española celebra su triunfo en el Europeo celebrado en la República Checa. / EFE

La selección española recupera la corona europea al ganar a Rusia

Los hombres de Lozano lograron una trabajada victoria con goles de Andreu y Cogorro

ESPAÑA	RUSIA
2	1

ESPAÑA: Luis Amado, Kike, Orol, Javi Rodríguez, Andreu -equipo inicial-, Serrejón, Daniel, Cogorro, Julio y Torras.

RUSIA: Zuyev, Shayakhmetev, Maevski, Malyshev, Ivanov -equipo inicial-, Foukine, Markin, Douchkevitch, Levin y Abyehev.

ÁRBITROS

Massimo Cumbo (ITA) y Karoly Torok (HUN). Mostraron tarjeta amarilla a Shayakhmetev.

GOLES

10, m. 9: Andreu. 20, m. 21: Cogorro. 21, m. 31: Douchkevitch.

EFE / OSTRAVA (REPÚBLICA CHECA)

La selección española de fútbol sala, bicampeona del mundo, logró una trabajada victoria ante Rusia en la final del Campeonato de Europa, recuperó la corona continental que perdió hace dos años en Italia y añadió otro éxito a su extensa colección.

Como ya hizo hace cuatro años, cuando ganó el Europeo de Moscú a los dos meses de proclamarse campeón del mundo en Guatemala, el equipo que entrena Javier Lozano conquistó ayer el título continental dos meses después de alcanzar la gloria en el Mundial de Taiwán.

No fue fácil, pero la selección hizo valer su experiencia ante un equipo que ha vivido varios años apartado de las grandes finales.

Rusia, como era de esperar, planteó la batalla a la contra, su me-

tor arma. Construyó su muralla defensiva muy cerca de la portería de Zuyev y cedió metros a España, a la espera de sorprenderla con sus rapidísimos contraataques.

El balón fue de los españoles en el arranque del partido. Los jugadores de Lozano marcaron el ritmo y atacaron con paciencia, sin arriesgar en los pases.

Daniel, en el minuto 7, estuvo a punto de adelantar a España con un tiro al larguero tras un pase de Javi Rodríguez. Fue el primer aviso de los campeones del mundo. El segundo, en el minuto 9, se convirtió en un bonito gol de Andreu.

El ala del Boomerang Interviú batió a Zuyev con un tiro raso y cruzado tras un saque de esquina lanzado por Julio.

OCCASIONES DE GOL. El guión del partido cambió de inmediato. Los rusos salieron de su trinchera. Adelantaron su línea defensiva, se hicieron con el control del balón durante un buen rato y dispusieron de un par de ocasiones para equilibrar la balanza.

La potencia física del equipo de Oleg Ivanov, su rápida circulación del balón y la velocidad del pívot Ivanov crearon algunos problemas a España, pero los hombres de Lozano, siempre muy concentrados, contrarrestaron las acometidas de sus rivales y mantuvieron su ventaja hasta el descanso sin demasiados sobresaltos.

Un gol de Cogorro nada más comenzar el segundo tiempo cimentó el triunfo español. El pívot del Playas de Castellón, muy atento tras un tiro de Kike Boned que dio en el larguero, aprovechó el rechace para firmar el 2-0.

Quedaba mucho partido por delante y la selección española no se libró de sufrir. Rusia acortó distancias en el minuto 31 por medio de Konstantin Douchkevitch y vivió algunos instantes de desasosiego, pero los campeones del mundo dieron una lección de coraje en la recta final del partido.

Lejos de atrincherarse, plantaron cara a su rival en terreno contrario. Adelantaron la defensa y acorralaron a los jugadores de Oleg Ivanov en su propia cancha. No les dejaron pensar, trabaron su salida desde atrás y, de paso, tuvieron ocasiones de sobra para conseguir un triunfo más amplio.

Andreu, en el minuto 32, y Daniel, en el 34, estuvieron a punto de ampliar la renta española y también Kike, que estrelló un disparo en el larguero de la portería de Zuyev en el 36.

Con la selección rusa lanzada a un ataque a la desesperada en los dos últimos minutos, con portero adelantado incluido, España se aplicó en defensa, derrochó esfuerzo para evitar el empate y rubricó otra victoria para el recuerdo, la tercera en un Campeonato de Europa (la segunda oficial).

LAS DECLARACIONES

►ANDREU
«Las finales no hay que jugarlas, sino ganarlas»

►JULIO
«Es emocionante que pueda despedirme de esta manera»

«Ha costado mucho ganar el título europeo»

►DANIEL
«Vamos a disfrutar este momento al máximo»

ESQUI

Triunfo de María José Rienda en el gigante de Are

La esquiadora granadina María José Rienda consiguió su primera victoria en la Copa del Mundo de esquí alpino al ganar el gigante de Are, que se adjudicó por delante de la austríaca Nicole Hosp y de la sueca Anja Paerson, que acabaron en segunda y tercera posición, respectivamente. Rienda, que había marcado el segundo mejor tiempo en la primera manga, mejoró de este modo su actuación del pasado año en este mismo escenario, cuando logró subir al segundo puesto del podio. La esquiadora española marcó un tiempo global de dos minutos, cuatro segundos y 68 centésimas.

TENIS

Rafael Nadal, vence en Brasil

El joven tenista español Rafael Nadal conquistó el Abierto de Tenis de Brasil, el segundo título ATP en su corta carrera, al derrotar a su compatriota Alberto Martín por dos sets a uno, con parciales 6-0 y 6-7 (2) y 6-1. Martín, de 26 años y 61 en la clasificación de entradas de la ATP, prácticamente entregó la primera manga pero ejerció fuerte resistencia en la segunda ante un Nadal, de 18 años y 48 en la clasificación, que demostró en Brasil que ya no puede ser visto como una revelación sino como un favorito.

BALONCESTO/NBA

Smith brilla en la prueba de mates

Josh Smith se adueñó de las acciones y prácticamente «voló» durante la prueba de mates previa al Partido de las Estrellas de la NBA. Smith superó a Amare Stoudemire con puntuación de 100-87 y ganó un premio de 25.000 dólares. Smith, el joven novato de los Hawks de Atlanta, se convirtió en el centro de atención al ganar sin muchos problemas la prueba. Haciendo uso de su habilidad atlética y su calidad, Smith asombró a los cinco jueces calificadores, entre ellos al legendario Julius Erving.

GOLF

Jiménez termina sexto en Malasia

El tailandés Thongchai Jaidee revalidó el título del torneo de Malasia y venció con un total de 267 golpes, por delante del indio Jyoti Randhawa, que concluyó con 270, y del sueco Henrik Stenson, que hizo 271. Por su parte, el español Miguel Ángel Jiménez finalmente ocupó el sexto puesto, a diez golpes del vencedor.

HYUNDAI PRESENTACIÓN DE SU PRIMER MODELO 2005

Modernísima línea del renovado Coupé F/L

HYUNDAI

Se trata del renovado y deportivo Coupé F/L

P.M. CANTALEJO

Los responsables de Hyundai han quedado satisfechos de los resultados obtenidos por la marca en España durante el pasado 2004, con la venta de 45.861 unidades, destacando el éxito logrado por los modelos 4x4 de los que se vendieron 8.629 unidades. Leopoldo Satrustegui, director de Marketing y Comunicación, y Carlos Olaso, jefe de Marketing y RR.EE., fueron los encargados de dar a los informadores del motor estas noticias positivas, con las que se marcan como objetivos para este año alcanzar la venta de 49.000 coches, con unos 11.600 de los modelos 4x4. Hyundai también experimentó un positivo crecimiento en el resto de Europa, con un 21%. De cara a este año se anuncian novedades como el nuevo Sonata con motor Diesel y mejoras en otros varios modelos de la marca.

En cuanto al coupé que ahora se presenta, renovado, se dijo que viene a ser el "punta de lanza" de la marca desde que llegó al mercado en 1996. En el pasado año, el Hyundai Coupé ocupó el noveno puesto en el "ranking" neto por marcas en Península y Baleares, pero fue primero en el "ranking" segmento GB por modelos.

Los principales cambios introducidos en el modelo que ahora se presenta del Coupé F/L radican en las nuevas tomas de aire y los antiniebla integrados, muy moderno diseño de las ópticas delanteras para realzar la imagen de-

portiva, faros frontales oscurecidos con intermitentes blancos, nuevo diseño de las branquias laterales y asimismo renovado diseño de las ópticas traseras. En el interior, con cuatro plazas -las dos posteriores, naturalmente, con espacio reducido- se han empleado exclusivos materiales para darle mayor atractivo y elegancia, por lo que hay nueva tapicería en los modelos con motores 1.6 y 2.0 con los lomos del asiento en cuero, detalles cromados y nueva consola central. Asimismo hay que destacar el ESP (control de estabilidad de serie) para las versiones 2.0 CVVT y 2.7 V6; volante y pomo del cambio en cuero de serie para la versión 1.6, como asimismo para esta versión, cierre centralizado con mando de serie, y para las versiones 1.6 y 2.0 CVVT, asientos mixtos cuero/te-
la de serie.

LOS POTENTES MOTORES

Los conductores que no exijan prestaciones espectaculares disponen del tetracilíndrico de 1.6 litros con 105 CV a 5.500 r.p.m., para una velocidad máxima de 185 kms/h y con caja de cambios manual de 5 velocidades. Para los que buscan equilibrio entre prestaciones y consumo está el 2.0 CVVT con avanzado sistema de distribución variable; tiene potencia de 143 CV a 6.000 r.p.m., caja manual de 5 velocidades y velocidad punta de 208 kms/h. Finalmente, el motor V6 de 2.7 litros totalmente de aluminio, con potencia de 167 CV, dotado de una caja de cambios de 6 marchas; puede alcanzar los 225 kms/h.

El nuevo coupé, ya en el mercado tiene estos precios: 19.150 euros el modelo 1.6 F/L; 22.700 el 2.0 CVVT Full F/L y 25.750 euros el 2.7 V6 Full F/L.



Habitáculo del Coupé F/L

HYUNDAI

EN RUTA

P. M. CANTALEJO

ESPAÑA, SEXTO MERCADO MUNDIAL DE BMW

Por primera vez en la historia de la marca, BMW ha superado la cifra del millón de unidades en el 2004, con un total de 1.023.583 coches vendidos, lo que significa un 10% más. Y si a esta cifra se unen las unidades vendidas por las otras dos marcas del grupo, Mini y Rolls Royce, la cifra total llega a 1.208.723 unidades, según informaba Hendrik von Kuenheim, presidente ejecutivo de BMW Group España en su anual reunión con los informadores del motor y de la prensa económica para presentar la cuenta de resultados económicos del pasado año. A pesar de los adversos factores monetarios, los ingresos del grupo fueron de 44.335 millones de euros, un 6,8% más; en el segmento automóviles las facturaciones llegaron a 42.544 millones, y en motocicletas los ingresos fueron de 1.0029 millones. A su vez, el grupo ha invertido 3.226 millones de euros en propiedades, instalaciones y bienes de equipo, así como en activos intangibles. A finales de 2004 había una plantilla, a escala mundial, de 105.972 empleados. También se destaca que el grupo puso en el mercado más nuevos modelos que nunca. En cuanto a la presencia del grupo BMW en España, Von Kuenheim señaló que nuestro país es el sexto mercado mundial del grupo, con una facturación neta de 1.368,49 millones de euros.

En la conferencia de prensa participaron también (presentados por Gigi Corbetta, director de Comunicación y R.P.) Ignacio Fernández-Simal, director general comercial del grupo en España;; Joaquín Martínez, director general de Mini; Domingo Caamaño, director general de Financial Services, BMW Renting y Alphabet Flete Services, y Juan Luis Fernández de la Llama, director de BMW Motora España. En sus respectivas intervenciones destacaron la buena evolución en el segmento de los turismos, así como el incremento de solicitud de vehículos Diesel, y en cuanto a España, los modelos de BMW recientemente lanzados han tenido una buena acogida; en estos buenos resultados se destaca la gran importancia que ha tenido la red de concesionarios. En cuanto a los coches Mini, ha habido cambios en todos los modelos, "pegando" fuerte algunos, por lo que en 2004 se matricularon 7.108 unidades, con crecimiento del 14,6%. Los Minis se venden en España a través de una red de 69 concesionarios combinados con la marca BMW. A nivel mundial también se han superado las expectativas, pues se vendieron más de 184.000 unidades. Las tres compañías de servicios financieros del grupo también han experimentado record y por cuarto año consecutivo BMW Financial es la financiera de marca que más crece en el mercado español. Se destaca también la salida de la BMW Card, tarjeta de crédito Visa exclusiva para clientes BMW. En el sector de las motos, BMW ha matriculado 5.400 en España, un 28% más que en 2003, con crecimiento de un 40%, y se ha mantenido el liderato en el segmento más alto del mercado, en el que BMW ha colocado sus modelos R850R, R1200GS y R1150RT entre los cinco más vendidos.

OTRO PREMIO PARA EL CITROËN BERLINGO

El Citroën Berlingo ha alcanzado, por octava vez consecutiva, el premio TM de oro, que reconoce anualmente los méritos de los mejores vehículos industriales del mercado. El galardón le otorgan los lectores de la revista "Transporte Mundial"

HONDA AUMENTA SUS VENTAS

Honda Automóviles España ha incrementado sus ventas en un 38%, matriculando 15.251 unidades en 2004, por lo que la facturación llega a los 283 millones de euros. Los resultados también han sido muy buenos para Honda en toda Europa, batiendo su récord de unidades vendidas, con 255.721, o sea, incremento del 17,6%. Y también marcó un récord de producción la fábrica de Honda en el Reino Unido, de la que salieron 193.456 unidades, con incremento del 4,75%.

**EN SEGOVIA****ESPECIALISTAS EN REPARACION RAPIDA DEL AUTOMOVIL****TUBOS DE ESCAPE**Cambio en 30 minutos
Garantía 2 años en piezas y mano de obra**FRENOS**

Diagnóstico gratuito

AMORTIGUADORESPara vehículos de todas las marcas y modelos
Garantía 5 años**MANTENIMIENTO**

Aceite, filtros, revisiones, baterías y escobillas

NEUMATICOSControl gratuito. Servicio completo:
Montaje, equilibrado y alineación

Obispo Quesada, 15 • Tel. 921 43 43 40

Hacienda estudia obligar a la banca a identificar a clientes de los paraísos fiscales

Estos territorios irán disminuyendo progresivamente a medida que suscriban acuerdos de intercambio de información con otros países

• El Plan de Prevención de Fraude Fiscal obliga también a la obtención del NIF español cuando se opere en territorio nacional.

EFE / MADRID

Hacienda estudia establecer la obligatoriedad de que la banca española identifique a los clientes de sus sucursales radicadas en los paraísos fiscales, según se indica en el Plan de Prevención del Fraude Fiscal.

Se consideran paraísos fiscales los territorios que disfrutan de regímenes de tributación muy favorables y cuyas administraciones no proporcionan información a otros Estados. Estos territorios, se indica en el Plan, irán disminuyendo progresivamente a medida que suscriban acuerdos de intercambio de información con otros países. No obstante, en su documento, Hacienda recuerda que la utilización de paraísos fiscales «en la planificación fiscal internacional abusiva, sigue siendo una práctica habitual en determinados defraudadores».

Así, con el fin de limitar el uso abusivo de los paraísos fiscales, el Plan incluye diversas medidas como la posibilidad de establecer tipos impositivos agravados para las rentas obtenidas en los paraísos.

Otra de las medidas incluidas en el Plan es la de aunar en un único órgano la coordinación de las actuaciones de prevención del fraude fiscal internacional e impulsar la suscripción de acuerdos de intercambio de información.

Hacienda también prevé mejorar la calidad de la información de otros órganos administrativos sobre entidades extranjeras titulares

Medidas

El Plan promueve además, controles sistemáticos para comprobar la correcta aplicación de las medidas «antiabusos» previstas en los convenios suscritos con otros Estados y territorios y chequeo informatizado cuando se trate de obligados inspeccionados con actividad en territorios de baja tributación. Asimismo, se aplica la cláusula del beneficiario efectivo prevista en los convenios bilaterales o de las cláusulas generales o específicas limitativas de beneficios establecidas en los convenios. También se estudian medidas normativas disuasorias o que penalicen la inclusión en los convenios de cláusulas de intercambio de información y asistencia mutua en materia recaudatoria.

de inmuebles, inversiones y desinversiones en paraísos fiscales, cobros y pagos en tráfico de divisas e inscripciones, matrículas, protocolos de apoderamientos y otras transacciones.

Además quiere impulsar el control sistemático de la aplicación de las normas «antiparaísos» fiscales para lo que llevará a cabo chequeos para someter a los inspeccionados que desarrollen actividades internacionales. Hacienda propone planes especiales de inspección, relativos a ganancias patrimoniales bursátiles obtenidas por entidades residentes en paraísos fiscales o la aplicación del régimen de transparencia fiscal internacional. También establece presunciones de residencia fiscal en España cuando concurren activos dominantes y analiza la viabilidad de inclusión de las rentas tecnológicas en el régimen de transparencia fiscal internacional.

El Plan también obliga a la obtención del NIF español cuando se opere en España, y establece obligaciones informativas a cargo de los autorizados de cuentas a nombre de residentes en paraísos. Existen Estados y territorios con estatutos singulares de imposición y regímenes fiscales preferenciales o de privilegio en los que la tributación real y la opacidad fiscal es similar a la de los paraísos fiscales.

EL RINCÓN DEL INVERSOR

ALFREDO DE PABLOS

Terminología bursátil. Primer ciclo (8)

Retomamos el mercado continuo de la bolsa española, que ya hemos definido en esta sección de terminología, para recordar una vez más que se trata de un conjunto de sub-mercados, sectores de actividad y diferentes operativas en las transacciones comerciales de títulos valores y algunas otras. Por tratarse de un conjunto de actividades diversas y no de una sola, es por lo que necesitamos tratar cada una de sus partes separadamente para tener una visión de conjunto, y de ahí que hayamos tratado de diferentes mercados, haciendo especial hincapié en el MERCADO PRIMARIO, con intención, puesto que se trata de la esencia misma de los mercados de valores en cuanto instrumentos de financiación de las empresas, la primera de las dos finalidades para la que se creó, como quedó expuesto en los orígenes del rincón.

Conviene hoy recordar, puesto que estamos tratando de los diferentes mercados en que se divide la bolsa española, que la segunda finalidad, de menor interés

hace siglos, es hoy casi tan importante como la primera: comprar y vender empresas enteras o partes significativas de las mismas, haciéndose con la propiedad de una parte mayoritaria del capital de la misma, representado por las acciones. Esta finalidad ha crecido en importancia por las dificultades que los grandes inversores han encontrado para poder comprar empresas fuera del mercado de valores. Sin embargo, a través de la adquisición prolongada en el tiempo de un porcentaje importante de dichas acciones, una empresa puede tomar una posición dominante en otra, y puede planificar de manera menos inexacta cuánto dinero tiene que invertir para realizar esa compra, porque el precio de las acciones es transparente y conocido. Además, el organismo supervisor de las bolsas de valores de cada estado tiene unas leyes que exigen comunicar al público en su conjunto mediante el aviso y la publicidad oportunamente reguladas, que ha realizado esa compra, cuántas acciones ha comprado, a qué pre-

cio, y qué intención tiene respecto a la operación: si se trata de una operación exclusivamente financiera, para obtener una rentabilidad más ambicioso: la toma de control, o la intervención directa en la gestión de la misma. Y a partir de un determinado porcentaje del capital que una empresa, grupo de empresas o inversores quieran adquirir de otra que cotice en bolsa, la mayoría de leyes de los mercados de valores exige lanzar una oferta al comprador por la totalidad de la empresa o por un porcentaje cercano a esa totalidad. Con lo cual se consigue un grado de transparencia y eficiencia inéditos en la mayoría de operaciones similares que se realizan fuera de los circuitos mencionados de las bolsas de valores. Les sonará a muchos de ustedes cómo recientemente se ha organizado un cierto revuelo en el mundo financiero porque una importante empresa inmobiliaria anunció que había comprado el 3% del capital de uno de los grandes bancos de nuestro país.

CLAVES DEL DÍA

► EMPRESAS

ALITALIA: La aerolínea anuncia la suspensión de 90 vuelos a causa de una huelga del personal. La aerolínea Alitalia ha suspendido 90 vuelos previstos para hoy a causa de una huelga de los asistentes de vuelo para protestar por el empeoramiento de las condiciones de trabajo y exigir mayor seguridad. En total se han cancelado 28 vuelos nacionales, 50 internacionales y 12 intercontinentales, todos ellos con salida desde Roma o Milán, informó la compañía. La de hoy es la segunda huelga convocada por el sindicato de base Sult en los últimos diez días, después de que el pasado 9 de febrero un paro similar obligara a la aerolínea de bandera italiana a suspender 141 vuelos. Está previsto que, si no se alcanza un acuerdo con la dirección, se convoquen otras dos jornadas de paro en un futuro próximo, alertó el sindicato. De forma paralela, continuará hasta el próximo 26 de febrero el paro que los asistentes de vuelo han bautizado como la «huelga del bocadillo», es decir, la negativa del personal de cabina a servir aperitivos y bebidas entre los pasajeros del avión.

► MOTOR

SEGUROS: Los accidentes de vehículos sin seguro le costaron al Estado 16 millones en 2004. Los accidentes ocurridos el año pasado en los que estuvieron implicados vehículos sin seguro, robados o que se dieron a la fuga tras el percance, le costaron al Estado casi 16 millones de euros, cantidad inferior a la registrada en 2003, por el descenso de siniestros en los que participaron esos vehículos. Esa factura la pagó el Consorcio de Compensación de Seguros, el organismo público que actúa de forma subsidiaria en esos casos, financiándose a través de un pequeño recargo incluido en todas las pólizas que contratan los conductores españoles con las compañías privadas. Según datos del Consorcio, el año pasado se produjeron un total de 7.725 accidentes cuyos costes tuvo que asumir el Estado, y en la mayor parte de ellos estuvo implicado un coche, una furgoneta, un camión, una moto o un ciclomotor que carecía del seguro obligatorio.

► CAJAS

CAIXA CATALUNYA: Narcís Serra será el nuevo presidente de la entidad. Narcís Serra, ex vicepresidente del Gobierno y ministro de Defensa en los gobiernos de Felipe González, ex alcalde de Barcelona y ex primer secretario del PSC, será el nuevo presidente de Caixa Catalunya en sustitución de Antoni Serra Ramoneda. Según



El ex vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra. / ICAL

publica ayer *La Vanguardia*, hay un 99% de posibilidades de que el cambio de Serra Ramoneda, que preside Caixa Catalunya desde 1984, por Narcís Serra se produzca al término de la asamblea del 16 de marzo. Narcís Serra es uno de los representantes de la Diputación de Barcelona en Caixa Catalunya, donde el ente provincial, como miembro fundador, dispone de 55 de los 160 consejeros generales, de entre los que siempre se elige al presidente de la caja.

► SECTORES

CONSTRUCCIÓN: ACS, Ferrovial, Sacyr, FCC y OHL, entre los diez primeros del mundo en gestión de infraestructuras. ACS, Ferrovial, Sacyr, FCC y OHL copan seis de los diez primeros puestos del ranking mundial del sector de financiación y gestión privada de infraestructuras correspondiente a 2004, que anualmente elabora la revista especializada *Public Works Financing* (PWF). España perdió el pasado año uno de los siete puestos que ocupaba en esta clasificación a cierre de 2003, dado que Acciona descendió hasta el puesto doce en 2004 desde el noveno que ocupó en el ejercicio precedente. El grupo que preside Florentino Pérez figura por segundo año consecutivo como primer grupo mundial de inversión y gestión privada de infraestructuras, tras absorber en 2003 a Dragados, compañía que tradicionalmente se disputó el primer puesto de esta clasificación del sector con Ferrovial.

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN:

SEGOVIA

NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA
SANCHONUÑO CANTIMPALOS
PRÁDENA CARBONERO EL MAYOR

ATENCIÓN PERMANENTE
24 HORAS
☎ 902 02 23 24
TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

Comunidades

CNS Adcovs
Administración de Comunidades
C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Telf: 921 44 52 6 - 921 44 71 01 SEGOVIA
e-mail: cns_adcovs@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
921 437 806
Teléfonos 609 875 077

Seguros

ESTRELLA
CENTRAL SEGUROS
NUEVA OFICINA
Matías Andray

C/ José Zorrilla, 58
Teléfono 921 11 90 77

Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida

DE PABLO

iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

InfoSegovia.com

Parquets

PARQUETS Y TARIMAS

PÉREZ Y RINCÓN

Colocación de Parquets y Tarimas
Lijado y barnizado - Corcho, Tarima
Flotante y Laminado

Miguel A. Rincón
TABANERA DEL MONTE
Telf. 921 44 95 19
Móvil: 616 76 72 91

Valentín Pérez
LA GRANJA - SEGOVIA
Telf. 921 47 06 50
Móvil: 655 76 96 01

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa

Reserva tu plaza

Inicio Curso
Intensivo de Sevillanas
e iniciación al Flamenco
Comienzo del curso en Febrero

CALLE DE SAN ROQUE, 3 Tel 921 43 30 22

Asesorías

H&M Asesores

Asesoría Integral de Empresas
Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable
Financiero ↔ Seguros

C/ de los Almendros, 3 - 1º B
40002 SEGOVIA
Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74

BOX
TU MUNDO

Sala 1
Sábado y domingo: 12,00/16,00
Todos los días: 18,00

No recomendada menores de 13 años

Elektra

Todos los días: 20,05/22,15
Viernes y sábado: 00,30

No recomendada menores de 18 años

Closer

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 € (Jueves),
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Multicines Miró

C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala 2
Sábado y domingo: 12,10/16,30
Todos los días: 19,00/21,30
Viernes y sábado: 00,00

No recomendada menores de 13 años

El vuelo del Fénix

Sala 3
Sábado y domingo: 12,30/16,05
Todos los días: 18,45/21,30
Viernes y sábado: pase de madrugada, 00,10

No recomendada menores de 13 años

Spanglish

Sala 4
Sábado y domingo: 12,15/16,05
Todos los días: 18,30/21,00
Viernes y sábado: 23,35

No recomendada menores de 13 años

Los padres de él

Sala 5
Sábado y domingo: 12,15/16,30
Todos los días: 19,15/22,00
Viernes y sábado: 00,25

Constantine

Sala 6
Sábado y domingo: 12,00
Todos los días: 18,00

No recomendada menores de 13 años

El aviador

Todos los días: 21,15
Viernes y sábado: 23,30

No recomendada menores de 18 años

La memoria de los muertos

Sala 7
Sábado y domingo: 12,20/16,00

Recomendada para todos los públicos

Los increíbles

Todos los días: 18,25/20,30/22,30
Viernes y sábado: 00,30

No recomendada menores de 18 años

White Noise

Sala 8
Sábado y domingo: 12,00/16,00
Todos los días: 18,40/21,20
Viernes y sábado: pase de madrugada, 00,00

No recomendada menores de 13 años

Largo domingo de noviazgo

Multicines Miró

Sala 1

Sábado y domingo: 16,30

Recomendada para todos los públicos

Bob Esponja. La película

Viernes: 18,30/21,15
Sábado: 18,30/20,45
Domingo: 18,15/20,30
Lunes a jueves: 19,00

Recomendada para todos los públicos

Los chicos del coro

Viernes: 23,45
Sábado: 00,00
Domingo: 22,30
Lunes a jueves: 21,30

No recomendada para menores de 18 años

White Noise

Sala 2

Viernes: 18,30/21,15/23,45
Sábado: 16,30/19,00/21,30/00,00
Domingo: 16,30/19,00/21,30
Lunes a jueves: 19,00/21,30

No recomendada para menores de 13 años

Los padres de él

Sala 3

Sábado y domingo: 17,00

Recomendada para todos los públicos

Supertramps

Viernes: 18,30/21,00/23,30
Sábado: 18,30/21,00/23,45
Domingo: 18,45/21,15
Lunes a jueves: 19,00/21,30

No recomendada para menores de 13 años

Solo un beso



HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA - VALLADOLID			CUELLAR - VALLADOLID		
LUNES A VIERNES					
6,45	07,45	9,00; 11,00	7,45; 8,45	9,55; 11,55	12,55
12,00; 13,00	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55
17,00	19,00	20,00; 21,00	19,55	20,55	21,55
SÁBADOS LABORABLES					
6,45	09,00	11,00	7,45; 9,55	11,55	13,55
13,00; 15,00	17,00	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55
VALLADOLID - SEGOVIA			CUÉLLAR - SEGOVIA		
LUNES A VIERNES					
06,45	07,45	09,00	07,35	9,50	11,50
11,00; 12,00	13,00; 14,00	15,00; 17,00	13,50		15,50
19,00	20,00	21,00	17,50	19,50	21,50
SÁBADOS LABORABLES					
6,45	9,00	11,00	07,35	9,50	11,50
13,00; 15,00	17,00; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Solo Viernes).
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes).
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 horas. A las 18:00 horas (solo Viernes durante periodo lectivo)	
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes)	
AYLLÓN: 12:30 y 18:30 horas.	
BERNARDO: 14:30 horas.	
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Solo Viernes)	
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.	
ESPIRDO: 13:30 horas (Solo Jueves)	
FUENTESAUCO: 12:30; 13:30 y 18:30 horas.	
FUENTETIENDA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOYUELOS: 13:00 horas.	
LABAJOS: 13:30 horas.	
LA HIGUERA: 13:30 horas (Solo Jueves)	
MARUGÁN: 13:30 y 19:30 horas.	
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVARRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PALAZUELOS: 7:40; 8:55; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 16:30; 19:00; 20:35 horas.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOLAL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCÍA: 13:30 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTIJUSTE DE SAN JUAN BAUSTISTA: 14:00 y 18:30 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.	
SEPIVEDA: 12:00; 14:00; 16:45 y 18:00 horas.	
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.	

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,45	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado Autoñes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA	
Lunes a viernes:	7,30 h. 10,30 h. 14,00 h. 16,00 h. 19,00 h.
Sábados, domingos y festivos:	9,00 y 18,00 h.

ÁVILA - SEGOVIA	
Lunes a viernes:	6,30 h. 9,00 h. 12,45 h. 15,00 h. 20,15 h.
Sábados, domingos y festivos:	10,00 h. y 19,00 h.

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ALDEALCORVO: 7:00 horas.	SEPIVEDA: 7:15 y 9:30 horas.
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.	SEPIVEDA-ARANDA: 7:30 horas.
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.	TIZNEROS: 9:15 horas (Solo Jueves)
ARANDA DE DUERO: 7:00 y 17:30 horas.	TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 18:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes)	TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.
AYLLÓN: 7:10 y 9:00 horas.	VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
BERNARDO: 8:10 horas.	
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.	
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)	
CANTALEJO: 8:00; 9:30; 10:10; 15:00 y 16:10 h.	
CANTALEJO-CUELLAR: 7:00 horas.	
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.	
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 7:30 horas.	
ESPIRDO: 9:15 horas (Solo Jueves)	
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Solo Jueves)	
FUENTEMIZAPPA: 8:45 horas (Lunes y Viernes)	
FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.	
FUENTETIENDA: 7:00 horas.	
HOYUELOS: 9:00 horas.	
JUARRIOS DE VOLTROYA: 8:00 horas.	
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.	
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
MUÑOPEDE: 7:45 y 15:55 horas.	
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.	
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.	
NAVARRIA: 8:15 horas (cruc); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruc)	
PALAZUELOS: 7:20; 8:00; 9:15; 10:30; 13:25; 14:35; 15:35; 17:20; 19:20; 20:30 y 21:25 horas.	
PEDRAZA: 7:30 horas.	
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.	
RIAZA-CANTALEJO: 8:45 horas.	
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.	
SAMBOLAL: 7:45 y 16:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.	
SANTIJUSTE DE SAN JUAN BAUSTISTA: 7:45; 10:00 y 15:00 horas.	

HORARIO DE TRENES															
R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	ELESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Guddios (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa paradas en Guddios (17.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT.	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	ELESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.26h.) y Guddios (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guddios (19.33h.) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.renfe.es

ADVERTENCIA: Esta Redacción no ha responsabilidad de que las empresas conexas de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicarlo antes a este medio de comunicación

USA 2

Autocasión

**VOLKSWAGEN
PASSAT 1,9
TDI 130 CV.**
MOD 01
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 17.500 €



**RENAULT
MEGANE 1.6i 16 V**
Expresion
FULL EQUIPE MOD. 03
GARANTIZADO
Precio: 11.500 €

BMW 325 TDS
MOD 94
FULL EQUIPE
Precio: 4.900 €



AUDI A4 2.5 TDI
MOD. 02
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 23.800 €

**RENAULT
SEFRANE 2.0i**
FULL EQUIPE
Precio: 2.500 €



**VW GOLF IV
1.9 SDI**
MOD. 99
CON EXTRAS
GARANTIZADO
Precio: 10.000 €

**FORD MAVERICK
2.7 TD**
7 PLAZAS
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 9.500 €



OTRAS OFERTAS:

FORD SIERRA XR	1.900 €
PEUGEOT 605 SVDT	7.500 €
SEAT CORDOBA 1.9 GT TDI	6.900 €
SEAT TOLEDO 1.8 SPORT	1.800 €
VW GOLF IV 1.9 TDI 110 CV	12.000 €
VW PASSAT 1.9 TDI	11.500 €
VW PASSAT 1.9 TDI 130 CV	17.500 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO	22.800 €
FORD MAVERICK 2.7 TD	9.500 €
AUDI A4 1.9 TDI 110 CV	10.500 €

**TENEMOS MUCHAS
MÁS OFERTAS**

¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

ZONA CENTRO

540- Apartamento de amplio salón con cocina americana, baño completo con hidromasaje.

921 463 563

SAN LORENZO

542- Apartamento de un dormitorio con a/e. Salón con cocina americana. Baño completo. Garaje.

921 463 563

JOSÉ ZORRILLA

546- Piso de tres dormitorios, salón con terraza, baño completo. Posibilidad ascensor. ¡¡¡INFORMESE!!

921 463 563

ZONA REGIMIENTO

545- Piso reformado de tres dormitorios, salón con terraza y baño completo. Calef. central gasoil.

921 463 563

ZONA CENTRO

532- Magnífico dúplex en edificio rehabilitado de cuatro dormitorios, amplio salón con balcón. Dos baños completos.

921 463 563

ZONA CUARTEL

550- Piso de tres dormitorios exteriores, amplio salón con chimenea y terraza. Dos baños. Garaje.

921 463 563

CTRA. DE LA GRANJA



551- Chalet adosado seminuevo dos alturas, tres dormitorios con a/e, salón con chimenea. Dos baños. Garaje. Jardín.

921 463 563

donpiso **20** aniversario

Atico

4

**PARCELAS
CON TODOS
LOS
SERVICIOS
Y
CERRAMIENTOS**

ORTIGOSA DEL MONTE

941, 1105, 1117, 1159
M2

COCHES, 13
TLF. 921 44 55 56

Triángulo Inmobiliaria CHALETS EN VENTA

C0378 - ESPIRDO: Adosado en construcción de 3 amplios dormitorios, 2 baños y aseo, amplio salón y cocina. Tiene garaje y jardín privado.

C0377 - SAN CRISTÓBAL: Estupendo chalet en construcción con parcela, en tres plantas con garaje en sótano.

C0375 - TORRECABALLEROS. Chalet en venta, 170m útiles distribuidos en dos plantas, a estrenar, tres dormitorios, dos baños, aseo, jardín, entrega inmediata.

C0349 - Tabanera del Monte: Chalet pareado de 4 dormitorios, 2 baños, un aseo, salón, cocina, garaje y bajo cubierta. A estrenar.

C0418 - San Cristóbal de Segovia: Chalet individual seminuevo con parcela de 90 m2. 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y buhardilla.

C0420 - CHALET en PARQUE ROBLEDO en parcela de 210 m2. Con 3 dormitorios, 2 baños, chimenea, cocina amueblada, jardín...

C0344 - PALAZUELOS. Chalet individual de 4 dormitorios, salón, cocina, 3 baños y garaje. Calefacción individual de gasoil.

C0343 - Torrecaballeros, pareado, perfecto estado, parcela propia, calidades excelentes y por su precio esta genial. ANIMATE.

C0402 - LA LASTRILLA: Venta de chalet adosado de seis dormitorios, tres baños, salón con comedor. Garaje para dos coches y bodega.

C0340 - SAN CRISTOBAL: Adosado de 204 m2 construidos, 4 dormitorios, 2 baños y un aseo, garaje para dos coches, un trastero y bodega.

C0421 - Urbanización Las Erillas. Chalet individual en parcela de 1000 m2, jardín de 900 m2 y superficie de 232 m2. 4 dormitorios, 2 baños, aseo y garaje. Ortigosa del Monte.

C0318 - San Rafael. Chalet individual en parcela de 900 metros, precioso con unas fabulosas calidades.

C0316 - VALVERDE. Chalet a estrenar, 4 dormitorios, dos baños, parcela, terraza garaje a pocos km de Segovia.

C0312 - HONTANARES DE ERESMA Chalet pareado 180m útiles gran parcela 4 dormitorios excelentes calidades. BUEN PRECIO.

C0305 - TORRECABALLEROS. Chalet individual con cuatro dormitorios, 2 baños, estilo rustico gran jardín, vigas de madera suelos de barro.

C0303 - San Cristóbal. Casa típica de pueblo en 2 alturas, 3 dormitorios, salón, cocina, baño y amplia plaza de garaje. Económica.

C0302 - Los Huertos. Último chalet en construcción en 2 plantas: 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, aseo garaje y jardín.

C0295 - Marugán. Precioso chalet individual en parcela de 2500 m2. 4 dormitorios, salón con chimenea, cocina, 2 baños completos, trastero y garaje. Preciosos jardines.

921 41 2090

¿Tú Triángulas?

Inmobiliaria

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

PROXIMA
PROMOCION
CTRA. LA GRANJA



PALAZUELOS DE ERESMA

ADOSADOS, BLOQUES

AMPLIAS ZONAS COMUNES,
VISTAS A LA SIERRA,
A 5 MINUTOS DE SEGOVIA,
EXCELENTES COMUNICACIONES

LISTA
DE
ESPERA

ABIERTA

Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

SEGOVIA
VENTA

PISO EN SAN CRISTOBAL
3 dormitorios, baño, aseo,
cocina equipada, 2 terrazas,
garaje. Zonas comunes con piscina.
Ref: SG0015V

CHALET EN BERNUY DE PORREROS
180m2 construidos, 2 dormitorios,
1 estudio, 2 baños, 1 aseo.
Jardín de 150 m2 con barbacoa.
Garaje. Seminuevo.
Ref: SG0025V

PISO EN EL CARMEN
3 dormitorios, baño,
cocina amueblada, 2 terrazas.
Calefacción gasóleo. Reformado.
Ref: SG0073V

VALLADOLID
VENTA

PISO ZONA PARQUE SOL
3 DORM. 2 BAÑOS, EXTER
GARAJE, ZONAS COMUNES
CON PISCINA .REF:VA1000V

APTO. ZONA Pso. ZORRILLA
70 M2, 2 DORMITORIOS,
2 BAÑOS TERRAZAS, EXTERIOR,
PERFECTO ESTADO. REF: VA1001V

OFICINA ZONA Pso. ZORRILLA
168 M2, 1ª PLANTA, ASCENSOR
PARA REFORMAR. REF: VA1002V

PISO ZONA CASCO HISTORICO
67 M2, 3 DORMITORIOS, BAÑO
ASCENSOR, GARAJE Y TRASTERO
REFORMADO. REF: VA1003V

Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

www.solexclusivas.com

SOL
INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

PROMOCIONES DE SOL

SEGOVIA 4 PROMOCIONES 130 PISOS

HONTORIA 2 PROMOCIONES 40 PISOS

LA LASTRILLA 2 PROMOCIONES 67 PISOS

ESPIRDO 2 PROMOCIONES 20 PISOS

TORRECABALLEROS 4 PROMOCIONES 42 PISOS

P.ROBLEDO 1 PROMOCIÓN 15 PISOS

CANTIMPALOS 2 PROMOCIONES 27 VIVIENDAS

EL SOTILLO 1 PROMOCIÓN 20 VIVIENDAS

HONTANARES 1 PROMOCIÓN 12 VIVIENDAS

EN SOL

COMPRAMOS SOLARES. SEGOVIA Y ALREDEDORES

RE/MAX Inmobiline
SU VIVIENDA EN SEGOVIA
EN LA CIUDAD...
PZA. CARRASCO
ALFEREZ PROVISIONAL
VIA ROMA
CTRA. VILLACASTIN
O ALREDEDORES...
PALAZUELOS
SAN CRISTOBAL
ESPIRDO
TABANERA
HONTORIA
OTERO DE HERREROS
HONTANARES
LA LASTRILLA
VALVERDE
CANTIMPALOS
PISOS Y CHALETOS EN PROMOCION
RE/MAX Inmobiline
Servicios Inmobiliarios
921 41 30 09
Escultor Marinas 12
www.remax.es

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia
VENDE PISO en PALAZUELOS DE ERESMA
3 Dormitorios, 2 Baños
Garaje, Trastero
¡A ESTRENAR!
8043

VENDE PISO en PALAZUELOS
3 Dormitorios, 2 Baños
Garaje, Trastero
¡INFORMESE!
8013

VENDE PISO en LA ALBUERA
3 Dormitorios
Calefacción Individual
¡REFORMADO TOTALMENTE!
8138

VENDE PISO Seminuevo en SAN CRISTOBAL
3 Dormitorios, 2 Baños
Cocina Amueblada
Garaje, Trastero
¡EXCELENTE ESTADO!
8192



VENDE PISO en SAN CRISTOBAL
Urb. Con Piscina
3 Dormitorios, Mejoras
Garaje y Trastero
¡INFORMESE!
8240

VENDE PISO en SAN JOSÉ
3 Dormitorios
Reformado
¡SE VENDE AMUEBLADO!
¡SOLO 135.200.-euros!
8291



VENDE PISO en LA LASTRILLA
Seminuevo
3 Dorm., 2 Baños
Garaje y Trstero
¡VISITELO!
8237

VENDE PISO en LA GRANJA
Buen Estado Parquet
Piscina y Tenis
MUY SOLEADO
8054

VENDE DUPLEX Próximo a FERNÁNDEZ LADREDA
3 Dormitorios, 2 Baños
Trastero
Cocina Amueblada
¡RECIENTE CONSTRUCCIÓN!
8230

VENDE PISO en SAN VICENTE FERRER
4 Dormitorios, 2 Baños
Cocina Amueblada. Trastero
Perfecto Estado
¡300.000.-euros!
8197



VENDE PISO en NUEVA SEGOVIA
3 Dormitorios, 2 Baños
Garaje, Trastero
Cocina Amueblada
¡RECIENTE CONSTRUCCIÓN!
8207

VENDE PISO en PALAZUELOS
3 Dormitorios, 2 Baños
Garaje, Amueblado
¡PISCINA COMUNITARIA!
NUEVO
8193



VENDE PISO en CTRA. VILLACASTIN
3 Dormitorios, 2 Baños
Garaje
¡Reciente Construcción!
¡BUEN PRECIO!
8202

921 44 30 31
www.mansino.com

Profesionales a su servicio



LOCAL CÉNTRICO EN TRASPASO

“Junto Regimiento”
110 m² de planta calle
140 m² planta primera
80 m² de sótano
Gran escaparate, en esquina
Ideal cualquier negocio, posibilidad de hostelería, ya que cumple la normativa de distancia.
Salida de humos

¡INFORMESE EN NUESTRA OFICINA SIN COMPROMISOS
LA-283

ADOSADO EN HONTANARES

3 dormitorios. Parcela de 135 m².
Muy buenas calidades.
Buena situación.
PRECIO: 168.283 EUROS
(28.000.000 ptas)
¡INFORMESE EN NUESTRA OFICINA!

TORRECABALLEROS

2 ÚLTIMOS CHALETOS ADOSADOS
A estrenar
Parcelas de 170 y 200 m²
¡VISÍTELOS!

4 únicos chalets pareados y 1 chalets individual con parcela VALVERDE DE MAJANO

EN CONSTRUCCIÓN
Estilo rústico
4 dormitorios, salón, cocina,
2 baños y aseo. Garaje
MUY BUENAS CALIDADES.

GUARDERÍA EN VENTA

210 M² DE LOCAL + 250 M² DE PATIO
Solo 6 años de antigüedad
INGRESOS DEMOSTRABLES

CRTA. VILLACASTÍN

Vivienda de 95 m² construidos
2 dormitorios muy amplios.
2 baños. Trastero y garaje
EN CONSTRUCCIÓN
Muy buena distribución.
VEA LOS PLANOS.
PV-728

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

PROMOCIÓN EN SEGOVIA CAPITAL



84 VIVIENDAS DE

1 Y 2 DORMITORIOS

GARAJES Y TRASTEROS

ZONAS COMUNES Y PISCINA.



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

¡UNA BUENA OCASIÓN DE COMPRAR!!
“NUEVA PROMOCIÓN”
C/ LA LUZ-PEÑASCAL
(JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS 1, 2, 3
DORMITORIOS, GARAJES
EXCEPCIONALES CALIDADES

MUY CÉNTRICOS Y LUMINOSOS

ASCENSOR

GASTOS INDIVIDUALES

INFORMACIÓN Y PLANOS EN NUESTRA OFICINA

¡VENA RESERVARIO!

El 10 De Su GESTIÓN

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE
Pl. Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381
CHALETS VENTA LA LASTRILLA
PRÓXIMA PROMOCIÓN CHALETS ADOSADOS 4 DORMITORIOS (1 EN PLANTA BAJA) 3 BAÑOS
BAJO CUBIERTA HABLDO TERRAZA SOLARIUM BODEGA - GARAJE 2 PLAZAS JARDÍN INDIVIDUAL

CHALETS EN VENTA LA LASTRILLA
7 UNICOS CHALETS INDV 230 m contruidos en parcelas desde 350 m 4 dormitorios, 3 baños, terraza, porche, bpdga garaje 2 coches
Excelente Situación

PISOS EN VENTA PALAZUELOS
PROMOCIONES DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS 1 2 3 Y 4 DORMITORIOS 2 Y 3 BAÑOS - ASCENSOR GARAJE, TRASTERO BAJOS C/ JARDÍN INDV

CHALETS EN VENTA PALAZUELOS
PROMOCIÓN CHALETS PAREADOS E INDIVIDUALES 4 DORMITORIOS (1 EN PLANTA BAJA) 3 BAÑOS
BAJO CUBIERTA HABLDO TERRAZA SOLARIUM AMPLIA PARCELA INDV

PISOS EN VENTA VALVERDE
PROMOCIÓN 5 ÚNICAS VIVIENDAS 2 y 3 DORMITORIOS 2 BAÑOS
Superficies desde 70m - 115m PARQUET CALEF. INDIVIDUAL PORTAL EN MÁRMOL DESDE 108.000 Euros

PISO EN VENTA EZEQUIEL GONZALEZ
110 m2 3 DORM 2 BAÑOS COCINA AMUEBLADA ASCENSOR PARQUET EXCELENTES VISTAS

CHALET EN VENTA SAN CRISTOBAL
ADOSADOS DESDE 219.000 Euros 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS Y ASEO BUENA MEMORIA DE CALIDADES PARCELAS INDV DESDE 70 M2 ZONAS COMUNES CON PISCINA BAJO CUBIERTA OPCIONAL

921 43 23 81

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

EL CARMEN
3 dormitorios un baño calef. Central amueblado VEN A VERLO

FERNANDEZ LADREDA
dos dormitorios un baño calef. Central amueblado VEN A VERLO

CONDE SEPULVEDA
cuatro dormitorios dos baños calef. Individual cocina amueblada posibilidad garaje VEN A VERLO

CONDE SEPULVEDA
tres dormitorios dos baños calef. Individual garaje cocina amueblada VEN A VERLO

C/LARGA
tres dormitorios un baño y un aseo calef. Individual amueblado VEN A VERLO

LA LASTRILLA
dos dormitorios un baño calef. Individual trastero y garaje amueblado VEN A VERLO

CRTA. DE VILLACASTIN
tres dormitorios un baño un aseo calef. Individual amueblado VEN A VERLO

CASCO ANTIGUO
un dormitorio un baño calef. Individual amueblado

44 03 13
44 04 39

www.gym-aranguren.com

La mirada más completa al mercado inmobiliario

PARQUE ROBLEDO
Chalet adosado. 3 dormitorios. 130 m2. Parcela de 200 m2 Dos porches. Garaje y trastero. Ref: 1189

CAMINO NUEVO
Piso de 120 m2. 3 dormitorios. Baño y aseo. Cocina amueblada. Ascensor. Ref: 911

LA CUESTA
Casa de 170 m2. 3 dormitorios. Preciosas vistas. Perfecto estado. Reciente construcción. Ref: 170

HONTANARES
Chalet pareado. 185 m2. 5 dormitorios. Jardín y garaje. A estrenar. Ref: 688

REHABILITACIÓN DE PISOS EN CASCO ANTIGUO. 2 DORMITORIOS.

921 44 32 20
921 44 32 20
C/ Santo Tomás, 5 40002, Segovia
www.curtidoresinmobiliaria.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50
PISOS VENTA

Nueva Promoción de pisos de 2 y 3 dormitorios en Segovia, con garaje y trastero, excelentes calidades

SE VENDE estudio a estrenar en Tabanera, con garaje, piscina y zonas verdes comunes.

SE VENDE piso de dos dormitorios en San Cristobal, con garaje y trastero, cocina amueblada, dos terrazas.

SE VENDE duplex a estrenar en La Granja, dos dormitorios, gastos individuales.

SE VENDE piso de dos dormitorios en Palazuelos como nuevo, con garaje y trstero, piscina y zonas verdes comunes.

SE VENDE piso de tres dormitorios en la zona del Acueducto, en perfecto estado

SE VENDE precioso duplex de 5 dormitorios, centrico, garaje y trastero.

SE VENDE apartamento en Torrecaballeros, a estrenar, garaje, estilo rustico.

SE VENDE piso de 4 dormitorios en la Lastrilla, amplia terraza, muy luminoso, trastero.

SE VENDE piso de dos dormitorios en Torrecaballeros, a estrenar, terraza.

SE VENDE piso de dos dormitorios en San Jose, suelo de gress, puertas de roble, puerta blindada.

SE VENDE piso de tres dormitorios, dos baños, en Palazuelos, a estrenar, garaje y trastero.

SE VENDE piso de tres dormitorios, en la Albuera, puerta blindada, dos terrazas, exterior luminoso, necesita reforma.

SE VENDE duplex de tres dormitorios, en via roma a estrenar, excelentes vistas, garaje y trastero.

SE VENDEN varios pisos de dos y tres dormitorios en san cristobal, preguentos y le informaremos.

SE VENDE piso de tres dormitorios, baño y aseo, en la lastrilla, exterior.

NUEVA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS EN TORRECABALLEROS
EXCELENTES CALIDADES
URBANIZACIÓN PRIVADA
FACILIDADES DE PAGO

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

ATENCIÓN
MAGNIFICO CHALET EN OTERO DE HERREROS
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS, ASEO
A ESTRENAR
INMEJORABLES CALIDADES
GRAN PARCELA DE 600 MTS
AMPLIO TRASTERO
¡GRAN OPORTUNIDAD!!

El 10 De Su GESTIÓN

PRECIOSO CHALET EN PALAZUELOS
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS, ASEO
BAJOCUBIERTA
BODEGA
BONITO JARDÍN
¡¡SEMINUEVO!!

¡¡GRAN OCASIÓN!!
INMEJORABLE PISO EN TORRECABLLEROS
2 DORMITORIOS
COCINA AMUEBLADA
MUY SOLEADO
SEMINUEVO
¡¡INFÓRMATE!!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

RAMIREZ
921471474

BAR EN TRASPASO,
La Granja, acondicionado para restaurante de comida rápida, en funcionamiento, completamente equipado.

LOCAL ALQUILER,
La Granja, junto a la plaza, 120 m², para cualquier actividad.

LOCAL VENTA:
La Granja, urbanización San Luis, 100 m², acondicionado, buena OCASIÓN.

FINCA VENTA, en Sotosalbos, rústica de 10.900 m², con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

Complejo Residencial "ROBLEDO",
piso alquiler
3 dormitorios, NUEVO.

CASA VENTA,
gran casa señorial, en la estación de Otero, para rehabilitar, con jardín.

PISO EN VENTA:
La Granja, 3 dormitorios, baño y aseo, con garaje, piscina y tenis, muy buen estado.

NAVE ALQUILER:
La Granja, 500 m², en el pol. Industrial, acondicionado.

PISO ALQUILER, ROBLEDO,
3 dormitorios, con jardín.

RAMIREZ T

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

AUTODEFINIDO

	Afianzados, hijos Nota musical Vaivén (PI)									
			Azufre Desocupada Filtre Nación (PI)							
					Matrícula de coche Grupa (PI) Bies					
							Hortaliza Seis Estanques Digna			
Signo del Zodiaco (PI) Estatua (PI)							Da segunda cava a las viñas Oceano Signo del Zodia- co			
	Ova (PI) Punto cardinal Quientos		Aumenta Cincuenta Nombre mujer Vergeles							Jolgorio (PI) Trashumantes
					Sosiega Cierto árbol Machacada Dios egipcio					
	Consonante Ciudad Italiana Dios griego				Barrio Punto cardinal			Hincase Consonante Quererse		
			Carril Cambiar Pobre, necesitado							
					Piedra pre- ciosa Auditora Vistumbraré					
					Metal Nombre familiar de varón Prohíben Emperador					
Traspíe (PI) Negación										
	Nitrógeno Disgregarse Punto cardinal									
								Simpatía, afecto Plural de letra		

CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2		■									
3											
4											
5											
6		■									
7											
8											
9											
10											
11											

HORIZONTALES.- 1: Vaso o plato místico. Asuraba.- 2: Empuñar.- 3: Avizorar. Incólume.- 4: Ente. Condimento. Todavía.- 5: Admite. Trago.- 7: Framaturogo español. Morro (PI).- 8: Retumbo. Hachón. Al revés, cierto animal.- 9: Al revés, extraer. Al revés, detentar.- 10: Obra del filósofo egipcio Plotino.- 11: Al revés, virtuoso, pudoroso. Crepúsculo.

VERTICALES.- 1: Comentario de un texto difícil u oscuro. Testarudo.- 2: Conjunto de procedimientos de que se vale una ciencia o arte.- 3: Antiguo habitante de la Península Ibérica. Trato, convivencia (PI).- 4: Hilera. Plural de letra. Moneda indostánica.- 5: Letras de "aclárale". Al revés, cuévano.- 7: Despedida. Poeta de los antiguos celtas.- 8: Río gallego. Globo ocular. Al revés, incurre.- 9: Al revés, desgastará. Hastía.- 10: Figurado, está algo oculto tras otra cosa.- 11: Aturdo, desconcierto. Al revés, salida de un astro por el horizonte (PI).

HORÓSCOPO

- Aries. Del 21/03 al 20/04** Salud muy buena. Conocerá a una persona con la que podría hacer negocios. Se mostrará muy romántico con la persona amada.
- Tauro. Del 21/04 al 21/05** Dolor de cabeza. Mucha suerte en los juegos de azar. El día no es el propicio para los temas relacionados con el amor.
- Geminis. Del 22/05 al 21/06** Salud magnífica. Aproveche la jornada para dar un empujón a ese proyecto que lleva entre manos. Poca compenetración con su pareja.
- Cáncer. Del 22/06 al 23/07** Vigile sus excesos con la comida. A veces se muestra excesivamente duro y severo consigo mismo, lo que no le beneficia nada. No dude de su pareja.
- Leo. Del 24/07 al 23/08** Salud un poco delicada, trate de descansar más horas. Su cordialidad le será de gran ayuda para relacionarse. Jornada de serenidad en el campo del amor.
- Virgo. Del 24/08 al 23/09** Mejore su alimentación, es la base para una buena salud. Día muy agradable para pasarlo en compañía de sus amistades o de la familia. Felicidad en el amor.
- Libra. Del 24/09 al 23/10** Posible jaqueca. Su facilidad para la argumentación le será de gran ayuda para defender su postura. En el amor las cosas no marcharán muy bien.
- Escorpio. Del 24/10 al 22/11** Salud bastante buena. Debería tener más en cuenta el parecer de los demás. Jornada de felicidad en compañía de su pareja.
- Sagitario. Del 23/11 al 22/12** No cometa excesos. En esta jornada trabajará con entusiasmo y obtendrá importantes logros. Se sentirá a gusto con su pareja.
- Capricornio. Del 23/12 al 20/01** No abuse del café. Surgirá un pequeño problema familiar que se solucionará. Exteriorice sus sentimientos en lugar de encerrarse en sí mismo.
- Acuario. Del 21/01 al 19/02** Aproveche para descansar más horas. Dedique más tiempo al ocio y no se mate a trabajar. En el amor seguirá sintiéndose muy seguro.
- Piscis. Del 20/02 al 20/03** Salud bastante bien. Prepárese a luchar duro si no quiere que le pisen el terreno. La persona amada se encontrará muy bien en su compañía.

SOLUCIONES

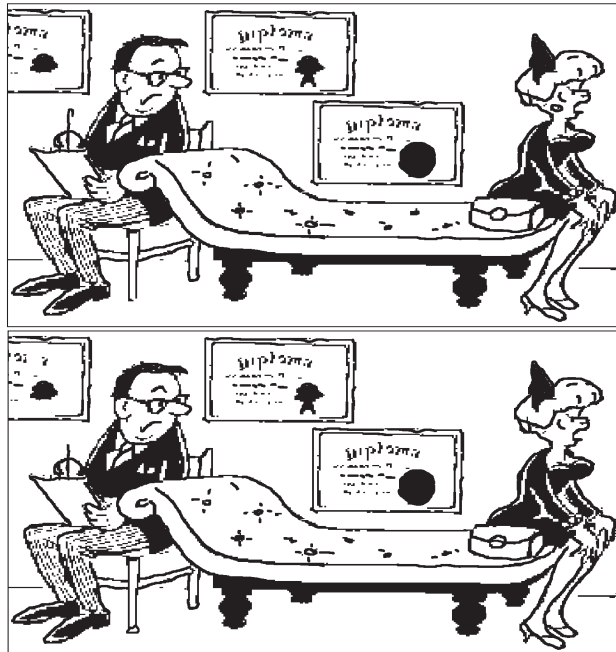
CRUCIGRAMA:

VERTICALES:
1: Grial.
2: Aclárale.
3: Técnica.
4: Hilera.
5: Cuévano.
7: Despedida.
8: Gallego.
9: Incurre.
10: Hastía.
11: Desconcierto.

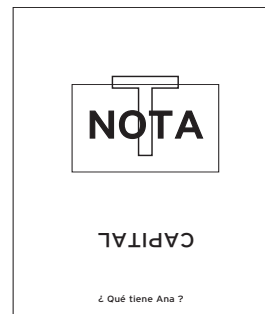
HORIZONTALES:
1: Asuraba.
2: Empuñar.
3: Avizorar.
4: Ente.
5: Admite.
7: Framaturogo.
8: Hachón.
9: Extraer.
10: Plotino.
11: Crepúsculo.

PROBLEMA NUMÉRICO:
Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.
R X Y V U = 20
Z T P R S = 22
T Y V X U = 19
S Z X Y V = 23
Y P S U X = 18
23 18 19 20 22 = 102
Letras clave R = 6; X = 8

SIETE ERRORES



JEROGLÍFICO



PROBLEMA NUMÉRICO

Letras clave R = 6; X = 8

BERNUY DE PORREROS NUEVA PROMOCION DE PISOS
1, 2 y 3 dormitorios.
ENTREGA APROXIMADA: 12 MESES ABIERTA LISTA DE ESPERA
¡VENGA A VER LOS PLANOS! ¡ FACILIDADES DE PAGO !!

MAYORGA
ESCUPTOR MARINAS 20
www.inmosegovia.com

Tel. 921 41 32 74
Fax. 921 41 32 73
Inmobiliaria MAYORGA

Pérez Rubalcaba acude a Telecinco

La mirada crítica, el espacio de tertulia y opinión que Telecinco emite a las 09,10 horas, dirigido y presentado por Vicente Vallés, contará con la presencia de Alfredo Pérez Rubalcaba, portavoz del PSOE en el Congreso, para hablar de los resultados del referéndum de la Constitución europea de ayer.



Una actuación de 'La Fura dels Baus'

'Miradas 2' se cita con 'La Fura dels Baus'

La 2 de TVE, emite a las 21.30 horas *Miradas 2*, que rendirá homenaje al grupo de teatro catalán *La Fura dels Baus*, que cumple 25 años en los escenarios. Además, el programa viajará hasta Lleida, donde se celebra la IX edición de *Animac*, muestra de lo más experimental del cine de animación.

Cine de acción, en la madrugada de Tele 5

La próxima madrugada, a las 02,45 horas, Telecinco emite el largometraje *Misión suicida*, dirigido por Yossi Wein, e interpretado por Jim Fitzpatrick. Un grupo de americanos ha sido secuestrado por una banda organizada de modernos piratas. El Gobierno envía un equipo de rescate para liberarles.

El presente de ETA, en '7 días, 7 noches'

7 días, 7 noches, el programa de Antena 3, mostrará las operaciones organizadas por ETA para acabar con la vida del Rey. Tras la reciente detención del etarra Pérez Aldunate, que reconoció su intento de magnicidio, el espacio recordará el que organizaron Rego Vidal y García Sertucha en 1995.

'En portada' viaja a Argelia y narra la situación del país

El reportaje 'Argelia, después de la batalla' cuenta cómo ha sido la guerra y el precio que los ciudadanos han pagado por la violencia • Analiza lo que representa el Islam en la vida social

• Los argelinos cuentan al equipo de 'En portada' su experiencia en estos años de conflicto y a través de sus palabras se ve a un pueblo que quiere construir su futuro.

EFE/MADRID

El programa informativo de La 2 *En portada* ofrece el reportaje *Argelia, después de la batalla*, que narra la situación de este país tras una guerra civil que ha costado 200.000 muertos y cerca de 14.000 heridos y que ha dejado entre siete mil y 14.000 desaparecidos.

El conflicto comenzó después de que el Gobierno argelino no respetara la victoria de los islamistas del FIS y diese un golpe de Estado al que denominaron «guerra contra el terrorismo», aunque la práctica del terrorismo la utilizaron ambos bandos.

El programa ha viajado a Argelia para hacer balance del pasado, de esos casi 15 años de violencia, ahora que se ha cumplido el medio siglo del inicio de la guerra de independencia.

En el reportaje se cuenta cómo ha sido la guerra y el precio que los argelinos han pagado por ella.

Argelia, después de la batalla también se adentra en lo que representa el Islam en un país donde la religión forma parte de la vida social y política, pero la gente vi-



El programa de La 2 de TVE hace balance de los 15 años de violencia. /VALDIVIELSO

ve entre la modernidad y la tradición, mirando hacia el extranjero.

Los argelinos cuentan al equipo de *En portada* su historia, su experiencia en estos años de sufrimiento y a través de sus palabras vemos a un pueblo activo que quiere intervenir en su propia historia y construir su futuro a pesar de sus dirigentes y su clase política

y económica.

LOS LUNNIS. En el primero de los capítulos diarios, *Pelotas*, los pequeños de la clase, niños y niñas se retan a un partido de fútbol. Lumbrela, que intenta hacerles ver que es una competición absurda acaba retándose con Lutecio a un partido de tenis. El segundo, se ti-

tula *El retorno del conde Ludrácula*. El Conde Ludrácula sale de la tumba, de nuevo, para convertir a los Lunnis en vampiros. Lucho, Lupita y Lublú se arman con estacas y se transforman en cazavampiros. En esta ocasión, es el Conde Ludrácula quien huye de ellos y, asustado, vuelve a su tumba.

► INFORMATIVOS

Canal 4, con el aniversario del Estatuto de Autonomía de Castilla y León

SPC

El próximo viernes día 25 se celebra el vigesimosegundo aniversario del Estatuto de Autonomía de Castilla y León. Con motivo de esta conmemoración, durante la presente semana Canal 4 Castilla y León emitirá microespacios especiales en sus informativos de las 14,25 y 20,25 horas.

El lunes se emitirá el primero de estos microespacios centrado en conocer más de cerca el estatuto. Se realizará una breve explicación del mismo y se recordará la fecha en la que fue aprobado.

El martes se analizará el periodo pre-autonómico a través de los documentos que aparecen registrados en el Archivo General de Castilla y León. El microespacio que se emitirá el miércoles llevará por título *Una Capital para Castilla y León*; y se recogerán encuestas y documentos de la época para llegar a comprender el motivo de elección de Valladolid como capital.

El jueves, el microespacio se centra en las celebraciones de Villalar. Con el título *Villalar, más que una fiesta*, se destacará la evolución de «la campaña» hasta la fecha actual.

Para cerrar esta serie de microespacios especiales, el viernes se emitirá el reportaje *El ayer y el hoy del estatuto*, con el testimonio en primera persona de los cuatro presidentes de las Cortes de Castilla y León.



TIENES QUE VERLO

22:00H/ EL REMATE

TODA LA INFORMACIÓN DEPORTIVA CON **ÁLVARO GÓMEZ**

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

GALARDONES



Los premios Zapping apuestan por TVE

Las audiencias no son las únicas que dicen la última palabra para que un programa o serie triunfe, los premios también tienen su repercusión. En lo que a premios se refiere, Televisión Española es la cadena que opta a más galardones en la décima edición de los Premios Zapping, que otorgan los Telespectadores Asociados de Cataluña. TVE

CINE, EN CANAL 4



La noche de Castilla y León

Canal 4 emite esta noche la película K2, la historia de una pareja de amigos que comparte la pasión por la escalada y consigue formar parte de una expedición a la segunda cima del mundo. CANAL 4. 00,05 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. 07:00 TELEDIARIO MATINAL Presentado por Igor Gómez, Susana Roza y Salvador Martín Mateos en la información deportiva 09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE Espacio de actualidad con entrevistas y tertulias dirigido y presentado por Pepa Bueno 10:15 SABER VIVIR Espacio dedicado a la salud presentado por Manuel Torreiglesias. 11:15 POR LA MAÑANA 14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN	07:15 THAT'S ENGLISH Espacio educativo 07:30 LOS LUNNIS 09:30 AQUÍ HAY TRABAJO 10:00 T.V. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER 2005 11:00 LA BOTICA DE LA ABUELA 11:15 ESPAÑA ES 13:00 LOS LUNNIS 15:15 SABER Y GANAR Concurso presentado por Jordi Hurtado 15:45 GRANDES DOCUMENTALES <i>Dragon of the Canaries</i> Nuevo en emisión 16:55 FRONTERA LÍMITE 17:30 LOS LUNNIS 19:15 PADRES EN APUROS	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio presentado por Lydia Balenciaga y Luis Fraga con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana tanto del ámbito nacional como internacional. Incluyendo los deportes y el tiempo. 09:00 RUEDO IBÉRICO Espacio de tertulia donde se comenta la actualidad informativa más relevante y donde se hace un repaso de los periódicos nacionales e internacionales. Presentado por Montserrat Domínguez. 10:45 CADA DÍA Magazine presentado por María Teresa Campos. 14:30 LOS SIMPSON	07:00 INFORMATIÓ BURSÁTIL: La información sobre la bolsa en directo desde el momento en que se abre el mercado con los mejores expertos. 11:00 NO SON HORAS 13:00 AVANCE INFORMATIVO: 13:05 CARISSIMA: Telenovela venezolana. Donde el amor y los enredos entre Avril y Moncho se confunden con la realidad. 14:00 SUPER AGENTE 86: Disfruta con el humor de Maxwell Smart. En el capítulo de hoy, Max pierde la memoria al chocar con su auto y es necesario que la recupera para saber los planes de KAOS... 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición 15:00 CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Ana Rodríguez y José Luis Fuentesilla. 09:10 LA MIRADA CRÍTICA Espacio de tertulia informativa presentado por Vicente Vallés que ofrece además una entrevista a un personaje de actualidad, un repaso a los periódicos tanto de ámbito nacional como internacional. 10:45 EL PROGRAMA DE ANA ROSA Magazine presentado por Ana Rosa Quintana.

Necesitamos tu Sangre **Vente a donar** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

14:30 CORAZÓN DE INVIERNO Espacio de noticias con la actualidad de la jornada 15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas de la jornada. Presentado por Ana Blanco y María Escario en los deportes 15:55 EL TIEMPO Espacio que informa sobre las previsiones meteorológicas de los próximos días. 16:00 OBSESIÓN Telenovela 17:00 TE VOY A ENSEÑAR A QUERER Telenovela 18:00 SMALLVILLE Serie. Se ofrecen dos capítulos: <i>Persecución</i> <i>De ahora en adelante</i> Incluye: Avance informativo presentado por Lorenzo Milá	19:30 PUEBLO DE DIOS 20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN 20:30 UEFA CHAMPIONS LEAGUE 21:00 VIVIR CON MR. COOPER Serie 21:30 MIRADAS 2 Informativo diario que recoge la actualidad cultural 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS Espacio informativo 22:30 EL TIEMPO 22:35 EN PORTADA 23:30 ESTRAVAGARIO 00:30 METRÓPOLIS 01:00 CONCIERTOS DE RADIO 3 01:30 A CIENCIA CIERTA 02:00 LA BOTICA DE LA ABUELA (R) 02:15 T.V. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER (R) 03:15 TELEDEPORTE 05:00 EURONEWS ESPACIO INFORMATIVO	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio presentado por Roberto Arce y José Antonio Luque con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la actualidad deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas con Mar Asenjo. 15:45 LA VIDA ES ROSA Magazine de crónica social presentado por Rosa Villacastín y Olga Marsset 17:00 AVENTURA EN ÁFRICA Resumen diario presentado por Alicia Ramírez y Paula Vázquez 18:00 NÚMEROS LOCOS Concurso vespertino presentado por Carlos Sobera 19:00 DIARIO DE PATRICIA Talk show presentado por Patricia Gaztañaga en el que tanto los espectadores como los invitados cuentan sus experiencias.	15:30 LO MEJOR DE LA SEMANA: Gerardo de Mateo trae todo lo acontecido durante la semana pasada en Canal 4 Castilla y León en un breve zapping. 16:00 LA TARDE ES TUYA 18:00 INFIERNO EN EL PARAÍSO 19:00 AL SALIR DE CLASE 19:30 KAOS: Programa de zapping que mostrará los momentos más espectaculares de las diferentes cadenas de Televisión. 19:55 ACTUALIDAD LOCAL. Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición 21:00 AULA 4 21:30 A TU SALUD 22:00 EL REMATE. Toda la información deportiva del fin de semana, de los equipos segovianos. Presentado y dirigido por Álvaro Gómez. 23:30 ACTUALIDAD LOCAL 00:05 CINE: K2 01:45 CÓDIGO ROJO 02:45 MTV MÚSICA	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante ocurrida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva y la información meteorológica. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 GRAN HERMANO VIP Resumen de lo acontecido con Óscar Martínez. 17:30 A TU LADO Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia sobre la actualidad del corazón además de dar las últimas noticias del reality show <i>Gran Hermano Vip</i> . Presentado por Emma García. 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús
--	---	--	---	---

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia **DCB Digital Century S.L.**

20:00 GENTE Espacio doble de sucesos y de crónica social 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo 21:55 EL TIEMPO 22:00 SPLUNGE Programa de humor encabezado por Florentino Fernández que combina la sucesión constante de sketches, con presencia de invitados famosos y colaboradores en el plató. 23:00 CRUZ Y RAYA, COM IV 23:45 59 SEGUNDOS Espacio de tertulia política conducido por Mamen Mendizábal. Hoy: el racismo en el fútbol 01:30 TELEDIARIO 3 Espacio informativo 02:00 DEPORTE.ES 02:30 LOS SIETE MAGNÍFICOS 03:30 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 12:45 TELETIENDA 12:55 ENCUENTROS R 13:25 TELETIENDA 13:30 ENCUENTROS R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES ESTRENO 15:00 MUNDO SOLIDARIO R 15:31 MÁS CINE POR FAVOR CLASICO 1 17:05 EXPANSIÓN: CIERRE BOLSA 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 1 E 19:00 EL CHAVO DEL 8 1 E 19:30 VERANO AZUL 1ª PARTE E 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 DICK TRACY 1 E 21:00 BUENAS NOCHES NIÑOS 21:02 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:08 CINE 22:55 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:01 TODO DEPORTE 23:55 PALABRA DE VIDA 0:00 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE R 0:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 0:36 VERANO AZUL 1ª PARTE R 1:05 DICK TRACY 1 E 1:35 EXPANSIÓN	20:15 PASAPALABRA Concurso cultural de preguntas y respuestas presentado por Silvia Jato en el que participantes e invitados muestran su conocimiento. 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes den el panorama nacional e internacional. 21:45 EL PELICULÓN <i>The hole.</i> Reino Unido. 2000. 99 minutos. Dirección: Nick Hamm. Intérpretes: Thora Birch, Keira Knightly, Desmon Harrington. 00:05 SIETE DÍAS, SIETE NOCHES Espacio de reportajes y entrevistas de actualidad de la política, sociedad y corazón presentado por Teresa Viejo. 02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3 02:20 TELEVENTA Espacio de telepromociones 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 9:00 FÚTBOL GIMNÁSTICA SEGOVIANA - BENAVENTE 11:00 TELENOVELA. PRIVILEGIO DE AMAR 11:45 TELESERIE. "EL ALMA HERIDA" 12:30 A MESA Y MANTEL 13:30 TELESERIE "VECINOS" 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 TELEDEPORTES SEGOVIA 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 CINE. EL VALOR DE UN COBARDE 17:30 ZIP ZAP 17:55 AVANCE INFORMATIVO 18:00 LA HORA ANIMADA 19:00 TELESERIE. "COMPAÑEROS" 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:15 ESTUDIO 9 22:05 QUE NO FALTE NADIE 22:30 TELEDEPORTES SEGOVIA 23:00 PLAZA MAYOR 0:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 0:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 1:10 PLAZA MAYOR	Vázquez 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández. Además, incluye la información deportiva y los últimos datos de la previsión meteorológica. 21:30 PECADO ORIGINAL <i>Inocente</i> 23:00 C.S.I. LAS VEGAS III <i>Dentro de la caja</i> 00:00 CRÓNICAS MARCIANAS Late show 02:20 INFORMATIVOS TELECINCO 02:45 MADRUGADA DE CINE <i>Misión suicida.</i> 04:15 INFOCOMERCIALES Espacio promocional
--	---	--	---	--

SERIE



Finaliza la segunda temporada de 'CSI Miami'

Son pocas las series norteamericanas que triunfan en los prime time de las cadenas generalistas. Una de las pocas producciones norteamericanas que han logrado mantenerse tras la avalancha de productos nacionales es *CSI Miami*, que concluye hoy su segunda temporada en Tele 5.
TELE 5, 22,00 HORAS

DEBATE



Menos de un minuto en '59 segundos'

El programa que emite La Primera todos los lunes regresa hoy con nuevos temas. La peculiaridad de *59 segundos* reside en que los participantes tienen que ajustar sus intervenciones a un minuto.
TVE 1, 23,45 HORAS

CANAL +	TELEMADRID
07:05 MAGACINE	07:00 TELENOTICIAS
07:55 FÚTBOL MUNDIAL	Las noticias a primera hora de la mañana de la mano de Álvaro Santos.
08:20 NBA EN ACCIÓN	07:30 CYBERCLUB
08:45 NOTICIAS CNN+	Espacio infantil. Incluye: -Nick and Perry -Doraemon -Mágical Doremi
Espacio informativo con las noticias más relevantes del día tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye las noticias más relevantes del mundo deportivo y la previsión meteorológica para las próximas horas.	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA
09:00 NBA +: ALL STARS WEEKEND	Presenta Ely del Valle. Hoy: debate especial sobre el Referéndum.
All Star Game	09:30 BUENOS DÍAS, MADRID
Durante el fin de semana se celebró el All Stars Weekend en Colorado. Canal + vuelve a emitir lo mejor de este evento deportivo que ha ofrecido en directo.	Magazine informativo presentado por Begoña Tormo y Alipio Gutiérrez
12:05 DOCUMENTAL CINE:	11:15 VIVE LA VIDA
	Presentado por Cristina Tárrega
	12:35 ¿QUÉ COMEMOS HOY?

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
Antena 3 21:45
THE HOLE
★
Título original: "The Hole". GB. 2001. Dirección: Nick Hamm. Intérpretes: Keira Knightley, Laurence Fox, Thora Birch, 102 m.

Primer plano de Thora Birch, protagonista del film.

Otro agujero negro

Cuatro estudiantes desaparecen de un exclusivo internado británico. Cuando una de ellas reaparece sólo recuerda que ha pasado dos semanas atrapada en la oscuridad de un búnker subterráneo, pero está tan traumatizada por lo que le ha ocurrido que no parece distinguir lo real de lo imaginario. Tres personas han muerto en horribles circunstancias y nadie sabe qué es lo que ha sucedido en realidad. Una psicóloga colaborará con la policía para ayudar a la joven a recordar lo sucedido. Filme basado en el best seller del escritor británico Guy Burt.

Tres épocas, tres historias y tres mujeres se funden en un todo continuo. Primero está Virginia Wolf en un suburbio de Londres a principios de los años 20 en lucha contra la locura mientras empieza a escribir su primera gran novela, 'Mrs. Dalloway'. Más de dos décadas después, Laura Brown, una esposa y madre que vive en Los Angeles cuando la II Guerra Mundial toca a su fin, lee 'Mrs. Dalloway' y experimenta con su lectura una revelación de tal magnitud que empieza a pensar en efectuar un giro radical en su vida. Y más tarde, ya en la ciudad de Nueva York de nuestros días, está Clarissa Vaughan, una versión moderna de 'Mrs. Dalloway', enamorada de su amigo Richard, un poeta brillante enfermo terminal de Sida. Sus historias se entrelazan y finalmente se funden en un instante sorprendente y transcendental de reconocimiento compartido. Tres historias en las que diversos dramas, tragedias y crisis emocionales arrastran a sus tres protagonistas femeninas a tomar drásticas decisiones.

tu centro comercial de Segovia
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

DIRECTORES EN ACCIÓN Steven Spielberg	13:15 ALTO Y CLARO
12:30 CARA A CARA	Debate moderado por Curry Valenzuela. Colaboradores: Ederne Uriarte, Ángel Expósito, Andrés Averasturi y Julia Navarro.
Espacio de entrevistas	14:00 TELENOTICIAS
13:00 ESPECIAL C+	Presentado por Víctor Arribas y Susana Pflingsten
Todo sobre Jack Nicholson	15:00 DEPORTES
13:30 LOS 40 PRINCIPALES	Presentado por Manolo Lama.
14:00 MÁS DEPORTE	15:15 CONTANTE Y SONANTE
14:50 NOTICIAS CNN +	15:30 CIFRAS Y LETRAS
15:00 TELESERIE	16:00 GRAN VÍA DE MADRID
El show de Norm	18:00 MADRID DIRECTO
15:30 LO + PLUS	19:30 METRO A METRO
16:30 CINE	Concurso presentado por Javier Capitán y Carla Hidalgo
La casa de mi vida. EEUU. 2001. Dirección: Irwin Winkler. Intérpretes: Kevin Kline, Kristine Scott Thomas.	20:30 TELENOTICIAS
18:30 CINE	Presentan: Luis Mariñas y Mercedes Landete
Transporter.	21:25 CAPITAL
20:00 EL DÍA DESPUÉS	Serie protagonizada por Angels Gonyalons
21:30 NOTICIAS CNN +	22:00 SUCEDIÓ EN MADRID
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL	Espacio de sucesos presentado por Silvia Salgado
22:00 LOS OSCAR EN C+:CINE ESTRENO	00:00 DIARIO DE LA NOCHE
Las horas	
23:50 ESPECIAL C+	
Todo sobre Nicole Kidman	
00:18 LOS OSCAR EN C+: CINE	
El pianista.	

Canal + 18:30
TRANSPORTER
★
Título original: "The Transporter". Francia/EEUU. 2002. Dirección: Corey Yuen. Intérpretes: Jason Statham, Shu Qi, Matt Schulze, François Berléan, Ric Young, 88 m.

Canal + 22:00
LAS HORAS
★★★
Título original: "The Hours". EEUU. 2002. Dirección: Stephen Daldry. Intérpretes: Nicole Kidman, Julianne Moore, Meryl Streep, Stephen Dillane, Miranda Richardson, 109 m.

El ex operador de fuerzas especiales Fran Martin vive lo que parece ser una vida tranquila a orillas del Mediterráneo francés, donde presta sus servicios como transportador mercenario de bienes, ya sean humanos o de cualquier otro tipo. Sin preguntas de por medio, Frank se apeg a sus peligrosas misiones a un estricto juego de reglas; primero, nunca cambia el trato; segundo, nada de nombres, mejor no saber para quién trabaja; y tercero, jamás mira qué es lo que lleva. Toda va muy bien hasta que un día descubre en su maletero a una hermosa mujer amoradada. A partir de entonces olvida todas sus normas de conducta e inicia un viaje repleto de fatales complicaciones.

Fotograma de la oscarizada 'Las horas'.

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

02:41 CINE: The hunted, la presa	Espacio informativo de la jornada presentado por Germán Yanke y Sandra Barneda.
04:11 DOCUMENTALES C+	01:00 MADRID NO DUERME: LAS NOCHES BLANCAS
Valor Humano	02:00 SENDEROS MISTERIOSOS
Blackwhite	Documental
05:00 CINE: Bloody sunday	

CONDE SEPÚLVEDA GARAJES VENTA Edificio nuevo. Ref. 6276

TRESCASAS Pareados, 4 dorm., 2 baños y aseo. Salón con dos ambientes. Garaje. Jardín 223 m². Ref. 6224

JUNTO ACUEDUCTO Local acondicionado. 175m². Ideal bar de copas. Ref. 6265.

SARGENTO PROVISIONAL últimas viviendas, 3 y 4 dormitorios, desde 139 m². Garaje. Ref. 6175

ugarte
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

Cada calle, en su sitio

El formador de Turismo Valentín Álvaro Castillo ha publicado la quinta edición de su callejero de la capital, un instrumento muy útil entre profesionales y turistas

M.C.H.
Segovia

El formador de Turismo Valentín Álvaro Castillo ha publicado una nueva edición de 'Segovia y sus calles', un callejero de la capital que se ha convertido, en los últimos años, en una referencia para profesionales, como taxistas y policías, además de turistas y ciudadanos.

Conocedor de las necesidades de la capital, este antiguo profesional del mundo de la hostelería explicó que, en ocasiones, era complicado encontrar la situación exacta de un domicilio o de una calle concreta. Por este motivo comenzó hace años a trabajar en un callejero que hiciera un poco más sencilla la vida a los segovianos.

En las páginas interiores de la publicación se puede contemplar un mapa del casco histórico de la capital que incluye los principales monumentos así como los edificios más emblemáticos. "Los turistas necesitaban un callejero que les sirva de guía", destacó.

Además, también se puede



El autor junto a dos ejemplares de "Segovia y sus calles" cuyas páginas interiores incluyen un plano PENALOSA

encontrar información de la distancia, en kilómetros, entre Segovia y el resto de las capitales españolas así como la distancia a los pueblos más importantes y

destacados de la provincia. "La idea es incluir, en próximas ediciones, los kilómetros que separan a Segovia de todos los pueblos ya que muchas personas

electrónico: valcallejero@terra.es. "Es el callejero de los segovianos y ellos deben ser los protagonistas", sentenció el autor.

desconocen la distancia, el nombre y la ubicación de localidades pequeñas", explicó.

En total se han editado 2.500 ejemplares que se reparten de manera gratuita gracias a la aportación de distintos colaboradores, como Maderas Tizneros o la empresa Santa Teresa, que financian, entre todos, el callejero. "Los empresarios son conscientes de la importancia de esta herramienta", destacó.

Según explicó Valentín Álvaro, las nuevas tecnologías han permitido añadir un mayor número de detalles a los planos para mejorar la señalización a los usuarios.

Además, aquellas personas que deseen corregir posibles errores o, por otra parte, que quieran dar sugerencias pueden hacerlo a través de la dirección del correo

LA ÚLTIMA

CONSUELO SÁNCHEZ VICENTE

La política y la vida

LA COINCIDENCIA EN EL TIEMPO de la campaña del referéndum europeo y los dos sucesos de Barcelona y Madrid los socavones de El Carmel y el incendio del Windsor ha puesto de manifiesto de forma paradigmática hasta que punto lo que mas suele preocupar a los políticos difícilmente suele coincidir con lo que más preocupa a los ciudadanos: la distancia, creciente, entre las cosas de la política, y las cosas de la vida. Por desgracia. La indiferencia generalizada con que la mayoría de los ciudadanos ha seguido la campaña del referéndum europeo tiene todo que ver, en mi opinión, con la impresión de que lo que en esas urnas se dirimía es, seguramente muy importante para los políticos, pero, ajeno a nuestras vidas. La manifiesta incapacidad tanto de quienes defendían el sí como de quienes propugnaban el no o la abstención para explicar de forma medianamente satisfactoria y comprensible cómo puede influir en nuestra vida cotidiana que haya o no haya Constitución europea, y ver como el PSOE y el PP no han parado de "pelearse" durante toda la campaña aunque decían "estar de acuerdo", han convertido esa Constitución en una entelequia. Y, aunque para mi asombro, el Gobierno lo ha pretendido, a las sociedades adultas no se les puede proponer que se adhieran incondicionalmente a entelequias

Cada vez más, los ciudadanos reclamamos de la política soluciones concretas a nuestros problemas concretos. Que, en vez de ocuparse "de lo suyo", los políticos se ocupen "de lo nuestro". Por ejemplo, de que no se hunda un barrio por hacer más barato (ya veremos a beneficio de quien y con que complicidades y/o negligencias) un Metro. O de que los rascacielos cumplan la normativa antincendios. A esto es a lo que los ciudadanos queremos que estén nuestros representantes políticos, por eso les votamos. ¿O no? Pero, aunque la desafección ciudadana que ha registrado el referéndum no es más que el último de una serie larguísima de avisos y advertencias, nuestros representantes políticos no acaban de entenderlo, no acaban de aprender.

RESIDENCIAL "LAS PEÑAS"

BERNUY DE PORREROS

DESDE 87.200.-€
1.4.500.000 -pts

1-3 Dormitorios
Suelos de Tarima Flotante
Carpintería de Aluminio Doble
Grifería Termostática
Ascensor

921.44.30.31
www.mansino.com

MANSINO INMOBILIARIA

GMS INMOBILIARIA

OFICINA SEGOVIA
Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32

OFICINA ÁVILA
Plaza de Santa Ana, 4
Tel: 920 35 29 79

CASCO ANTIGUO
PISO DUPLEX A ESTRENAR, 2 DORM, BAÑO Y ASEO, TARIMA, CALEFACCIÓN INDIVIDUAL, BUENAS VISTAS
REF: P2829

CASCO ANTIGUO
PISO EN VENTA, 60 MTS, 2 DORM, A ESTRENAR, SUELOS DE TARIMA
REF: P0781

LA GRANJA
PISO, 2 DORM, BAÑO Y ASEO, 85 MTS, URB. TARIMA, ASCENSOR, GARAJE ARMARIOS EMPOTRADOS
REF: P3001

PARQUE ROBLEDO
PISO EN CONSTRUCCIÓN, 3 DORM, 2 BAÑOS, TERRAZA DE 10,4 MTS, BUENAS CUALIDADES
REF: P2834